

## Micheline Lanctôt : quitte ou double

UNE INTERVIEW PAR LUC PERREAULT

« Quand on lui parle au téléphone, il faut faire un effort d'imagination pour se convaincre que c'est bien elle qui parle. Une voix rocailleuse, pas désagréable, mais qui surprend. »

« J'ai une voix de 45 ans », me confiera-t-elle plus tard au cours de la conversation pour expliquer

la sorte de découragement qui l'avait prise quand, au début de sa carrière, elle était allée passer une audition.

« C'avait été désastreux ! »

Déjà attirée par le théâtre, elle comptait s'y diriger après ses études (collège classique, famille bourgeoise). Mais, très vite, Mi-

cheline Lanctôt avait dû se rendre à l'évidence : sa voix ne cadrerait pas avec sa gueule.

Quand on a vingt ans, qu'on est sûr pour le grand départ, un tel échec pourrait marquer la fin des illusions. Mais ce serait compter sans la vraie nature de Micheline :

« J'ai une maudite tête de cochon ! »

Elle accompagne ces mots d'un rire qui vibre au diapason de sa voix. Si nous n'étions pas à peu près seuls dans ce café de la rue Saint-Denis, où l'on nous a installés en cette fin d'après-midi de mars, ce serait un spectacle gratuit. Mais Micheline Lanctôt ne donne jamais de « show ». Elle se contente de rester elle-même : une fille vive, enjouée, qui ne s'enferme pas dans les fleurs du tapis.

Pendant que le photographe s'en donne à cœur joie à croquer ce visage qui n'arrête pas de bouger, ces mains qui parlent, qui miment et qui donnent du corps à ses mots, la comédienne explique pourquoi elle a fait le saut derrière la caméra.

« Je ne pense pas qu'on devient metteur en scène parce qu'on est comédien, dit-elle. Ce n'est pas la même motivation. Ce n'est pas en tout cas pour me venger de ne pas avoir eu ce que je voulais comme comédienne que je suis devenue metteur en scène. »

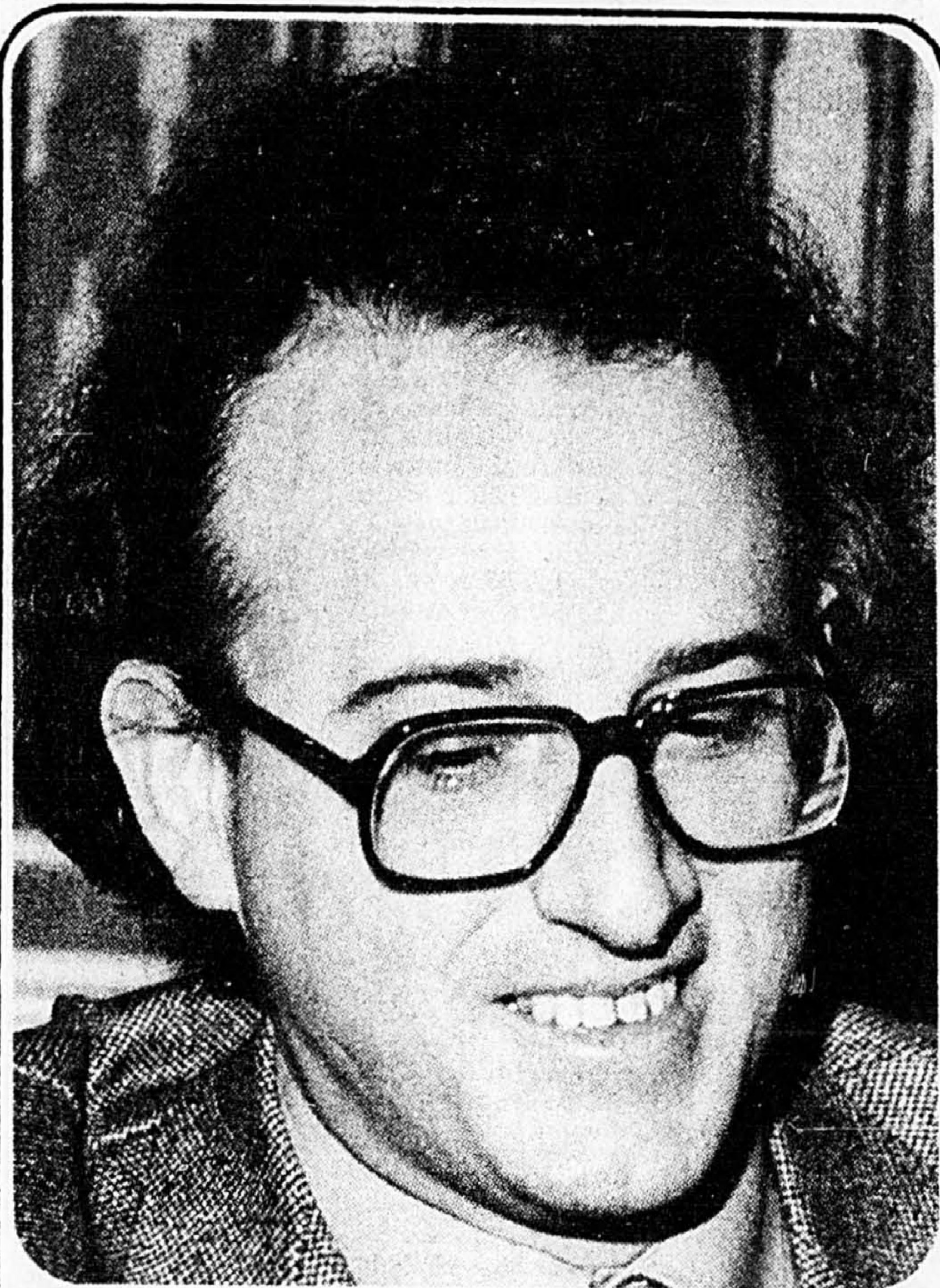
Pourtant, elle avait des raisons comme comédienne de relouer du côté de la mise en scène. Pour des comédiens, le cinéma reste un métier très passif. Entre deux prises de vue, l'envie peut venir de lorgner à travers l'objectif de la caméra. En jouant dans *The Apprenticeship of Duddy Kravitz*, Micheline Lanctôt a commencé à ressentir ce picotement qui fait d'un comédien jusque-là bien dans sa peau un metteur en scène en puissance.

« C'est rare que les réalisateurs avec lesquels j'ai travaillé comprennent vraiment la position d'un comédien face à un plateau. Comme comédienne, ça m'insécurisait de voir 42 techniciens dans un coin. J'aurais voulu savoir de qui je dépendais. »

Elle n'aurait jamais su sans l'insistance de René Malo, son producteur. Pendant les cinq ans qu'elle a passés à Los Angeles (où elle avait été initiée à l'univers de Hollywood via Ted Kotcheff), elle s'était mise, à force d'ennui, à écrire. L'une de ces histoires a eu l'heur de plaire à René Malo et c'est comme ça, de fil en aiguille, que *l'Homme à tout faire* a pris forme.

« Comme le dit mon père, j'ajoute avec ce film une corde à mon arc. Mais, moi, je lui réponds : j'ajoute une corde à ma lyre ! »

Voir JE N'AI PAS en p. D 11



Maurizio Pollini

Photo René Picard

## Le phénomène Pollini

PAR CLAUDE GINGRAS

L'événement musical de la semaine, c'était, bien sûr, Maurizio Pollini. En trois soirs, le public de Montréal est venu à lui — ce même public qui ignorait jusqu'à son nom lorsqu'il se présente ici une première fois, en 1968, jouant devant des sièges vides, mais qui l'a découvert petit à petit et lui a fait saïlle comble il y a deux ans lors d'un récital Beethoven-Schumann.

Dans cet auditoire, des gens de tous les milieux : tous nos amateurs de piano ; des compositeurs et des musiciens d'avant-garde, qui se sentent proches de cet esprit musical extraordinairement organisé ; des intellectuels aussi, qui ne vont jamais au concert ; enfin, le grand public habituel, extrêmement diversifié dans ses goûts et ses connaissances, et qui, bien sûr, a ovationné le Brahms aussi fort et aussi longtemps que le Beethoven et a, en fin de compte, généré pour Pollini le même nombre de décibels que pour n'importe quel autre grand nom actuel... ce même grand public dont il n'est pas écrit qu'il sache toujours faire la différence entre un Pollini et, par exemple, un Philippe Entremont...

Qu'on soit d'accord ou non avec toutes les interprétations de Pollini, il est un point sur lequel l'unanimité est faite : la qualité tout à fait exceptionnelle du pianiste et du musicien. Pour ma part, j'y verrais davantage : une réaction contre l'ultra-romantisme et autres égarements de l'école slave, qui monopolise le monde pianistique actuel et à laquelle appartiennent la majorité des vedettes du piano. Cette réaction est en soi nécessaire et beaucoup de mélomanes s'y rangent avec sincérité et en sachant exactement ce qu'ils font.

Une autre catégorie d'auditeurs va à Pollini par snobisme, non seulement parce qu'il s'agit d'un grand nom — et le nom lui-même a quelque chose de « chic » — mais surtout parce que, même si on n'y comprend rien, dire que l'on « adore » Pollini, cela fait bien, cela cadre dans le mouvement contemporain d'une certaine désincarnation, d'une certaine intellectualisation de la musique, c'est-à-dire qu'on « adore » Pollini comme, par exemple, on « adore » Boulez (je parle de Boulez interprète et non de Boulez compositeur).

Quant à l'ensemble du grand public, je crois que, là comme toujours, il suit, sans trop savoir pourquoi, parce que quelqu'un quelque part, au bon moment, a eu le génie de dire que la musique, c'était « ça » ! Dans son for intérieur, l'homme de la rue se

dit : « Non, je n'aime pas. C'est trop froid. »

Je me suis fait un peu l'avocat du diable. Mais j'ai surtout cherché à analyser le phénomène Pollini, à voir clair dans la controverse qu'il suscite. Je conclus en disant que, pour ma part, je suis plutôt attiré par cette esthétique pianistique où l'intelligence domine, ce qui ne veut pas dire que j'accepte comme le dernier mot toutes les interprétations, sans exception, que nous propose Pollini.

Les courriéristes musicaux l'ont rencontré cette semaine, entre deux concerts. Vas Pollaris, le directeur de la promotion chez PolyGram (la maison qui distribue les disques Deutsche Grammophon, étiquette pour laquelle Pollini enregistre en exclusivité), avait bien précisé : Pollini, qui n'accorde habituellement pas d'interviews, nous donnait une heure de son temps. Nous passons donc sans plus tarder aux questions, et j'ouvre le feu.

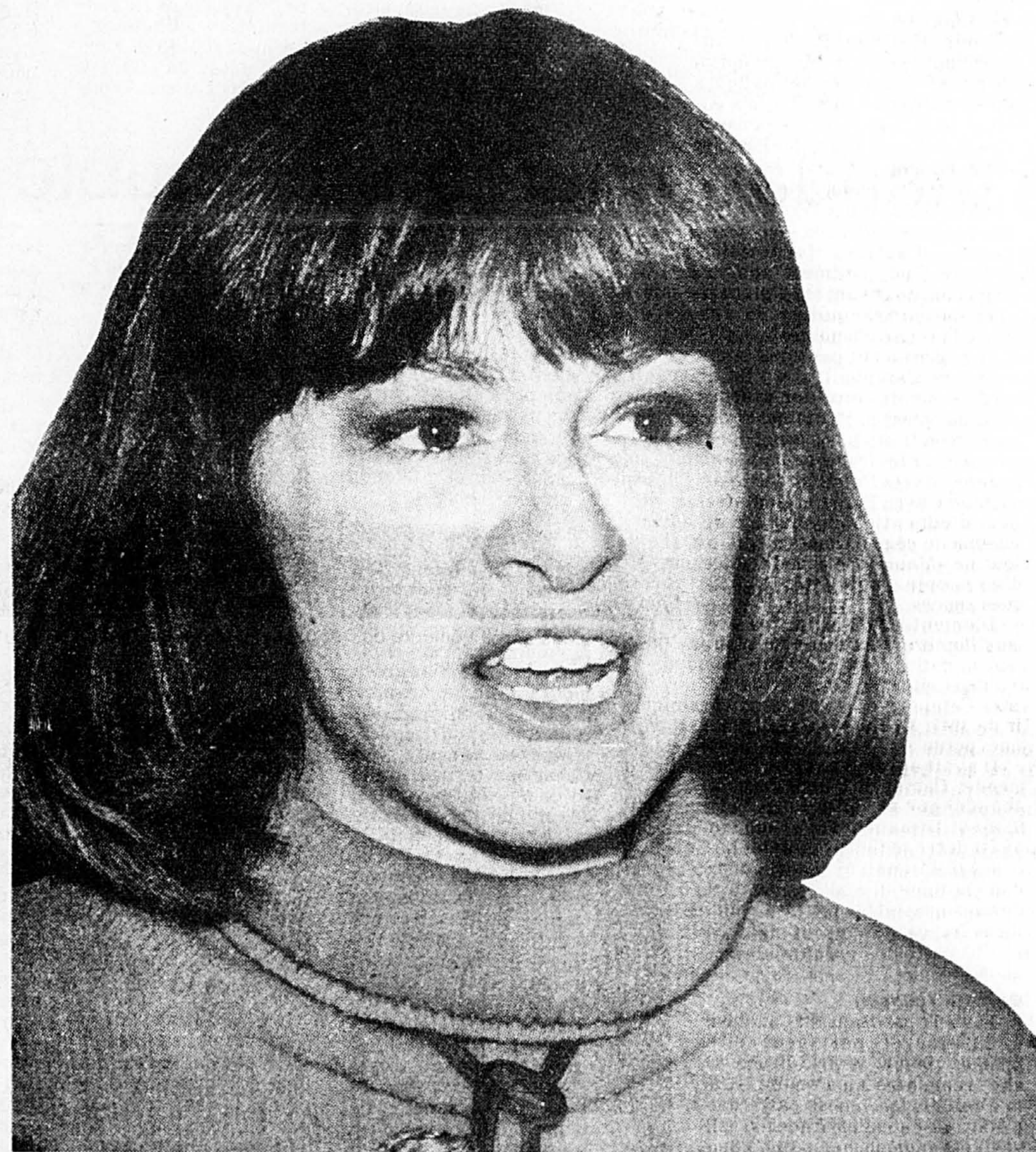
Le répertoire très sélectif de Pollini m'a toujours un peu intrigué :

« Vous jouez Webern, Bartok, Boulez. Vous jouez Mozart, Schubert, Beethoven. Vous ne jouez pas Liszt. Très peu Chopin. Et jamais Tchaïkovsky et Rachmaninov... »

Silence, hésitation.

« C'est plus ou moins vrai. C'est exact que je n'ai pas enregistré de Liszt et que je n'ai jamais joué Tchaïkovsky et Rachmaninov en public. Les pianistes ont cette énorme chance d'avoir un répertoire immense. Ils ont donc la possibilité de choisir la musique qu'ils aiment vraiment et qu'ils peuvent travailler. Mais il y en a tellement : on ne peut pas faire tout ! Tchaïkovsky et Rachmaninov, je n'aime pas assez pour que cela justifie une étude et un contact prolongé avec cette musique. Mais cela ne veut pas dire que ce soit une musique que je n'aime pas... Dans mes programmes, j'aime beaucoup mettre en contact des musiques de compositeurs différents et d'époques différentes. Par exemple, Schubert et Webern. Il y a beaucoup d'affinités entre ces deux compositeurs viennois... oui, d'une certaine façon parce qu'ils sont viennois : c'est une question d'esprit entre l'Ancienne École de Vienne et la Nouvelle École... Quant à Chopin, je dois dire que, même à l'époque où j'ai gagné le Concours de Varsovie — c'était en 1960 — même à ce moment-là, Chopin n'était pas, comme on dit, mon « compositeur préféré ».

Voir POLLINI en p. 10



Madeleine Greffard

Photo Jean Goupil

## Madeleine Greffard : le « passé dû » des femmes d'ici

PAR MARTIAL DASSYLVA

Professeur au Département de théâtre de l'Université du Québec à Montréal, Madeleine Greffard possède une feuille de route qu'il convient de signaler, même rapidement. Pendant huit ans, par exemple, à partir de 1958, elle a été de l'équipe des Apprentis-Sorciers, participant comme comédienne et comme metteur en scène à des productions comme *Contes pour vivre et rêver*, *Lettres d'amour et pages d'humour* ou encore *Les Tricotieuses* de Yvonne Kempf.

En 1976, elle joint les rangs du Théâtre de la Grande Réplique, fondé par Jean-Guy Sabourin à la suite d'une chicane avec le grand patron du Théâtre Populaire du Québec, le juge André Duranleau. A titre plus ou moins officieux de dramaturge, elle signera les deux collages de textes de Brecht présentés par la Grande Réplique en 1978-1979 et en 1979-1980, *La fumée de mon cigare perdra la foi* et *continuera de monter et il est terrible le vent qui soulève la tempête*.

Sur cet air d'aller, Madeleine Greffard a préparé le texte de *Passé dû*, que le théâtre de la Grande Réplique présente, du mercredi au samedi, jusqu'au 22 mars prochain dans son théâtre situé au Pavillon des Arts de l'UQAM (200 ouest, rue Sherbrooke).

« *Passé dû*, affirmera Madeleine Greffard que je rencontre dans le petit bureau presque monacal qu'elle occupe dans le pavillon Judith-Jasmin de l'UQAM, voudrait être en premier lieu une prise de parole par les femmes. Une prise de parole qui devrait déboucher normalement sur une prise de conscience. Mon texte joue sur une parole que j'ai voulu au départ vraie mais égale-

ment sur un certain nombre d'émotions. »

La feuille-programme du spectacle décrit d'ailleurs *Passé dû* comme « un album-souvenir des années 55 à 65 d'une femme qui assiste au dégel du Québec toutes fenêtres ouvertes sur le monde qui l'entoure ».

Un montage

Plusieurs avenues s'ouvraient à l'exploration de Madeleine Greffard dont le texte emprunte la formule du montage et fait autant appel à des souvenirs personnels et à des modèles de fiction qu'à des témoignages écrits comme, par exemple, un épisode de *Bonheur d'occasion* ou encore des extraits des *Lettres de prison* de Gabrielle Lussier, un professeur de lycée de Marseille trainée en justice pour avoir eu des relations avec l'un de ses étudiants, un mineur de 17 ans, contre laquelle s'acharnera le ministère public et qui, de désespoir, finira par se suicider.

Au sujet de ce cheminement dans le développement de *Passé dû*, Madeleine Greffard constate : « La structure que j'ai imaginée a pour but de mettre en relief les différents matériaux que j'ai utilisés. Certains de ces matériaux sont objectifs ou, si l'on veut, extérieurs ; d'autres sont le résultat d'entrevues ou de rencontres ; quelques-uns sont des transpositions de choses vécues ou entendues. »

« Ça prend la forme d'un collage presque naturellement. Le collage a cet avantage de pouvoir montrer sur un plateau des choses qu'on n'aurait pas cru théâtralisables. »

Voir SUITE en p. D 8

# REPORTAGE

## L'affaire Lacan: un drame dans la psychanalyse

PAR LOUIS-BERNARD ROBITAILLE  
collaboration spéciale

PARIS — A la mi-janvier, le Tout-Paris psychanalytique s'est réveillé brutalement orphelin. Jacques Lacan, papa contesté mais sans rival de la psychanalyse française, venait d'envoyer à ses disciples (600 analystes et autant de «correspondants») une lettre pour leur signifier la «dissolution de l'École freudienne de Paris».

Le «père-sévère», comme il se nomme lui-même avec un accablement feint, s'était-il levé ce matin-là du mauvais pied? Depuis un an au moins, son sacro-saint séminaire des 2e et 3e semaines du mois, se réduisait, en une demi-heure, à quelques grognements, silences entendus, gribouillages mystérieux au tableau noir. Tous signifiants guettés avec anxiété et un infini respect par le «tas de Sagouins», (entendez: les étudiants) qui continuaient à se presser par centaines à la faculté de droit du Panthéon.

Jacques Lacan aura 80 ans cette année. L'oukaze du 8 janvier est-elle l'effet d'une «grande fatigue», comme certains le chuchotent? L'aggravation de certains de ses défauts, note un psychanalyste en vue de Paris, par exemple la mégalomanie ou la radinerie, peut être considérée comme un signe de sénilité croissante. Est-ce au contraire la dernière espièglerie de celui qui n'a jamais renié ses anciennes amitiés surréalistes?

Un vent de catastrophe souffle sur Paris et la «Closerie des lilas», lieu de rassemblement des lacaniens drageurs ou ivrognes.

D'abord pour des raisons prosaïques: l'École freudienne (lacanienne) représente à elle seule 600 analystes patentés, c'est-à-dire autant que ses trois écoles rivales mises ensemble. Donc 600 emplois. Mais il n'y a pas que cela: la lettre du 8 janvier, c'était Zeus lachant la foudre, l'homme illustre se retournant contre ses disciples, le «père-sévère» désertant la maison. Bref l'écroulement de la maison familiale, la condamnation à l'orphelinat, à l'errance.

Dans des cercles parisiens plus larges, la nouvelle fait quelque effet: sombres discussions esotériques ou franches rigolades. Depuis la faillite des opérations de dumping «nouvelle philosophie» et «nouvelle droite», il fallait bien un débat intellectuel à se mettre sous

la dent. Aurait-on droit à une rixe générale au Lacan saloon?

Il y avait (il y a encore) du suspense dans l'air. Un: la lettre de dissolution est complètement illégale, car une telle décision ne peut être prise, selon les statuts de l'école, que par les deux tiers des membres réunis en assemblée générale. Certains intrépides ont déjà engagé des poursuites contre le vieux maître. Faux débat, puisque, dans les faits, l'école repose toute entière sur la renommée de Lacan: mais dans ce monde intellectuel où l'on adore les drames verbaux, on fait des paris sur l'importance de la scission.

Deux: les destinataires de la lettre ont du même coup reçu l'invitation d'écrire au maître pour lui signifier (avec explications détaillées) leur intention de «poursuivre avec Lacan» l'oeuvre entreprise. Imaginons l'angoisse qui s'est emparée de ces soigneurs professionnels

de l'angoisse: fallait-il refuser le chantage, rompre, risquer le parricide? Fallait-il au contraire cautionner ces manières dictatoriales et envoyer sa lettre de soumission? Et si elle était dédaigneusement refusée? De la part d'un professeur qui conclut un séminaire par: «Si vous croyez avoir compris, vous avez sûrement tort», tous les revirements sont possibles.

### La grande question

Depuis sa proclamation «illégal» de dissolution, Lacan ne s'est pas manifesté: le nom de la nouvelle école n'est pas connu, non plus que les futures heures élus. On croit qu'il tentera d'imposer un coup d'état légal, lors de l'assemblée générale de l'école, prévue pour dans quelques semaines. Maître à penser incontesté, il pourrait bien se dispenser d'autant de politesses: il y aura toujours un groupe de fidèles pour le sui-

vre dans ses nouvelles pérégrinations.

Reste une question importante: pourquoi dissoudre une école freudienne tout entière vouée au culte du maître et qui, malgré sa non-reconnaissance par l'Association psychanalytique internationale, contrôle la moitié des analystes français?

Aucune explication n'est satisfaisante. On constate des remous dans les rangs de l'école, depuis quelques années, et des irritations répétées du maître. Ressent-il quelque ombre de la notoriété de Félix Guattari, le coauteur de *L'anti-oedipe*? A-t-il vraiment conseillé à Françoise Dolto, trop préoccupée des femmes: «Allez donc fonder une école de femmes»? En tout cas, deux analystes bien établis, Denis Vasse et Michèle Montrelay, ont été récemment «interdits de séminaire» (comme d'autres sont privés de dessert). Et l'on parle même de certaines réunions du direc-

toire (une dizaine de vieux sages) qui se seraient terminées sur des votes pas tout à fait unanimes.

Peut-être Lacan a-t-il voulu prendre les devants, couper court à toute organisation de l'opposition. Peut-être au contraire a-t-il joyeusement sauté sur l'occasion pour se remettre à son sport préféré — la scission — et refaire un instrument à sa main?

S'il a vaguement besoin d'une institution qui le soutienne, il n'a nulle envie d'arbitrer les débats des générations montantes. Il a déjà son exégète — Jacques Alain Miller, «écrivain» de ses séminaires (oraux), dépositaire consacré de ses manuscrits... et propre genre. Il a déjà son public — le ci-devant «tas de sagouins». Mais il n'aime ni la concurrence (chose impensable), ni les interruptions, ni la contradiction. Chahuté après mai 1968 par les gauchistes de Vincennes, il leur lance: «Vous

cherchez un maître» ou alors: «Ah! vous aimez la plaisanterie! Eh bien, il y en a une qui n'est pas drôle: la castration» dans une réédition de ses écrits, il invite chaleureusement le lecteur zélé à «venir faire le ménage à l'école».

Comme le surréaliste André Breton, Lacan est un amateur d'exclusions, excommunications en tout genre. Par la dissolution péremptoire de sa propre école, il couronne à près de 80 ans une carrière parsemée de règlements de compte et d'éclats (intellectuels) sanglants.

**L'homme des ruptures**  
Lacan avait rejoint dans les années 30 la Société de psychanalyse de Paris, fondée en 1927, affiliée à l'Internationale et considérée comme la maison-mère. En 1953, bagarre autour de la création d'un institut de psychanalyse — c'est-à-dire de la formation et cooptation des nouveaux analystes. Le groupe Lacan-Lagache-

Dolto fonde la Société française de psychanalyse et demande sa reconnaissance par l'Internationale.

L'enquête durera 11 ans. Lacan se bat contre plus fort que lui: Marie Bonaparte, dépositaire de la vérité révélée, puisqu'elle a été analysée par Freud lui-même. Réponse de la commission d'enquête en 1964: «Nous reconnaissons votre groupe... si vous vous débarrassez de Lacan». Refus. Double scission. Ralliés à l'Internationale, Lagache et Pontalis forment l'Association psychanalytique de France, tandis que Lacan-Dolto fondent la fameuse Ecole freudienne, non-orthodoxe.

La dernière rupture date de 1969 et portait sur le concept de «passe». Il a trait non à l'es-crise ou au bordel mais au rite d'initiation du «passant» (analyste postulant). Cette scission a donné naissance à ce qu'on appelle «quatrième groupe».

Il y avait onze ans que le «père-sévère» n'avait eu droit à aucune collision frontale. A-t-il eu des regrets? A-t-il craint d'être momifié de son vivant, englouti par cette marée lacanienne qui ravage les salons rive-gauche à Paris? Un autre aurait envoyé sa lettre de démission et se serait retiré dans son appartement ou sur ses terres. Jacques Lacan, fataliste et pessimiste, tout autant que provocateur et mystificateur, a choisi de démissionner ses 600 collègues. Par goût de la bagarre? En tout cas il préfère l'action à la tolérance molle. «Il faut refuser le discours psychanalytique aux canailles», déclarait-il dans une interview télévisée. Pourquoi? lui demandait le fidèle Miller. «Parce que les canailles en deviennent bêtes», répondit avec superbe le «père-sévère» à l'intention des «tas de sagouins» avachis devant le petit écran.

## Un mandarin autocrate doublé d'un vieux farceur?

PARIS — Ceux qui voudraient instruire à Lacan un procès en mystification intellectuelle n'auraient que l'embaras du choix. La liste des anecdotes et déclarations ahurissantes de «Père-Sévère» est considérable. En fond de toile, un discours éso-trique, obscur, sans rapport visible avec la pratique psychanalytique. En surface: des jeux de mots incongrus, le culte du paradoxe à tout prix. Bref, un mandarin autocrate et inaccessible doublé d'un vieux farceur.

François George, dans un pamphlet récent, s'est amusé à collectionner les bons mots de Lacan. D'où le titre: «L'effet yau de poêle». Le maître ayant déclaré une fois pour toutes que «l'inconscient est structuré comme un langage», on trouve du significatif dans chaque mot, jeu de mots, nom propre, etc.

Tous les messages proférés par le maître le sont avec un sérieux imperturbable, selon un analyste parisien qui a souvent assisté à ses séminaires, Lacan ne rit ni ne sourit jamais. Quelle que soit l'énormité apparente ou réelle de certains de ses propos, ils sont reçus par ses disciples avec vénération, comme paroles d'Évangile. «Certains ne se hasarrent à faire des blagues que fort loin de

sa présence», précise le même analyste. De la même manière que le nom du père ne doit être prononcé qu'à voix basse.

Parmi les anecdotes vraies (ou vraisemblables) qui circulent dans les milieux psychanalytiques, beaucoup ont trait à l'argent. Elles ont une connotation éminemment malveillante: «Lacan, dit un ancien disciple, a toujours été radin, il l'est encore davantage aujourd'hui.» Ainsi, disent les méchantes langues, non seulement demande-t-il pour les entrevues des sommes astronomiques (environ 100 dollars), mais encore il a eu la bonne idée d'inventer la «séance courte».

Selon la pratique freudienne orthodoxe, la séance doit durer 45 minutes. «Trop rigide», a déclaré Lacan, pour qui la durée et le moment de l'arrêt de la séance ont également un sens. Le problème — s'il y en a un — c'est qu'il a tendance à interrompre le processus après trois ou cinq minutes. Ce qui fait cher la minute, disent les esprits terre à terre.

Sur son autoritarisme: c'est la grande question de la «passe», qui a provoqué la scission de

1969. Les analystes postulants (passants), doivent avoir des entretiens avec deux analystes pris au hasard. Lesquels, après un certain nombre d'entrevues, rendent compte à un jury, ou de «vieux sages» rendent le verdict. Cooptation décidée en dernière instance par Lacan et quelques incondituables.

### Pas d'inconscient

Hasardons-nous à quelques résumés grossiers: pour Lacan, il n'y a pas d'inconscient, ou du moins d'inconscient sur lequel l'analyse pourrait agir pour permettre à un sujet de fonctionner ou d'apprivoiser sa névrose. «Le lacanisme est empreint d'un pessimisme total, explique un analyste montréalais installé depuis 20 ans à Paris, René Major. Le comportement de l'individu est tout entier dicté par une chaîne de signifiants, par le grand Autre, mais qui existent en-dehors de l'individu.»

Les problèmes ne viennent pas d'un mal-fonctionnement: ils reflètent au contraire un conflit inéluctable entre l'individu et un «ordre» extérieur sur lequel il n'a pas prise. C'est pourquoi on a pu (dixit George) entendre Lacan ré-

pondre à une patiente qui se sentait mieux: «Décidément, vous allez de plus en plus mal.»

D'où des déclarations teintées d'un humour noir radical: «Le suicide est le seul acte qui puisse réussir sans ratage (...) mis à part de le mettre en morceaux, on ne voit pas vraiment ce qu'on peut faire d'un autre corps. J'entends d'un corps humain...» Puis il étend le constat à l'ensemble de la société en évoquant «cette sympathique et fondamentale exploitation de l'homme par l'homme dont nous ne sommes pas près de voir la fin, pour la raison qu'elle est absolument structurale».

A quoi bon alors se déclarer analyste et praticien si tout individu est, a priori, soumis à cette tyrannique chaîne de signifiants, à ce cadre symbolique, et qu'il n'a d'autres choix qu'entre rentrer dans le rang ou se révolter.

René Major, qui dirige (ce n'est pas un hasard s'il n'est pas français) l'une des rares revues de psychanalyse («non alignées», CONFONTATION estime que le lacanisme (s'il existe) ne propose en fait aucune pratique viable de l'ana-

lyse. Ce serait d'ailleurs assez curieux de la part d'une école qui se veut aussi radicalement pessimiste.

### Mode ou mystification

Alors? Pure mystification? Produit d'une mode futile? «Évidemment pas, dit René Major, qui appartient pourtant à la maison mère, rivale de l'école freudienne. Lacan a fait un apport certain à la psychanalyse, mais essentiellement par la critique qu'il en a faite, par les questions provocantes qu'il a posées.»

Le lacanisme, érigé en école par des disciples sectaires est une chose. L'oeuvre de Lacan en est une autre: une fois admis le fait qu'il ne propose pas vraiment de mode d'emploi, et ne fournit pas de réponse, on peut s'intéresser, sur un plan théorique, aux questions qu'il pose. «Chez Lacan se mêlent philosophie, psychanalyse, littérature et provocation», explique René Major. C'est un ami de Salvador Dali mais, à la différence de celui-ci, Lacan, n'utilise pas l'humour. Il ressemblerait plutôt à André Breton, autocrate et inquisiteur du mouve-

ment surréaliste. Lacan et lui se fréquentaient d'ailleurs.

«L'oeuvre de Lacan se situe donc quelque part entre toutes ces disciplines. Une chose certaine, quels que soient les emprunts faits à gauche et à droite, il a créé, sinon une théorie, du moins un style bien précis, avec des obscurités et des trouvailles.»

Ce n'est pas tout à fait un hasard en tout cas si le maître a eu, dans la foulée de mai 68, un succès qui dépassait pour la première fois les cercles étroits de la psychanalyse — et qui dépasse de très loin en longévité des modes passagères comme celle des nouveaux philosophes. La référence que Lacan fait (même de façon complexe et obscure) à l'ordre social et symbolique extérieur à l'individu et tout-puissant avait de quoi séduire les gauchistes enfiévrés ou déçus de mai 68, en clair, beaucoup y ont vu la possibilité de faire réaliser cette jonction mythique entre la politique et la psychanalyse, l'action politique par elle-même ayant révélé ses limites.

Ce qui intrigue malgré tout, c'est que certains, encore militants politi-

ques, aient pu se prendre de passion pour un homme qui décrétait l'immuable, l'irremédiable, la pérennité de l'ordre existant.

Deux réponses possibles. La première: certains se sont trompés ou alors n'ont pris dans Lacan que ce qui les arrangeait. Le second, qui n'exclut pas tout à fait la première: «le pessimisme radical», explique René Major, c'est fort bien porté à Paris. L'optimisme fait un peu trop naïf.»

Il est vrai que pour des amateurs de style, de paradoxes et de l'alternance entre les éclairs et l'obscurité, Jacques Lacan a, posément et avec «père-sévérance» offert un gigantesque numéro pendant des dizaines d'années. Les surréalistes s'étaient mis en tête, il y a longtemps, de réconcilier toutes les formes de la connaissance: le marxisme, la littérature, la psychanalyse, la comédie, la tragédie, etc. Lacan, somme toute, n'a fait qu'emprunter la démarche inverse: de la psychanalyse à la littérature et à la provocation.

L. B. R.

UN RECORD: 35,000 COPIES  
En vente partout  
3e EDITION UN «BEST-SELLER»  
LE DERNIER ÉCRIT DE  
MESRINE AVANT SA MORT  
JACQUES MESRINE  
**COUPABLE  
D'ÊTRE  
INNOCENT**  
320 PAGES CHOC  
ILLUSTRÉS

**Octave  
Crémazie**  
par Odette Condemine  
Collection ALBUMS  
dirigée par Paul Wyczynski  
466 photos dont  
9 quadrichromies  
276 pages, \$24.95  
les éditions  
**fides**  
235, rue boul. Dorchester  
Montréal H2X 1N9  
(514) 961-9621

VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR  
FRANCO LES BROCHURES DE LA  
BONNE VOLONTÉ MONDIALE DONT  
LES TITRES SONT MARQUÉS D'UN  
CROCHET:

- La brochure «24 LIVRES DE PHILOSOPHIE ESOTÉRIQUE PAR ALICE A. BAILEY» ainsi que les informations concernant notre bibliothèque circulante, c'est-à-dire que vous pouvez emprunter ces livres par la poste.
- Programme pour les hommes et les femmes de Bonne Volonté
- Le Groupe de distribution des brochures et de la Grande Invocation
- L'unité Internationale
- La Nouvelle Religion Mondiale
- L'Éducation dans le Nouvel Âge
- La Grande Invocation
- Le Nouveau Groupe des Serviteurs du Monde
- Groupe de Méditation de la Bonne Volonté
- L'Esprit de Bonne Volonté
- La Pauvreté au milieu de l'Abondance
- Le Partage des Ressources
- Afin de mieux s'épanouir, l'enfant a besoin...

BONNE VOLONTÉ MONDIALE est un mouvement international d'hommes et de femmes de bonne volonté oeuvrant à la formation d'une opinion publique basée sur des valeurs spirituelles. Elle poursuit l'exécution de projets ayant un but éducatif et de service pour le nouvel âge.

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA BONNE VOLONTÉ  
Case Postale 70, Succursale St-Martin  
Ville de Laval, Québec H7V 3P4

**APPRENEZ QUI  
CAUSE L'INFLATION!**  
Lisez  
**L'Incroyable Machine à Pain**  
En vente chez votre libraire ou chez  
Les Éditions Entrepreneur Ltée  
C.P. 155, Succ. Saint-Martin  
Laval, Québec H7V 3P5 Prix: \$7.95

**Vient  
de paraître**

**La Petite Revue de Philosophie  
Vol. 1, no 2, semestre hiver '80, 156 pages**  
SOMMAIRE  
Liminaire  
Eros Castré. Une réflexion sur le roman dit érotique  
— Brigitte Purkhardt  
Commentaire sur «Le nucléaire et l'opinion publique» d'André Robard  
— Pierre Blackburn  
Idéologie du roman policier  
— Claude Beauoleil  
Méditations  
Pierre Bertrand  
Galinas et Tremblay ou le famille alt dressed  
— Jean-Paul Daout  
Regards sur l'activité scientifique contemporaine  
— Jacques Brochu  
La communication: échec et mat  
— Alain Saumier  
Colloque pour la Jeune Philosophie Québécoise  
— Sylvain Pinard

La Petite Revue de Philosophie est en vente dans les librairies au coût de 2.50\$ et 2\$ pour les étudiants abonnés  
Institutionnel: 10\$  
Les Services de l'Édition  
a/s Secrétaire général  
Collège Édouard-Montpetit  
945, chemin Chambly  
Longueuil, P.Q.  
J4H 3M6

# LITTÉRATURE

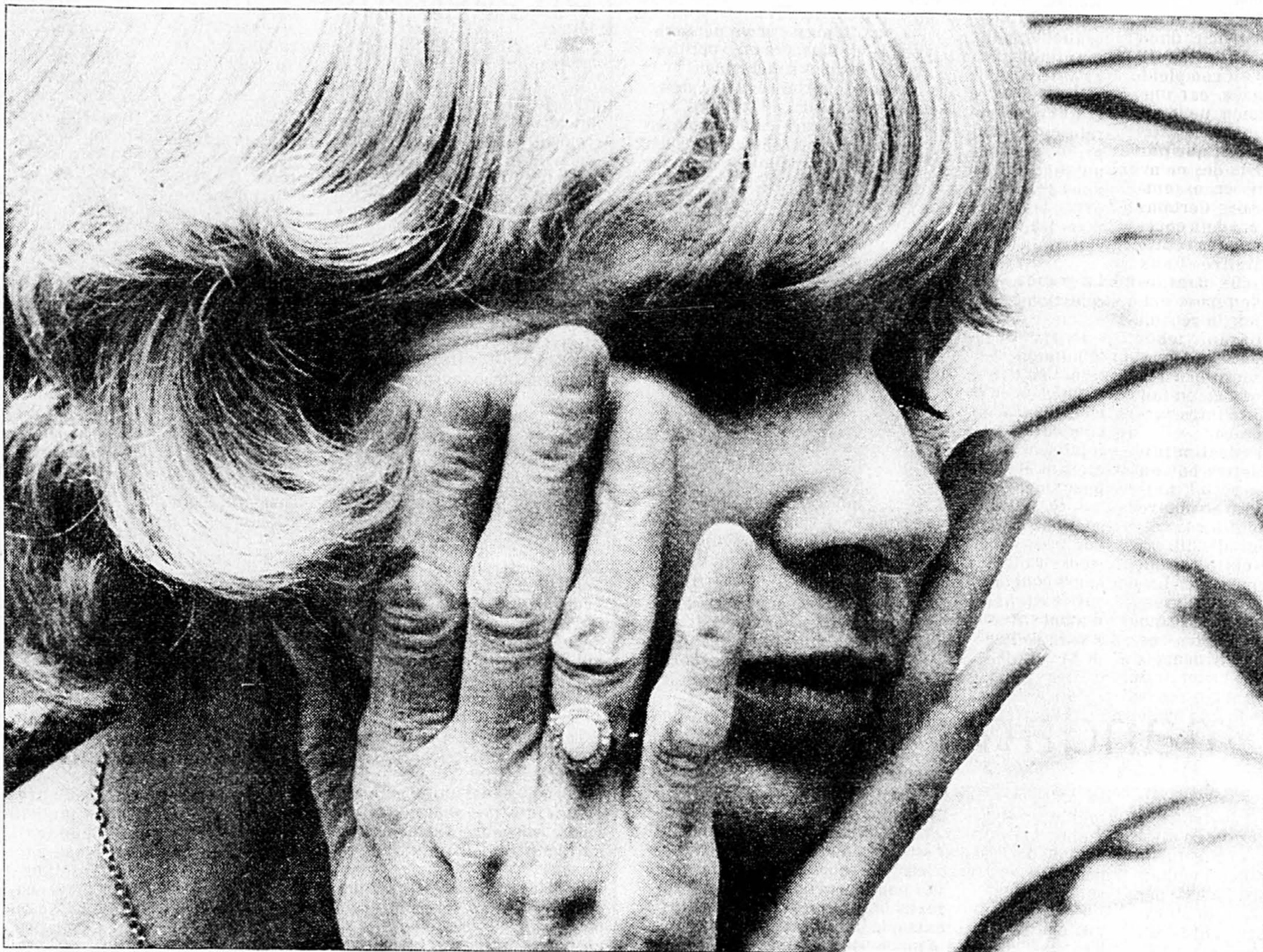
## Héloïse dans le métro

PAR RÉGINALD MARTEL

S'il n'y avait dès le début du roman la description minutieuse d'un appartement improbable, demeuré intact dans sa vétusté et prometteur de liturgies inquiétantes, on pourrait s'attendre que Bernard et Christine, qui sont beaux et jeunes et amoureux, y vivent des jours heureux et donc sans histoire. Pour l'instant ils fêtent leurs fiançailles en pays de Loire et c'est dans un immeuble neuf qu'ils viendraient s'installer: le bail est signé et le mariage arrêté. Mais... «l'appartement attendait Christine et Bernard». Avec cette sorte d'innocence que dégage l'extrême simplicité de son écriture, Anne Hébert a déjà séduit le lecteur, entrouvrant la porte du fantastique qui ne sera refermée qu'à l'épuisement des maléfices.

«Un jour, Bernard avait renoncé à écrire des poèmes et à toutes sortes de rêveries...» Tandis que Christine paraît protégée par une bonne santé aussi bien physique que psychologique, en pleine possession de sa beauté et de son amour, Bernard est sujet à des rêveries dangereuses. L'appartement l'attend dans lequel il trouvera ce total dépaysement qui lui offrira une existence hors du temps présent, quelque part autour des années 1900, un lieu qui rende possibles les songeries gratuites, cette névrose anodine qui n'empêche pas le monde de tourner mais que gouvernent les forces souterraines. Il suffira que Bernard croise dans le métro Héloïse, beauté glaciale en qui il a tout de suite et pour toujours envie de se perdre, pour que le bel équilibre de ses relations avec Christine soit rompu. Il ne l'aime plus, il ne la désire plus, il la juge insupportable.

Désormais, il faut à tout prix retrouver Héloïse. Il la croise d'abord, accompagnée d'un bonhomme bizarre qui a nom Xavier Bottereau. Celui-ci est agent immobilier: le filet se resserre autour de Bernard, possédé et déjà condamné. Il aura plus tard avec Héloïse cette rencontre charnelle qui le laissera à demi-mort. Aucun choix n'est possible, que Bernard d'ailleurs ne souhaite pas car «il n'est que désir» et «ce qui va se passer ne peut être que grave et nécessaire». Héloïse, goule ou



Anne Hébert: une pause

Photo Armand Trottier

vampire, saura bien terminer son travail et aussi Bottereau qui auprès de Christine ne s'embarassera pas quant à lui de séduction.

Mais pourquoi répéter tout cela? C'est qu'on n'a guère le loisir, en dévorant ce très court roman, de s'attacher à la construction et à la forme. Anne Hébert entraîne les lecteurs en plein fantastique, au cœur du Paris des entrailles de métro, où logent natu-

rellement les morts éternels, avec des moyens qui sont ceux du réalisme et de l'instant; elle utilise systématiquement le présent et se garde bien loin du langage ésotérique des grimoires et de la sorcellerie. Héloïse, qui semble être une pause, un tremplin peut-être dans l'oeuvre d'Anne Hébert, s'impose comme un poème tout rond, complet et parfait, sans message et d'une écriture impeccable.

C'est, une fois de plus, la folie qui est au centre du discours féministe de Germaine Beaulieu dont le *Sortie d'elle(s) mutante* s'inscrit dans la collection Réelles des Quinze. Moins hermétique que ceux auxquels paraissent beaucoup tenir celles qui dans les milieux féministes font profession d'écrire, ce texte déjoue quand même dans une bonne mesure celles qui voudraient lire dans l'expérience d'une autre femme, que celle-là soit différente ou semblable, au moins la question de leurs questions. Heureusement, l'écriture des écrivains ne constitue qu'une marge quantitative de tout ce qui s'écrit: les thèses et les pratiques du féminisme trouvent ailleurs leur expression et leur public. Ceci dit, l'intérêt littéraire de l'ouvrage de Germaine Beaulieu est évident, au-delà de la dilution du témoignage.

Il est question de folie donc, pas de celle qui est choisie délibérément et qui donne par rapport à un réel inacceptable cette distance qui peut permettre, idéalement, une nouvelle naissance. C'est plutôt une folie «clinique», celle qui fait enfermer les femmes dans les asiles. A travers cette expérience, la narratrice de *Sortie d'elle(s) mutante* (quelle sorte vanité dans ces titres abs-

cons!) regarde comme fascinée les images et fantasmes qui lui restituent, sous une lumière poétique mais c'est une poétique de l'horreur, sa naissance de femme «née morte».

Née morte, os et muscles mais sans peau, parce que née dans la maison «du père de mon père et de son fils». Il s'agit pour elle de renaitre en plongeant au plus profond du centre de soi pour accoucher de soi-même, renouant avec la filiation mère-fille pour légitimer enfin une naissance ratée, cet avortement objectif que peut être l'arrivée d'une fille dans les familles. Par la folie, par la révolution, par l'écriture peut-être arrive-t-on à cet état de mutante que partagent celles qui ont assassiné leur mort.

### Le roman du mépris

Jeunes Canadiens pour une civilisation chrétienne, au prétoire! Il y a assez de blasphèmes dans le roman de Jean Frigon, *la Cour des miracles*, pour partir en guerre, sainte bien sûr. Quant au correcteur d'épreuves du Cercle du livre de France, s'il existe, c'est au recyclage qu'il faudrait le diriger, pour le punir d'avoir commis des fautes innombrables. Il resterait à dire à Jean Frigon que son roman (en finale du prix Esso,

n'est-ce pas?) ne mérite pas d'être publié et encore moins d'être lu, d'abord parce qu'il est écrit n'importe comment, dans une langue approximative, et construit selon une logique qui échappe au lecteur, sinon celle des événements liés aux saisons de l'année.

Qu'en est-il au juste? Il s'agit d'un roman touffu et confus, qui met en situation une centaine de personnages sans en traiter honnêtement aucun, pour le singulier plaisir de décrire l'in vraisemblable quotidien d'un quartier populaire d'une grande ville du Québec au début des années soixante, peut-être un peu avant. Plus exactement, Jean Frigon a mis ensemble toute une série de tableaux de moeurs qui n'ont pas vraiment de fil conducteur. Il a fait exactement le contraire de ce que fait Michel Tremblay, qui a repris ses personnages de théâtre pour leur donner, si possible, encore plus d'épaisseur humaine, en fait pour les aimer mieux. Jean Frigon méprise le milieu dont il parle, puisqu'il n'existe que deux sortes de personnages, les fous et les brutes. Dans les deux cas, il s'agit de monstres. Avec eux, pas besoin de s'embarasser de respect.

Tout est laid, puant, horreur. La caricature est tellement grosse qu'il n'est plus nécessaire, au bout de cent ou de deux cents pages, de maintenir un minimum de vraisemblance. Ici on mange des ordures, et pourries encore, on tue son enfant d'un coup de poing dans le ventre de la mère, on s'y met à cinq, et totalement ivre, pour violer une fillette «anglaise» égarée dans le quartier, on assassine et on mutilé, pour le plaisir dirait-on, un autre membre de la communauté anglophone, on vend sa fille obèse au cirque pour deux mille dollars, et la promesse d'une bouffe interrompt — j'en oublie sans doute, il reste à oublier l'ensemble de ce torchon mal écrit, qui n'appartient ni à la littérature ni à la sociologie mais seulement au catalogue du Cercle du livre de France.

### Amusant, mais mauvais

La gageure de Yak Rivaïs n'a pas l'importance de celles d'un Georges Perec mais elle est tout de même amusante. Il s'agissait d'écrire un roman tout entier fait de citations d'auteurs, 750 exactement, chacune ne contenant qu'une phrase et chaque phrase étant la seule tirée d'une oeuvre donnée. Plus de quatre cents auteurs sont cités et tout le roman-citadon est d'eux, jusqu'au moindre détail. On lit ce puzzle avec amusement, celui de voir à quel point les grands écrivains sont contraints à des phrases d'une parfaite banalité: «ça ira comme ça», c'est du Tolstoï, dans *Maitre et serviteur*. Bien sûr, le roman est parfaitement mauvais.

*HELOÏSE*, roman par Anne Hébert, 128 pages, Le Seuil, Paris, 1980.  
*SORTIE D'ELLE(S) MUTANTE*, par Germaine Beaulieu, 112 pages, Quinze, Montréal, 1980.  
*LA COUR DES MIRACLES*, roman par Jean Frigon, 264 pages, Cercle du livre de France, Montréal, 1979.  
*LES DEMOISELLES D'A*, roman-citations par Yak Rivaïs, 128 pages, Belfond, Paris, 1979.

## Au risque de l'instant

La meilleure publicité est peut-être celle qu'il faut payer deux fois: pour la subir d'abord, pour la quêrir ensuite. S'ils ne répugnent pas à cet excès, les amateurs de photographie instantanée auraient intérêt à se procurer *SX-70 Art*, un album de photographies réalisées par le procédé Polaroid.

L'album comprend plus d'une centaine de photographies en couleurs, produites il va de soi par des photographes moins banals que le commun des mortels. Malgré le format réduit de ces reproductions, identique au format original, il s'y trouve bon nombre d'images remarquables.

Le procédé Polaroid paraît ne laisser que peu de liberté au photographe, sinon celui de choisir son cadrage après avoir évalué les conditions d'éclairage. Les articles de l'album apportent à ce propos des

suggestions étonnantes: on peut jouer sur la température (en Celsius) de la pellicule pour modifier les rendus de couleurs; on peut même mettre la photo dans le grille-pain et attendre le miracle ou l'incendie; on peut aussi, comme avec les appareils conventionnels, user d'une gamme de filtres presque infinie.

On peut lire dans cet album un texte d'Isaac Asimov qui affirme cou-

rageusement qu'«avant la photographie, il n'y avait rien»; Max Kozloff décrit bien les climats particuliers que suggèrent les photos publiées, climats qui paraissent liés en bonne partie au procédé: ces photos «évoquent une réalité très proche de nous, et en même temps, elles exhalent un parfum détaché de ce monde. Avec leurs clairs-obscurs, leurs contours imprécis, elles sont à mi-chemin

entre des transcriptions photographiques très réelles et un souvenir évanescent.»

Même si l'importance des textes est secondaire, il est regrettable qu'ils soient déparés par de très nombreuses fautes. Il faudrait qu'une éventuelle réédition soit précédée d'une attentive révision des traductions et des épreuves.

R.M.

SX-70 ART, Lustrum Press.

### PARUTIONS

#### REVUES

REVUE QUÉBÉCOISE DE SEXOLOGIE (Vol. 1, no 2), revue trimestrielle scientifique publiée par le Collectif d'informations sexuelles et sexologistes. CONFRONTATIONS (L'état cellulaire), cahier 2, revue semestrielle. Editions Aubier Montaigne.

#### ROMANS

SWEDJANA, par Hubert G. David, 156 pages. Editions Flammarion. Prix: \$14.50.  
GENEVIEVE, par Jean Renoir, 95 pages. Editions Flammarion. Prix: \$8.75.  
LA MÈRE DES HERBES, par Jovette Marchessault, 241 pages. Editions Quinze. Prix: \$12.95.  
SORTIE D'ELLE(S) MUTANTE, par Germaine Beaulieu, 109 pages. Editions Quinze. Prix: \$7.95.  
AVEC LE TEMPS, par Marguerite Kiraly, illustrations, 97 pages. Editions Paulines.  
JE VERRAI, SI TU VEUX, LES PAYS DE LA NEIGE, par Maurice Genevoix, 286 pages. Editions Flammarion. Prix: \$14.95.  
LES ORACLES, par Margaret Laurence, traduction par Michelle Robinson, 540 pages. Le Cercle du Livre de France.  
GUERRRES, par Timothy Findley, traduction de Eric Diacon, 272 pages. Editions Hurtubise HMH Ltée. Prix: \$11.95.

## Les nouveautés dans la collection de poche

# Points

Françoise Dolto  
Gérard Séverin  
**L'Évangile au risque de la psychanalyse**  
Tome 1 : Texte intégral  
Coll. Points  
Vol. double \$ 5.25

Anouar Abdel-Malek  
**La pensée politique arabe contemporaine**  
Coll. Points-Politique  
Vol. quadruple \$ 8.95

Jean Sandretto  
**Un enfant dans l'asile**  
Coll. Points  
Vol. triple \$ 6.25

François Gros  
François Jacob  
Pierre Royer  
**Sciences de la vie et société**  
Rapport présenté à Monsieur le Président de la République  
Coll. Points-Actuels  
Vol. triple \$ 6.25

Marie-Françoise Hans  
Gilles Lapouge  
**Les femmes, la pornographie, l'érotisme**  
Coll. Points-Actuels  
Vol. quadruple \$ 7.50

Edgar Morin  
**Introduction à une politique de l'homme**  
Coll. Points-Politique  
Vol. simple \$ 4.50

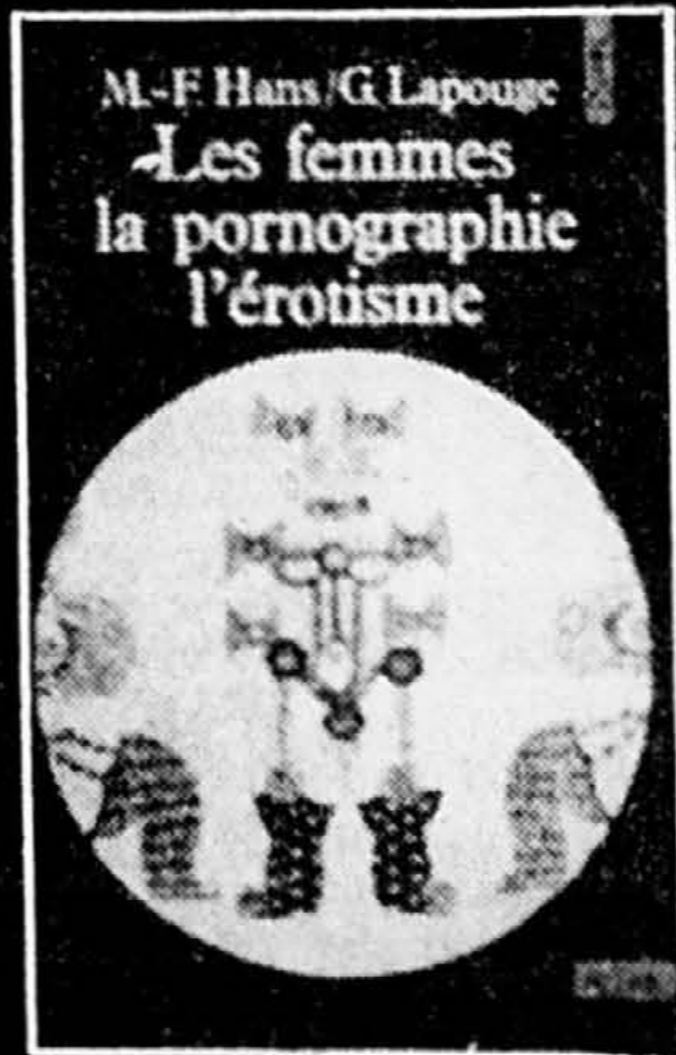
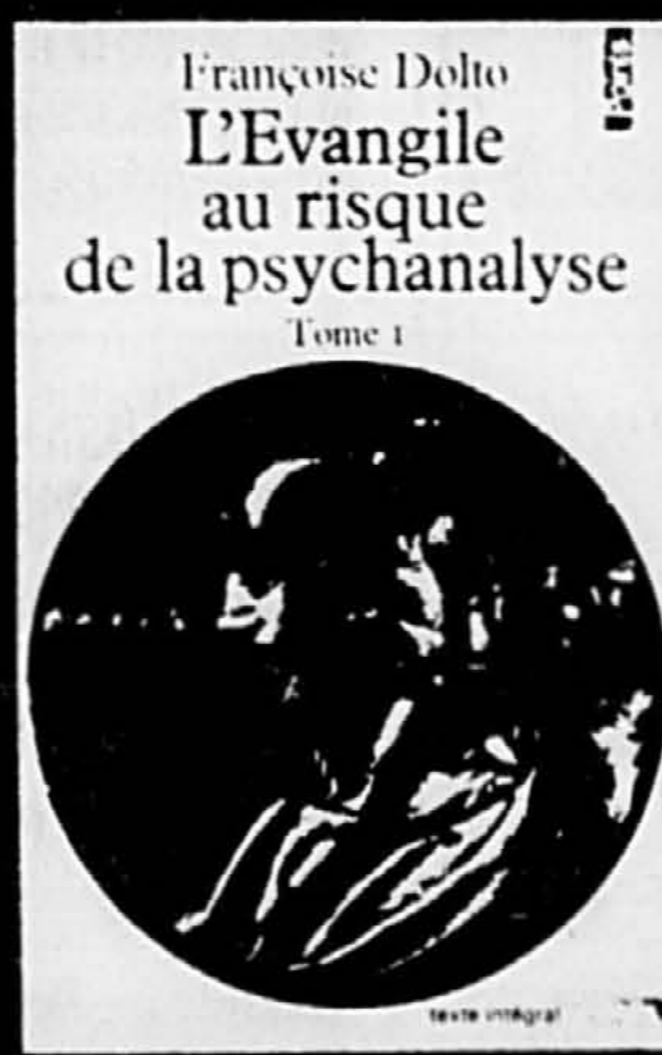
Edmond Maire  
**Reconstruire l'espoir**  
Coll. Points-Politique  
Vol. double \$ 5.25

Extraits choisis et présentés par  
Gershom Scholem  
**Le Zohar**  
Le livre de la splendeur  
Coll. Points-Sagesse  
Vol. double \$ 5.25

Steven Weinberg  
Prix Nobel de physique  
**Les trois premières minutes de l'univers**  
Coll. Points-Sciences  
Vol. triple \$ 6.25

Eugen Kogon  
**L'État SS**  
Coll. Points-Politique  
Vol. sextuple \$ 9.95

Roger Garaudy  
**Parole d'homme**  
Coll. Points-Actuels  
Vol. triple \$ 6.25



SEUIL

# LITTÉRATURE

## Au plaisir de lire... Et de relire ?

PAR JACQUES FOLCH-RIBAS  
collaboration spéciale

Jean-René Huguenin a écrit un roman, un seul, qu'il a intitulé *La Côte sauvage*. Ensuite il est mort, d'un accident d'automobile. C'était en 1962, l'encrène d'imprimerie était à peine sèche. Quelle sottise. Huguenin était un écrivain considérable, et il n'avait que vingt-quatre ans! Le seul recours que l'on eût, ce fut de publier aussi son *Journal*.

Les Radiguet se font rares, en littérature. Et celui-là, Huguenin, est un Radiguet façon Mauriac: son monde ressemble à celui de Malagar; il y a des portes qui s'étirent en grinçant (joli, non?); il y a des sentiments d'une violence et d'une sensualité extrêmes vus à travers cette nappe de brouillard puritain (un brouillard peut-il être puritain?). Tout le monde connaît ce monde mauriacien. On dirait qu'on y raconte une histoire d'ivrognes sous la prohibition.



Jean-René Huguenin

*La Côte sauvage*, c'est donc cela, mais c'est le trahir que de le forcer trop en direction de Mauriac, qui admira ce livre, et qui fit une préface pour le *Journal* d'Huguenin. Non, la lecture procure une illusion très particulière. Le feutre est plus rugueux au toucher. On sent plus de parfums. Le rythme est légèrement syncopé. On lit vite, on ne veut pas arrêter. C'est qu'il n'y a pas de temps morts, signe du grand art. Le Corbusier disait: si vous pouvez enlever encore quelque chose, votre dessin n'est pas fini. Picasso aussi. Ils ont tous dit la même chose, tous les grands, ce doit être vrai.

J'ai un ami qui n'a pas lu le *Guepard*. Je m'étonne un peu, je dis le nécessaire, avec les gestes; il s'en va troublé, il le lira. Et alors, je suis pris d'une méchante envie, d'une envie féroce contre ce brave garçon: je pense à l'univers qu'il va découvrir. Pour moi, c'est trop tard, je le connais déjà. Tant pis, je relirai.

Tant mieux: c'est encore meilleur. L'air chaud de la Sicile, à l'odeur d'amande amère, lève doucement ces draperies de lin qu'on suspendait, chez les riches, devant les fenêtres ouvertes, pour

rafraîchir, par leur mouvement lénifiant. La Princesse Salina doit faire sa sieste. Le Prince est en ville, avec le père Pirrone, outré qu'on l'ait entraîné à des mouvements incongrus et peu de son âge. La preuve: le vieux chien Bendico n'a pas même levé le museau, du dallage un peu frais. Je m'ennuie de Tancredi, le neveu aux dents acérées. Où est-il; et où est-elle, Angélique? Je lis, je lis...

On dirait le mouvement d'une symphonie, un souffle profond, lent, dans lequel semblent se fondre tous les jaillissements de la pensée: les tons d'humour, les sensibilités, les jolieses (il y en a peu, heureusement, juste ce qu'il faut). La lecture, en ce cas-là, se déroule elle aussi comme ces vagues de houle qui passent, sans aspérités, sans crête, sans écume. Les plus dangereuses. Celles qui vont au plus creux.

Moi qui croyais que j'avais vu un film, au cinématographe! J'avais vu une petite chose ridicule, oui, qui durait une heure et demie, avec des visages que je connais par coeur et qui s'étaient grimés en Siciliens de pacotille. Voilà ce que j'avais vu. Alain Delon, Seigneur! Je pouffe. Figé comme un gigot refroidi... Alors qu'avec le livre, j'en ai pour des heures, et des jours, et personne ne triche, et tout est vrai. Ah!

Un autre livre, qui fut célèbre en son temps, et qui n'a pas vieilli: *Le Dernier des justes*. Un livre qu'on devrait trouver atroce, puisqu'il est le Martyrologe juif. Eh bien non, c'est un livre d'espérance, mieux encore: un livre d'humour, qui se lit avec au coin de la lèvres un sourire. Un sourire aussi, précisons-le.

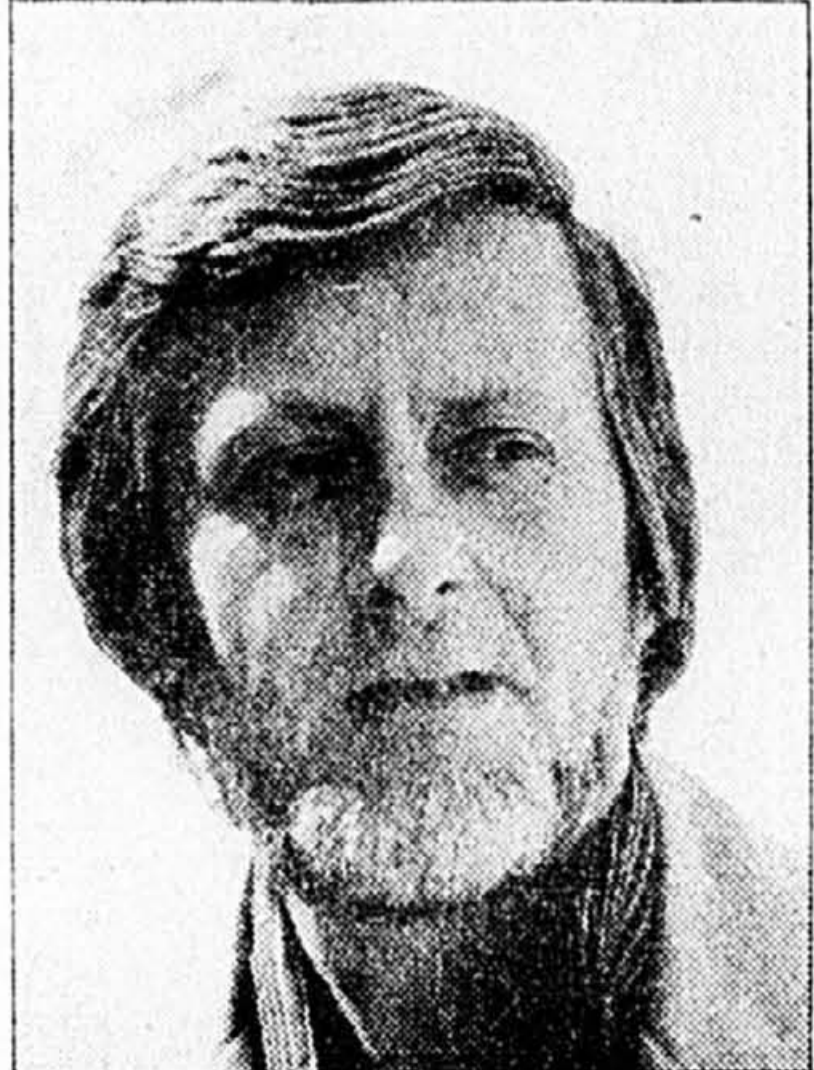


Lampedusa

Comment se peut-il que nous soyons saisis par l'humour d'un livre semblable, qui est le récit d'une série d'atrocités, et de la désespérante sottise qui les engendre? Cela semble impossible, cela semble obscène. Et pourtant. Il se passe là une chose qui tient du mystère de la tendresse. L'arme de l'humour juif, plus vieux que notre souvenir, nous apparaît dans toute sa puissance.

Avec ça, n'importe qui peut traverser les Diasporas les plus longues, et les plus sanglantes.

Ce bon juif, qui rêve de retour au pays, ainsi: «Voici qu'il se baignait dans les eaux savoureuses du lac de Tibériade, où les carpes farcissent au soleil...» Ce



Jacques Godbout

«savourées» avant la farce finale, je trouve ça superbe.

Et cette langue aux juxtapositions bibliques: «Le jeune homme éprouva que l'instant était doux».

Je note mon plaisir de lire ces livres, parce qu'on vient de les rééditer tous (sauf le *Journal* d'Huguenin) dans une nouvelle collection, au Seuil, qui s'appelle *Points-roman*. Ce sont maintenant des livres de poche, une nouvelle série. L'avantage est là, de trouver pour un prix très bas des romans longs — le *Tambour*, par exemple, qui est réédité lui aussi, et qu'on peut relire avec plaisir, à plus de six cents pages.

Et voilà que j'apprends, du même coup, la publication dans cette collection de poche du roman de Jacques Godbout: *Salut Galarneau!* Ah bien, ah bien, divine surprise. Je suis ravi: relisons Godbout et les aventures drôlatiques du roi du hot-dog, c'est pétillant, primesautier, enlevé, alouette, tout le monde sait cela. Sur-tout, il montre bien, ce livre, il fait voir clairement; que conter, c'est se servir de la langue. Mais au delà? Au delà du récit, c'est la littérature, c'est pétrir la langue, c'est la plier, la déformer, c'est le style, alors, qui est l'art.

Souhaitons qu'on réédite de la même façon les deux premiers romans de Godbout. Car j'ai envie de relire *L'Aquarium*, et le *Couteau sur la table*.

- Jean-René Huguenin. *LA CÔTE SAUVAGE*. Points-roman, le Seuil, 174 p. JOURNAL. Le Seuil, 228 p.
- André Schwarz-Bart. *LE DERNIER DES JUSTES*. Points-roman, le Seuil, 378 p.
- Gunter Grass. *LE TAMBOUR*. Points-roman, le Seuil, 634 p.
- Lampedusa. *LE GUÉPARD*. Points-roman, le Seuil, 249 p.
- Jacques Godbout. *SALUT GALARNEAU!* Points-roman, le Seuil, 155 p.

## Romans policiers

### Un suspense du côté du coeur

PAR HUGUETTE ROBERGE

Au moment où son troisième mariage est sur le point de craquer, un scénariste et critique de cinéma, Daniel Salmon, 47 ans, est dépêché dans une petite ville du sud de la France, au bord de la Méditerranée, pour écrire un scénario de film à partir de l'observation qu'il fera des gens et du rôle qu'ils jouent sur l'échiquier de cette ville de plaisir. Et son expérience tourne au drame policier.

Dès l'arrivée de Salmon à Lourciez (c'est le nom de la ville), des assassinats sont commis, que la police locale tente plus ou moins sincèrement à relier entre eux. Mais Salmon a le courage de ceux que l'angoisse et le chagrin rendent imprudents. Il dérange et bouleverse l'ordre des choses, précipite les événements. Entre l'homme et la ville où chacun est à sa place, député-maire, directeur du casino, journaliste, épouses et mondaines, commerçants et retraités, s'établit une relation dangereuse. *Une affaire intime*.

Tels sont le sujet et le titre du dernier roman de Max Gallo, ce peintre de l'intérieur qui nous offre, cette fois, un tableau tout en nuances des sentiments profonds, souvent contradictoires, qui déchirent et motivent les êtres.

Le titre est magnifiquement choisi. Avant d'être un roman policier, *Une affaire intime* est un roman intimiste, une oeuvre de psychologie, une chronique de l'âme. Ce qui n'enlève rien au suspense, au mystère, bien au contraire. Car le personnage principal, dont les hésitations, les contradictions et les déboires sont loin de faire un héros, finira par percer le secret de la ville. En jouant sa vie, sans le savoir et sans trop le vouloir.



Max Gallo

À la vérité, ce n'est pas un roman d'une lecture facile, distrayante ou reposante. Il n'offre pas de solution brillante, miraculeuse et toute faite à un problème posé, mais plutôt matière à interprétation. Chacun le lit avec ce qu'il est et ressent. Et y trouve son compte d'émotions, s'identifiant sinon au personnage central, du moins à l'un ou l'autre des acteurs en situation. Tous, des personnages qui pensent au lieu de se limiter à l'action, qui vivent sous les yeux du lecteur en lui offrant une aventure personnelle et obsédante.

Contrairement à ce qui se passe généralement à la fin d'un roman policier, même bon, on ne sort pas de la lecture de celui-ci rassasié, rassasié. L'impression

reste que tout n'a pas été dit. À chacun d'ajouter son épilogue, de fermer la boucle, d'en faire une affaire intime.

Un mot, pour finir, sur l'écriture. *Une affaire intime*, est un roman policier dont on peut facilement dire qu'il est un roman tout court, et un grand roman. L'auteur sait faire plus et mieux qu'imaginer et intriguer; il sait décrire, expliquer, faire vibrer et rêver. Le style déborde amplement celui du policier d'action où le dialogue haché se veut compensé par un humour trop souvent facile. *Une affaire intime* ne fait pas rire, ni même sourire. À lire quand le présent est confortable!

*UNE AFFAIRE INTIME*, Max Gallo, Editions Robert Laffont, Paris, octobre 1979, 390 pages. \$19.60.

## PARUTIONS

François Ladouceur. Editions Héritage. *LE TRISTE DRAGON*, par Christiane Duchesne. Editions Héritage. *UN PIQUE-NIQUE ORGANISÉ*, texte et illustrations d'Eric Roger. Editions Héritage. Prix: \$2.50.

LE ROSSIGNOL DE L'EMPEREUR DE CHINE, d'après Hans-Christian Andersen, raconté par Pippa Little, illustrations d'Annabel Spenceley, texte français de Douce Printemps. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: \$5.95.

HEIDI, d'après Johanna Spyri, raconté par Alison Edwards, illustrations de Jo Berriman, texte français de M. LeGwen, 32 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: \$5.95.

EMILIE, LA BAINOIRE À PATES, par Bernadette Renaud, illustrations de Félix Vincent. Editions Héritage.

FABLES D'ESPOE, racontées par Alison Edwards, illustrations de John Millington, texte français de

M. LeGwen. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: \$5.95.

LA PETITE POUCELETTE, d'après Hans-Christian Andersen, raconté par Hilda Young, illustrations de Jo Berriman, texte français de Douce Printemps, 35 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: \$5.95.

LE VILAIN PETIT CANARD, d'après Hans-Christian Andersen, raconté par Glynis Holland, illustrations de David Fryer, texte français de Douce Printemps, 32 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: \$5.95.

PRINCE NOIR, d'après Anna Sewell, raconté par Glynis Holland.

illustrations de Glenn Rix, texte français de M. LeGwen, 32 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: \$5.95.

JACQUES ET LE HARICOT MAGIQUE, raconté par Brenda Apsely, illustrations d'Anthony Metzinger, texte français de M. LeGwen, 32 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: \$5.95.

LE JOUEUR DE FLÛTE DE HAMELIN, raconté par Philippa Little, illustrations de Melvyn Powell, texte français de M. LeGwen, 32 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: \$5.95.

## Nouveautés aux Editions Sélect

DEUX ROMANCIÈRES DU QUÉBEC:

UN LIVRE LONGTEMPS ATTENDU...

divination

L'ART de TIRER au THE

par Madame HERMANCÉ

la plus populaire des arts divinatoires

Madame Perron

Madame Hermance

Madame Perron

Madame Hermance

Madame Perron

Madame Hermance

Madame Perron

Madame Hermance

Madame Perron

Madame Hermance

Madame Perron

Madame Hermance



EDITIONS Sélect, 1555 ouest, rue de Louvain  
Montréal, Québec, H4N 1G6, Tél.: 387-6268

Si vous ne pouvez trouver ces livres en librairie... Veuillez m'envoyer sans frais ni taxe:

|                                       |                           |        |
|---------------------------------------|---------------------------|--------|
| <input type="checkbox"/> M. PERRON    | UNE BICHE POUR LE TIGRE   | \$6.95 |
| <input type="checkbox"/> R. RUMAN     | LA VIE AU-DELÀ DE L'AMOUR | \$6.95 |
| <input type="checkbox"/> MME HERMANCÉ | L'ART DE TIRER AU THE     | \$5.95 |

NOM: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_  
VILLE: \_\_\_\_\_ CODE: \_\_\_\_\_ TEL: \_\_\_\_\_  
C-joint \$...  chèque  mandat (n'oubliez pas d'inclure votre paiement) L.P. 15-3-80

SOUS LE SIGNE DE L'HUMOUR

COLLECTION «A LIRE EN VACANCES»

Pour rire ou pour sourire

LISEZ

EN JOUANT SUR LES MOTS de ROBERT VIAU

LES 12 COUPS DE MES NUITS de JEAN DAUNAIS

Aux Editions Héritages  
Prix \$4.50

EN VENTE DANS TOUTES LES BONNES LIBRAIRIES DONT:

BERTRAND, FLAMMARION, GARNEAU, HACHETTE, LEMEAUX, SCORPION, W.H. SMITH

# grande vente

Pré-inventaire

du 1er mars au 31 mars 1980

Réduction importante sur tous les livres en librairie Plus de 100 000 volumes en étalage!

Réduction de 10% à 80% Plus un grand choix de volumes à prix très spéciaux

Heures d'affaires de 9h à 17h tous les jours.

- Près du Métro
- Champ-de-Mars
- Stationnement gratuit à l'arrière de l'immeuble.

Librairie fides

235 est. boul. Dorchester  
Montréal H2X 1N9  
(514) 861-9621

|  |  |   |   |   |  |  |
|--|--|---|---|---|--|--|
| <p><b>Lire... pour le plaisir</b></p> <p><b>Un bon roman</b></p> | <p><b>L'ENFROUAPÉ</b><br/>Yves Beauchemin<br/>Prix France-Québec 74 du meilleur roman québécois<br/>260 p. \$7.50</p> <p><b>L'ENVOL DES CORNEILLES</b><br/>Michel Desrosiers<br/>L'aventure religieuse avec sa petitesse et ses joies sublimes<br/>192 p. \$4.95</p> | <p><b>LETTRES AU SURHOMME</b><br/>Andrée Maillet<br/>L'époque des années 40 à travers 32 lettres passionnées<br/>224 p. \$5.95</p> <p><b>MARIA CHAPDELAINÉ</b><br/>Louis Hémond<br/>Une grande oeuvre née au Québec, d'un lyrisme inoubliable<br/>160 p. \$4.00</p> | <p><b>MORT ET NAISSANCE DE CHRISTOPHE ULRIC</b><br/>Yvon Rivard<br/>On lit ce roman comme on boit à une source<br/>204 p. \$6.50</p> <p><b>PIERRE LE MAGNIFIQUE</b><br/>Roger Lemelin<br/>Le roman qui a révolutionné notre littérature<br/>261 p. \$5.50</p> | <p><b>QUE MON DÉSIR SOIT TA DEMEURE</b><br/>Dominique Blondeau<br/>Roman d'une femme aux souvenirs obsédants<br/>264 p. \$6.50</p> <p><b>STE-ADÈLE LA VAISSELLE</b><br/>Claude Jasmin<br/>C'est l'apprentissage de la vie et de ses contraintes<br/>132 p. \$3.50</p> | <p><b>LE SANG DU SOUVENIR</b><br/>Jacques Brossard<br/>Fête de la lecture et fête de l'écriture<br/>240 p. \$6.50</p> <p><b>UN SENS À MA VIE</b><br/>Hélène Rioux<br/>Une solution réaliste au problème de la solitude<br/>118 p. \$3.50</p> | <p>Chez votre fournisseur habituel ou chez l'éditeur</p> <p><b>les éditions la presse</b></p> <p><b>ejo</b></p> <p>7, rue Saint-Jacques<br/>Montréal (Québec)<br/>H2Y 1K9<br/>(514) 285-6981</p> |
|--|--|---|---|---|--|--|

LIVRES

# Cette actualité dont se nourrit l'espoir

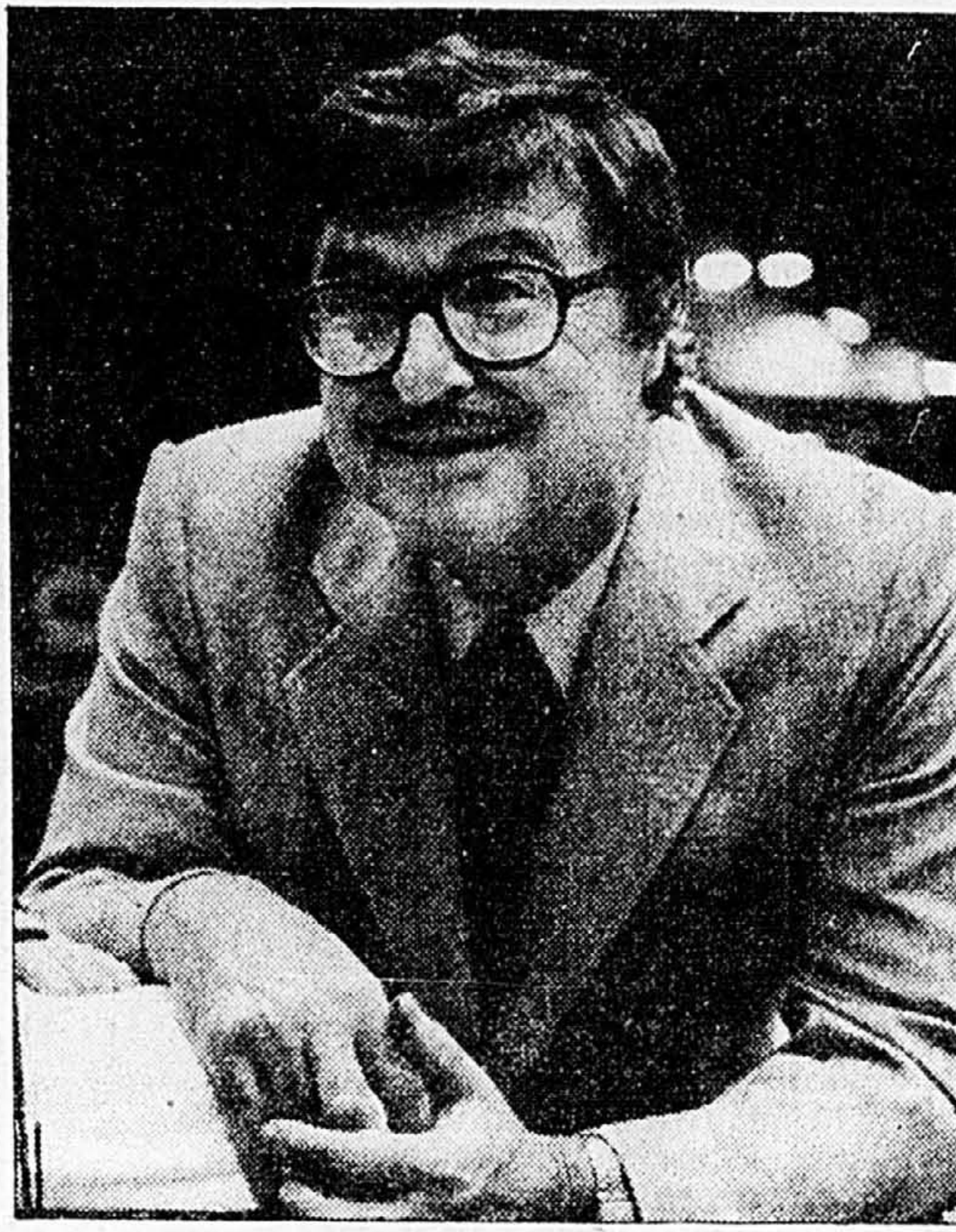
PAR MAURICE LABEL

collaboration spéciale  
Roger Lemelin, de l'Académie Goncourt et de la Société royale du Canada, président et éditeur de LA PRESSE, vient de publier à Montréal un ouvrage de 368 pages au titre biblique et optimiste, «Les Voies de l'Espérance», aux Editions La Presse.

Ce volume, que j'ai lu avec le plus vif intérêt de la première à la dernière page en prenant quinze feuillets de notes, ne comprend pas seulement un choix de textes: billets, articles, éditoriaux, allocutions et conférences que l'auteur a composés depuis juin 1972, alors qu'il devenait président et éditeur de LA PRESSE; il comporte aussi un essai magistral sur le centenaire de l'université Laval, ou la fin d'une époque (1er août 1952), un échange de lettres entre Stuart Keate et lui (février 1964), une conférence, tout à fait inédite, prononcée à Vancouver le 25 février 1971, et le reportage d'un voyage de onze jours en URSS (juin 1971). Ces quatre textes majeurs forment le chapitre I, pour ainsi dire, de la première partie, *Les premiers jalons 1952-1971*. Le chapitre II, *Les voies ouvertes, La Presse, 1972-1979*, sans contredire le plus étoffé (pp. 109-255), suit l'ordre chronologique du 9 décembre 1972 au 30 juin 1979; le lecteur y

trouvera des billets écrits d'un seul jet, bien pensés, bien sentis et bien rendus, consacrés à des personnalités ou à des sujets d'actualité, où le franc-tireur et le censeur public qu'est Roger Lemelin met cartes sur table et prend position, comme dans ses articles de combat.

La seconde partie de l'ouvrage, divisée en deux, comme la première, a pour sous-titres: I, La puissance de l'écrit; II, L'espérance, échelon vers la liberté (pp. 257-363). Elle comprend huit allocutions, causeries et conférences, qui nous font voir un autre aspect du talent de Roger Lemelin, ou plus exactement la permanence de l'écrivain chez le journaliste de LA PRESSE. Il croit toujours en la puissance de la qualité du français, en la force de rayonnement de la francophonie, en la responsabilité linguistique et morale du journaliste et de l'écrivain; qu'il survole le Québec à vol d'oiseau ou qu'il analyse ce qui s'y passe, qu'il se fasse volontiers un Québécois errant ou qu'il prononce un vibrant plaidoyer pour l'espérance, la justice, la liberté et l'unité dans la responsabilité, il le fait toujours en montrant sa profonde confiance en l'homme, source perpétuelle de renouvellement, et en exprimant l'espérance calme, froi-



Roger Lemelin

de et raisonnée des Canadiens en l'avenir de leur pays. Qu'il tombe à bras raccourcis sur le manuel du 1er mai 1975 (pp. 172-176), sur la

«syndicalité», le poison du militantisme syndical qui conduit au chaos ou à l'anarchie (pp. 234-236) ou qu'il s'élève contre «l'effrayante décadence

du langage écrit chez nos jeunes» (pp. 269-271), Roger Lemelin, en véritable écrivain de combat, n'y va pas de main morte, et il a parfaitement raison de le faire. L'information, avant d'être complète (p. 113) se doit d'être exacte, objective, précise et sûre. Quant à «la révolution tranquille», dont l'auteur parle déjà en 1952, dans son article liminaire sur la fin d'un monde à propos du centenaire de l'université Laval — «à l'aurore de la révolution tranquille» (p. 15) — c'est sans doute par antiphrase qu'on emploie l'adjectif tranquille; pour ma part, elle n'a rien de tranquille; elle n'est ni finie ni ratée; elle a commencé en 1949 par la grève de l'amiante, l'exil de l'archevêque Charbonneau de Montréal à Victoria, et les *Fantaisies sur les sept péchés capitaux*; elle dure toujours, que dis-je, elle est même plus dure et plus sauvage que jamais; les grèves récentes, souvent irréfléchies et irresponsables, dont nous sommes les témoins, n'en

ont qu'un symptôme. Cessons aussi, de grâce, de parler des Anglo-Canadiens (p. 43, 56), des Anglais (p. 303, 304, 308, 350, 351) des Anglo-Saxons (p. 36, 56, 70, 80, 138, 261, 331, 358); ces termes ne signifient absolument rien dans notre milieu. Voulez-vous insulter un Canadien anglais, appelez-le un Anglo-Canadien. Sans doute trouve-t-on des Britanniques (Anglais, Écossais, Gallois et Irlandais) un peu partout au Canada, aussi bien à Rideau Hall qu'à Radio-Canada, dans l'enseignement à tous ses degrés aussi bien qu'à la direction de plusieurs syndicats, dans l'administration aussi bien que dans les affaires et les professions. Mais Roger Lemelin est plus précis quand il appelle les Canadiens

anglais par leur nom (p. 40, 47, 56, 59, 337, 356, 358). Quel dommage aussi, puisque nous sommes au chapitre des lacunes, qu'il n'ait pas jugé bon de dresser un index des noms propres! Il eût été si utile dans ce volume d'histoire politique et sociale, culturelle et idéologique, qui couvre un quart de siècle de notre passé (1952-1979)!

Roger Lemelin, essayiste, journaliste et conférencier, est doué d'une verve endiablée et mordante, d'une joie de vivre et d'un sens de l'humour, de la fumisterie et du ridicule, d'un art de dégonfler les vessies et de voir les choses en clair; au moins une trentaine de pages m'ont fait rire comme à une comédie de Molière ou de Beaumarchais. Il en est d'autres, qui renforcent des observations si

justes et si pénétrantes, que j'aimerais pouvoir les graver en lettres d'or au fronton de nos bâtiments publics, ou les monter en exergue sur nos places.

Ce volume, fort bien imprimé et présenté, est à lire et à méditer. Il fait penser, incite à croire et à espérer, convie à l'action. Difficiles, étroites et pénibles sont les voies de l'espérance; comme celles du savoir et du salut, elles se doivent d'être sans cesse entretenues et renouvelées, comme la vie elle-même qui est un perpétuel recommencement. Merci à Roger Lemelin de nous avoir rappelé cette vérité avec tant de cœur, d'énergie et d'intelligence.

LES VOIES DE L'ESPERANCE, par Roger Lemelin, Editions La Presse, 1979.

## Des «Bel Canto» au destin de troubadour

PAR DENIS LAVOIE

Loin de ses premières idées que furent Elvis Presley, Chuck Berry et les Beatles, longtemps après l'aventure, le succès et la dissolution du groupe «Les Bel Canto», René Letarte a décidé, à 40 ans, de graver son 1er disque solo.

Toute simple et tendre, comme son compositeur et interprète (qui ne se sépare jamais de sa guitare qu'il trimballe partout), la musique de René Letarte est aussi purement québécoise que son créateur. Le ton et la couleur sont ceux adoptés par d'autres compositeurs-interprètes québécois.

Tempérament bohème, barbe, et cheveux longs, René Letarte paraît un être tout en douceur, comme sa musique. Il se dit tout bonnement «troubadour». Il chante: «Moi-ki-pan-sé-ki-lé-té-tar/Pour-shan-té-ra-nou-vo...», parce qu'il porte «une grosse attention à la liaison des sonorités» a-t-il expliqué en entrevue.

Si à 15 ans René Letarte s'est retrouvé au sein d'un groupe comme «Les Bel Canto» (chanteur, bassiste et compositeur), après

la dissolution du groupe au faite de sa popularité (trophées à l'appui), il s'était depuis ce temps tenu à l'écart du spectacle.

Avec peu d'argent mais beaucoup d'amis, René Letarte s'est laissé vivre, un peu en parasite, avoué-t-il lui-même.

Pendant ces 10 années, René Letarte a tout de même accompli des choses, avant de nous arriver avec son 1er microsillon simplement intitulé «Chansons de René Letarte Vol. 1». Il a fait ce disque parce qu'il a toujours aimé se retrouver près d'une console de studio.

De ce travail en studio, René Letarte conserve une conception acoustique de la qualité du son. Pour lui, une guitare acoustique, sans amplificateur, résonne bien mieux, dans une petite salle, qu'un gros équipement de son qui crache les décibels dans un amphithéâtre.

Cette conception qui transparait dans la musique de René Letarte, est également évidente dans son approche du monde du spectacle. En effet, l'artiste travaille seul avec sa guitare, sans autre accompagnement, sans amplificateur ou autre

instrument, à la différence d'un Richard Séguin ou d'un Gilles Valiquette. Pour réaliser son disque, il s'est tout de même bien entouré, entre autres des musiciens comme Bertrand Gosselin et Jim Zeller.

«Je ne fais pas de carrière... Je fais de la chanson par amour, parce que j'aime ça. Si je ne chantais pas, je serais malade», affirme avec modestie René Letarte.

Il refuse cependant de s'intégrer au monde du spectacle. Pour René Letarte, le disque et la scène sont deux choses différentes. «Mon disque est juste une représentation pour les ondes», explique René Letarte qui veut «rencontrer les gens simplement...» pour chanter ses chansons aux gens qui les aiment.

C'est ainsi que René Letarte fait depuis quelques semaines les beaux dimanches d'un restaurant de Sherbrooke. «Je chante aux tables, je parle aux gens et je recueille leurs commentaires», précise l'artiste dont le microsillon sera vendu jusqu'en Hollande, en Belgique et au Luxembourg.

### LE SCARABÉE D'OR

(association de l'ère du Verseau)  
donnera du 2 avril 80 (soir) au 7 avril 80 (5 jours) un SEMINAIRE PASCAL, dans les Cantons de l'Est axé sur la croissance multidimensionnelle de l'être et sur un éveil du potentiel psychique, spirituel et cosmique.

JE SUIS LIBRE ET RESPONSABLE DE MON DESTIN  
SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE:  
Jeudi 20 mars 80 à 20hres  
6 est, boul. Saint-Joseph, Montréal (métro Laurier)  
RENSEIGNEMENTS: Lise: 525-0417  
Marc: 273-7326

### LE JEUNE ADULTE FACE AU MARCHÉ DU TRAVAIL: PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Le service de l'Éducation des Adultes du Collège Édouard-Montpetit invite la population à assister à la sixième de ses conférences pour l'hiver 1980.

Messieurs Alain Vesseyre, directeur du service de préemploi, et Richard Taschereau, animateur, vous entretiendront du JEUNE ADULTE FACE AU MARCHÉ DU TRAVAIL: PROBLÈMES ET SOLUTIONS.

La conférence aura lieu le mercredi 19 mars à 19h30 au local B, 105 du Collège Édouard-Montpetit à Longueuil.

L'entrée est gratuite.



Service de l'Éducation des Adultes  
Collège Édouard-Montpetit  
945, Chemin Chambly  
Longueuil, P.Q.  
Tél. 463-1840

### Les Canadiens après la Conquête

1759/1775

De la Révolution canadienne à la Révolution américaine

par Michel Brunet  
Collection Histoire et documents  
320 pages, \$7.95

les éditions fides

235 est, boul. Dorchester  
Montréal H2X 1N9  
(514) 861-9621

Mesdames et mesdemoiselles,  
DU TOUT NOUVEAU AU  
**PALAIS DU LIVRE**  
Tout sur le tricot, le crochet, le macramé, la COURTE-POINTE, la DENTELLE, la broderie etc. etc...  
200,000 livres et brochures, répartis en 500 titres différents... sans compter les 4 millions d'autres livres sur les 6 étages

**408 RUE Mc GILL**  
Coin St. Paul TEL: 845.9027  
Station de métro Victoria  
Ouvert presque tout le temps. TOUT SE VEND A MOITIÉ PRIX

LES TOUT SUR ROSÉS  
MOODS... aussi des guides sur les OUTILS DE BRICOLAGE  
C'EST UTILE, NON?

dans la collection ROMANS D'AUJOURD'HUI

## LES CHEVALIERS DE LA NUIT

par Jean-Yves Soucy

1959. L'Abitibi connaît les derniers et faibles soubresauts de la colonisation.  
Deux adolescents, nés à Montréal et transplantés brusquement dans cette nature indomptée, sont témoins des difficultés des adultes et de l'échec de leurs rêves.  
Ils refusent ce monde d'où le merveilleux est exclu et s'inventent un monde à eux, un monde de nuit et de rêves où, chevaliers, ils mènent leurs quêtes.

330 pages / \$10.95  
en vente partout

les éditions la presse

7, rue Saint-Jacques  
Montréal (Québec) H2Y 1K9  
(514) 285-6981

### PROGRAMMES DE SUBVENTIONS POUR LA PROTECTION DU PATRIMOINE

LE 1<sup>er</sup> AVRIL 1980 est la date limite de présentation d'un projet dans le cadre de l'un ou l'autre de ces trois programmes de subventions:

- animation du patrimoine;
- connaissance du patrimoine;
- patrimoine autochtone.

Le ministère des Affaires culturelles rappelle aux organismes intéressés de faire parvenir dans les délais prévus leur formulaire d'identification et toutes les données concernant leur projet au bureau régional du ministère des Affaires culturelles.

|   |   |
|---|---|
| Bureau régional de l'Est du Québec<br>337, rue Moreault, suite S-15<br>Rimouski G5L 1P4                             | Bureau régional de Montréal<br>222, boul. Saint-Laurent<br>Montréal H2Y 2Y3                     |
| Bureau régional du Saguenay-Lac Saint-Jean<br>522, rue Jacques-Cartier est<br>Case postale 36<br>Chicoutimi G7H 5B5 | Bureau régional de l'Outaouais<br>170, rue Hôtel de Ville, 6 <sup>e</sup> étage<br>Hull J8X 4C2 |
| Bureau régional de Québec<br>47, rue Sainte-Ursule<br>Québec G1R 4E4  | Bureau régional du Nord-Ouest québécois<br>1, 9 <sup>e</sup> Rue<br>Noranda J9X 2B1             |
| Bureau régional Mauricie-Bois Francs<br>2275, boul. des Recollets<br>Trois-Rivières G8Z 3X6                         | Bureau régional de la Côte-Nord<br>625, boul. LaFiche, local 353<br>Hauterive G5C 1C5           |
| Bureau régional des Cantons de l'Est<br>740, rue Saint-Ouest<br>Sherbrooke J1H 1Z3                                  | Bureau régional du Nouveau-Québec<br>47, rue Sainte-Ursule<br>Québec G1R 4E4                    |

Ministère des Affaires culturelles  
Direction générale du patrimoine

# THÉÂTRE



**2 DERNIÈRES**

5 représentations exceptionnelles de chansons folkloriques avec

## Raoul Roy

**CE SOIR 20h00**

**4 SOUS**  
Théâtre de Quat'sous  
100 e Avenue des Pins  
845 7277

**THÉÂTRE DE L'EDEN**  
ce soir 20 h 30

**UNE COMÉDIE NUDISTE**

«Vacances sans bikini»  
de Robert Beaujean

par la troupe Les libérés

TOUS LES SAMEDIS SOIR  
A 20h30 p.m.  
JUSQU'AU 29 MARS

THÉÂTRE DE L'EDEN  
63 SAINT STANISLAS PAROISSE SAINT LIN DES LAURENTIDES  
RES  
478-4466

**DUCEPPE**

Présente

## GIN Game

avec **Béatrice Picard et Jean Duceppe**

De D. L. Coburn  
Traduction de Albert Millaire  
Mise en scène de Daniel Roussel  
Decor de Marcel Dauphinais  
Costumes de François Barbeau  
Eclairages de Michel Beaulieu

**Prix Pulitzer 1978**  
Dès le 26 mars  
Spectacle 5

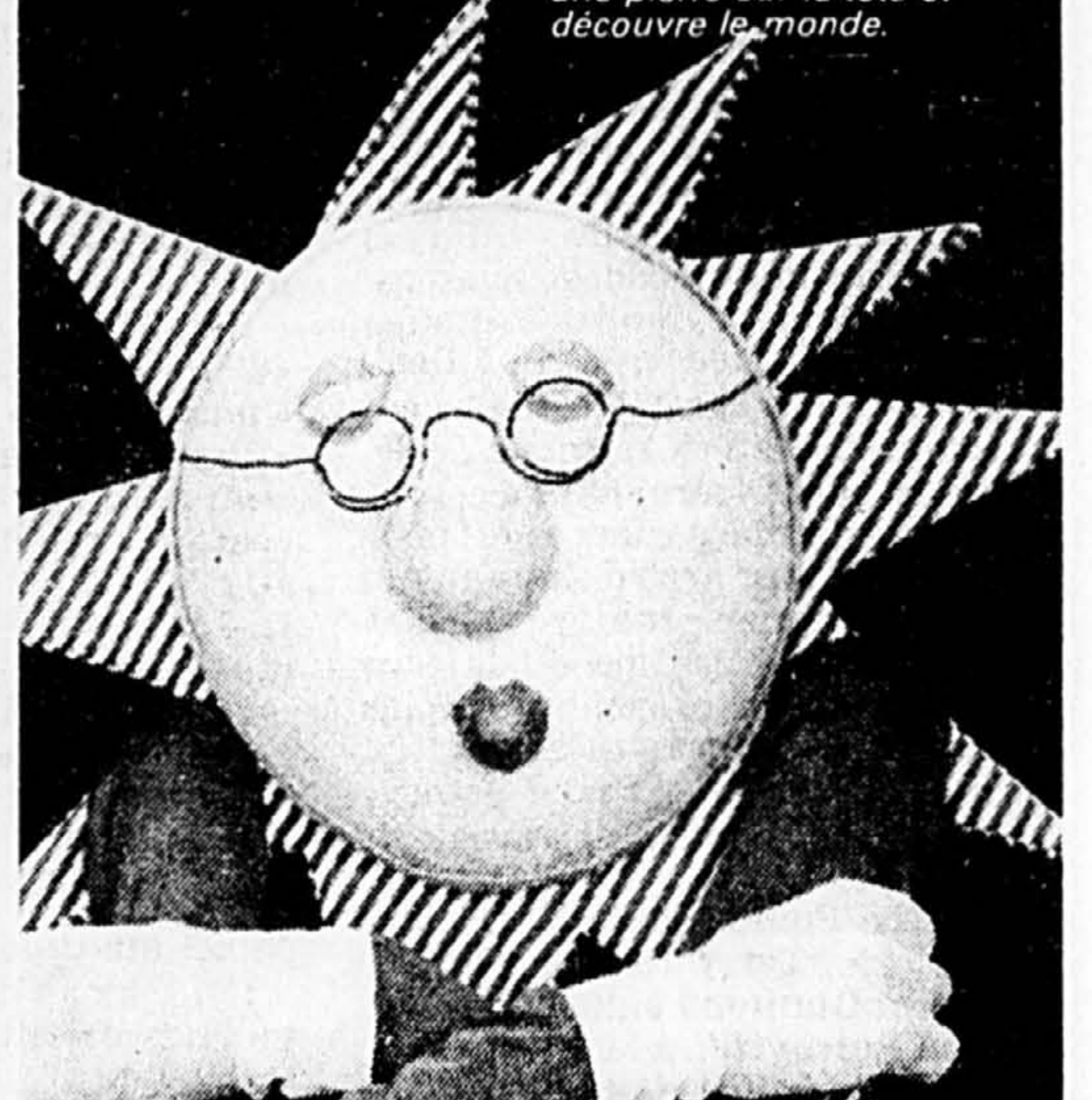


THÉÂTRE PORT-ROYAL  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9  
Guichets: du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.  
Renseignements: 842-2112

La Régie de la Place des Arts en collaboration avec la Banque nationale du Canada présente

## À dos de soleil

Une production du Théâtre de l'oeil  
Spectacle de marionnettes, conçu spécialement pour rejoindre les enfants de 5 à 8 ans, inspiré du livre d'Etienne Delessert: *Comment une souris reçoit une pierre sur la tête et découvre le monde.*



Théâtre pour enfants  
Les samedis  
1, 8 et 15 mars, à 13 heures  
22, 29 mars à 13 heures et 15h30  
Billets: \$1,25

Guichets: du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.  
Renseignements: 842-2112



**A QUI LE P'TIT COEUR APRES NEUF HEURES ET DEMIE ?**  
de Maryse Pelletier

avec Marie Cadebecq, Louise Deschatelets  
Murielle Dutil, Louise Lapare,  
Jean-Denis Leduc, Francine Tougas

Mise en scène **Gilbert Lepage**  
La représentation du dimanche se tiendra à 15 heures

1297, rue PAPINEAU Rés. 523-1211

## THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

théâtre 4684, rue St-Denis

## du rideau vert

direction: yvette brind'amour mercedes palomino

dès le 20 mars

# ALÉOLA

création de **Gaétan Charlebois**  
adaptée de l'anglais par **Jean Daigle**

mise en scène: **Roland Laroche**

**Gisèle Schmidt**  
**Guy Provost**

decor: **Wendell Dennis** costumes: **François Barbeau**

Reservations de 12h à 19h... tél. **844 1793**  
Metro Laurier, sortie Gifford

**Victor**  
ou les enfants au pouvoir

de Roger Vitrac  
Mise en scène de Jean-Luc Bastien  
Décors de Guy Neveu  
Costumes de François Barbeau  
Eclairages de Claude-André Roy

«Marc Béland (...) véritablement éblouissant et étourdissant. Sophie Clément, superbe dans le rôle de Mme Paumelle, (...) une distribution jeune, énergique, nerveuse.»  
Martial Dossylva, LA PRESSE

**tnm Réservations: 861-0563**  
Prix réduits groupes Age 40+ Etudiants.  
84 ouest, Ste-Catherine Place des Arts St-Laurent

LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC présente

## LE TARTUFFE de MOLIÈRE

5 REPRÉSENTATIONS SOULÉVÉES

Jean-Marie Lemieux Nicole Filion Pascal Rollin  
Elizabeth Le Sœur Thomas Donohue Mireille Daoust  
Carl Béchard Mireille Thibault Bernard Meney  
Jean-François Gaudet Marie-Claire Laurin Christian Bordeleau

Mise en scène: **PASCAL ROLLIN**

Décor: **Wendell Dennis** Costumes: **Lydia Randolph** Eclairages: **Jean-Charles Martel**

## LE TRITONIVM

Cégep du Vieux Montréal  
255 est, rue Ontario Montréal  
25, 26, 27, 28, 29 mars 1980 à 20h30

Billets: \$7,00, \$4,50  
Prix spéciaux pour étudiants et groupes  
Billets en vente: 5015, rue Boyer (près Laurier) de 10h à 17h et aux guichets les soirs de spectacles  
Réservations: 849-2285

**DU 2 AU 7 AVRIL**

«Chaque effet visuel dépasse l'autre dans ce splendide spectacle où tout est possible»  
**CLEVELAND PLAIN DEALER**  
«Une charmante introduction à la magie du théâtre»  
Detroit News  
«Un spectacle prodigieux»  
Toronto Star

Plus de 100 marionnettes grandeur nature, chantent, dansent, et s'installent au coeur de vos enfants. Pinocchio est aimé à travers le monde!

# Pinocchio

**EST DE RETOUR!!!**

BILLETTS EN VENTE MAINTENANT  
\$5,00 \$4,00 \$3,00

|               |                                    |          |
|---------------|------------------------------------|----------|
| MERCREDI LE 2 | 13 HRES ET 16 HRES                 | FRANÇAIS |
| JEDI LE 3     | 13 HRES ET 16 HRES                 | FRANÇAIS |
| VENDREDI LE 4 | 13 HRES ET 16 HRES                 | FRANÇAIS |
| SAMEDI LE 5   | 10 HRES ANGLAIS 13 HRES ET 16 HRES | FRANÇAIS |
| DIMANCHE LE 6 | 10 HRES ANGLAIS 13 HRES ET 16 HRES | FRANÇAIS |
| LUNDI LE 7    | 13 HRES ET 16 HRES                 | FRANÇAIS |

REDUCTION POUR GROUPE SUR DEMANDE

Théâtre St-Denis  
1004 rue St-Denis  
Réservations: 842-2111  
Billets en vente: 1004 rue St-Denis, Théâtre St-Denis, 12h à 21h

Le théâtre **ARLEQUIN**

1004 est, rue Sainte-Catherine (Métro Berri Du Montigny)  
Tél.: **288-2943**

En supplémentaire dans le cadre de la nouvelle série

## L'ARGENT

Une série de conférences audio-visuelles pour mieux comprendre le système économique et faire fructifier ses économies personnelles.

### Comment affronter LA CRISE MONÉTAIRE

Plus de 6.000 spectateurs à Montréal, Québec et à Sherbrooke

DERNIÈRES SUPPLÉMENTAIRES 22-23 mars 20h30

Une conférence audio-visuelle de **SERGE MARTIN**

DEUXIÈME CONFÉRENCE  
«COMMENT VIVRE AVEC UN DOLLAR DÉVALUÉ»  
du 9 au 13 mai à 20h30

ENTRÉE \$4 LES DEUX CONFÉRENCES — ABONNEMENT: \$6

Cette série est encore disponible en abonnement

en collaboration avec CKOI dans le cadre de la série

## Les Grandes Enigmes

Une série de conférences audio-visuelles sur les grandes interrogations du passé, du présent et de l'avenir.

### RÉINCARNATION et peintres médium

avec **JEAN-LOUIS VICTOR**

Un montage audio-visuel de Paul St-Jean et Jacques Collin  
du 25 au 31 mars

HORAIRE: 25 - 26 - 27 - 31 à 20h30  
30 mars à 14h30 et 20h30.

## MARIONNETTES

16h-21h SPECTACLES POUR LES 3 À 8 ANS  
Tous les dimanches à 14h jusqu'au 27 avril  
Sur réservations seulement **843-4384**

CAFÉ-THÉÂTRE QUARTIER LATIN  
4303, RUE SAINT-DENIS



**HUIS CLOS**  
Pièce de Jean-Paul Sartre

12 mars au 26 avril

En vedette: **Yvette Brind'Amour**  
**Yvon Bouchard**  
**François Cartier**  
**Louise Turcot**

Mise en scène de **Danièle J. Suisse**  
Scénographie de **Claude Girard**  
Eclairages de **Claude-André Roy**

Une production de la Régie de la Place des Arts  
Lundi au jeudi, 20h30  
Vendredi et samedi, 19h30 et 22 heures  
Relâche le dimanche  
Billets: \$4 lundi, mardi, mercredi et jeudi;  
\$5 50 vendredi et samedi.  
En vente aux guichets de la Place des Arts, 842-2112  
Restaurant et bar

Pour la première fois au Québec!

## DOCTEUR FAUST JOSEPHINES

Le terrible drame du **DOCTEUR FAUST**, tel qu'inventé par les marionnettistes du XVIIe siècle.

Ce soir, samedi et dimanche 20 h 30

Une production de **L'ILLUSION**, théâtre de marionnettes.  
À l'Atelier Continù  
1220 est, rue Laurier  
Réservations: 272-2655 \*Interdit aux âmes sensibles

Spectacle de marionnettes pour adultes

CKOI présente

## DANIEL LAVOIE

Sam. 12 avril à 20h30

255 est, rue Ontario

Billets: \$5,50, \$6,50  
En vente à l'Alternatif, Diacomani et tous les TRS  
Production Fogel-Sabourin



voyagements inc. présente

## Appelez-moi stéphane

avec **Michel côté** de **louis sala**  
**marcel gauthier** **claire meunier**  
**véronique leflaguais** **marc messier**  
**monique miller** **francine ruel**

**CE SOIR 17h et 20h30**

théâtre des voyages  
5145, boul. saint-laurent  
réservations: de 12h à 20h.  
tél.: **274-7985**  
relâche les dimanches et lundis

2e semaine

JUSQU'AU 24 MARS

## «3 FOIS SI»

Normand Daoust, Danielle Manseau, Michel Mondié  
Mise en scène: **Michel Forgues**

Café-théâtre Quartier Latin  
4303, rue Saint-Denis Réservations: **843-4384**

## «La Jaserie»

de Marie Savard

avec **Marie Trudeau** **Claire St-Aubin**  
**Marie Savard**

du 4 au 23 mars à 21 h (relâche le lundi)

Centre d'essai Conventum  
1237, rue Sanguinet Res.: 284-9352

# SPECTACLES

## Rock & jazz

### Deux nouveaux groupes canadiens

PAR DENIS LAVOIE

Deux groupes canadiens viennent de faire leur apparition sur le marché du disque, «The Pumps» de Winnipeg et «Red Rider» de Toronto.

Séduisante, la musique des «Pumps» a de bonnes chances d'avoir de l'avenir. Le 1er microsillon de ce groupe, «Gotta Move» (expression tirée de la chanson «Crime Don't Pay») offre quelques bonnes chansons, dont: «Out Of Control», «Coffee With The Queen», «Crime Don't Pay», «Bus The TV» (1er succès du groupe qu'on retrouve également sur 45 tours) et «Success».

Si le groupe a encore besoin de pomper pour arriver au sommet des palmarès, malgré un fort bon début, l'énergie est là pour promettre encore mieux. Le plus âgé des «Pumps» n'a en effet que 22 ans, Chris Burke-Gafney, qui est le chanteur et bassiste du groupe.

«The Pumps» c'est aussi, à la batterie, Terry Norman-Taylor, Brent Diamond aux claviers et Lou Petrovitch à la guitare. Ce 1er microsillon a été enregistré au «Studio» de Morin Heights et mixé à Londres. Le groupe n'existe que depuis un an et n'est connu que dans l'Ouest canadien où il s'est produit en spectacle. (The Pumps / Gotta Move, Polydor 2424 205)

La compagnie Capitol a investi \$300,000 dans le disque «Don't Fight It» du nouveau groupe torontois «Red Rider». C'est une priorité de vente pour cette compagnie qui devra en vendre des copies de ce disque pour récupérer son investissement. Tom Cochrane est le meilleur

élément du groupe car il a composé la plupart des chansons du premier microsillon de Red Rider.

Produit en Californie, ce premier disque augure bien pour le groupe, formé en 1976 et amélioré par l'arrivée de Cochrane à la fin de 1977. Ce dernier avait déjà à son crédit quelques 45 tours, un microsillon et la musique d'un film.

Red Rider a aussi son 45 tours «White Hot». Sa musique, moins «heavy rock» que celle des «Pumps» se rattache plutôt au «soft rock». Parmi les bons morceaux, on retiendra la pièce titre «Don't Fight It», «Just The Way It Goes» qui a la même allure musicale, «Good News» et «White Hot». Innovateur mais non inventif, ce groupe a du potentiel pour survivre.

(Red Rider Don't Fight It, Capitol ST-12028)

#### Aux États-Unis

Il n'y a pas lieu de vanter les mérites de Billy Joel, les honneurs qu'il a récoltés au «Grammy Award» pour «52nd Street» et auparavant pour la chanson «Just The Way You Are», ainsi que les chiffres de ventes de ses microsillons, devraient suffire.

«Glass Houses», le nouveau microsillon de Billy Joel a comme particularité de contenir une phrase et un couplet en français. De plus, la musique de «Don't Ask Me Why» me rappelle la publicité de ma marque de bière préférée.

Outre ces considérations, signalons qu'il y a une forte saveur de bon vieux rock dans «You May Be Right» et «It's Still

Rock And Roll To Me». J'ai cependant surtout apprécié «Don't Ask Me Why», «All For Leyla» une ballade sentimentale, et «C'était Toi (You Were The One)».

De prime abord c'est encore de la très bonne musique signée Billy Joel, mais peut-être inférieure aux succès enfilés à la suite de «Piano Man».

(Billy Joel / Glass Houses, Columbia FC 36384)

\*\*\*

Nouveauté américaine issue de San Francisco, «Pearl Harbor & The Explosions» a choisi un style et un nom faciles. C'est un groupe à l'image des années 80, moulé dans la nouvelle allure que prend le rock, avec à l'avant-plan une voix féminine.

Pearl E. Gates, 22 ans, est la chanteuse et le point de mire de ce nouveau groupe qui s'est forgé un nom surtout pour son dynamisme en spectacle. C'est d'ailleurs à travailler dans les cabarets que le noyau de ce groupe a pris corps.

La musique du groupe s'apparente à celle des «Talking Heads» et on pourrait donc se contenter de l'excellent 45 tours qu'a d'abord produit Pearl Harbor & The Explosions, avec la chanson «Drivin».

Du bon rock, d'un groupe qui pourrait être meilleur à l'avenir. Deux frères, John et Hilary Stench (batterie et basse) et le guitariste Peter Bilt, entourent Pearl E. Gates. Le groupe a donné un spectacle à Montréal la semaine dernière.

(Pearl Harbor and The Explosions / Warner Bros. QBS 3404)

«Je ne suis qu'une chanson»

*Ginette Reno*

BILLETTS EN VENTE MAINTENANT

avec grand orchestre

du 3 avril au 4 mai  
du jeudi au dimanche  
tous les soirs à 20h30

une réalisation  
Robert Watier



SALLE WILFRID-PELLETIER

PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

CKOI-FM présente

**PLUME**  
**CHIRURGIE**  
**PLASTIQUE**

Une production Spectra Scène Ltée

**Théâtre St-Denis** Berri 1594, rue St-Denis Rens: 849-4211

Billets en vente maintenant

Billets \$7.50 \$8.50 en vente au théâtre, et à tous les Simpson's

VENREDI 18 et SAMEDI 19 AVRIL à 20h30

Guy Latraverse, CKAC et CITE-FM présentent

**Jean-Pierre FERLAND**

Du 11 au 23 mars

sem. 20h30  
sam. 18h30 et 22h



THÉÂTRE MAISONNEUVE

PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

Récital **Pierre Jasmin**, pianiste

au programme: Oeuvres de Mozart, Beethoven, Chopin et Scriabine

le 31 mars 1980 à 20:30 heures

PHOTO: André Doyon

PRIX DES BILLETTS: \$7, \$9, \$10, \$12, \$15

THÉÂTRE MAISONNEUVE PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9 Renseignements: 842-2112

SPECIDICI inc. présente

**JENNIFER MULLER & THE WORKS**

10-11-12 AVRIL, 20h30

«10,000 volts... et un charme fou»

billets: \$6., 8., 12., 15. étudiants et troisième âge: \$7.50 (carte d'identité à la porte)

THÉÂTRE MAISONNEUVE PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9 Renseignements: 842-2112

Les ENTREPRISES GESSER INC. présentent

**Nana Mouskouri**

14, 15, 16 AVRIL à 20h00

Billets: \$6, \$9, \$12, \$15 en vente aujourd'hui en remplacement des concerts annulés en 1979

THÉÂTRE MAISONNEUVE PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9 Renseignements: 842-2112

chem FM PRÉSENTE

**The Boomtown Rats**

surfering in Canada

ARTISTE SPÉCIAL **B.B. GABOR** VENDREDI 21 MARS 20H30

BILLETTS \$8.50 - \$7.50 en vente chez Simpson's et aux guichets du théâtre.

THÉÂTRE St-Denis Berri 1594, rue St-Denis Renseignements: 849-4211

Produit par Donald & Donald

**MIME OMNIBUS**

du 26 mars au 20 avril à 20h

**4 SOUS**

Metro Sherbrooke Box 144 Réservations: 845-7277

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS, 100 est. avenue des Pins

SUPERBEMENT DROLE ET EMOUVANTE

**Renée Claude**

«Moi c'est Clémence que j'aime le mieux»

Jusqu'au 15 avril ven. sam. 23h00 dim. 15h30 lundi mardi 21h00

ABX 4'SPORTS

100 est. av. des pins. Réservation: 845-7277

Productions de la Régie de la Place des Arts Semaine du 16 mars 1980

Programmes d'animation **Les Heures de la Place**

16 mars **Sons et brioches**  
Le dimanche, à 11 heures, au Piano noble. En coproduction avec les Jeunesses musicales du Canada. Présenté grâce à une subvention du Conseil des Arts de la Région métropolitaine. **Angèle Dubeau**, violoniste. Billets: \$1. Café et brioche: \$1.

18 mars **Carte blanche**  
Le mardi, à midi, au théâtre Maisonneuve. Présenté grâce à la collaboration de Northern Telecom limitée. **Molière** par Jean Dalmain. Présentateur: Jean Salvy. Billets: \$1. Buffet: \$2.25.

19 mars **Concerts-midi**  
Le mercredi, à midi, au Piano noble. Présenté grâce à la collaboration de l'Union régionale de Montréal des Caisses populaires Desjardins et du Complexe Desjardins. **Quatuor masculin** Oeuvres de Schubert. Animateur: Pierre Mollet. Billets: \$1. Buffet: \$2.25.

20 mars **Art du mouvement**  
Le jeudi, à midi, au Piano noble. Présenté grâce à la collaboration d'Hydro-Québec. **La chorégraphie nouvelle** Animé par Henri Barras. Billets: \$2.25.

4 mars **Les Expositions Flammarion de la Place des Arts**  
Hall d'entrée de la Salle Wilfrid-Pelletier. **Photomontages de Pierre Guimond**. Entrée gratuite.

13 avril

# SPECTACLES

Suite de D 1

«Ça donne aussi beaucoup de monologues et beaucoup de choses en contraste les unes par rapport aux autres. Plus particulièrement entre l'image présentée et véhiculée et le réel et le vécu.»

Plus tôt, Madeleine Greffard avait déclaré que *Passé dû* était «une sorte de retour vers une façon de voir comment la conscience féminine se formait à travers les divers discours officiels, les conversations et sur-

tout le lien avec la mère.»

En cours de recherche et d'élaboration de son texte, elle s'est rendue compte que les sous-thèmes se concentraient autour de problèmes fondamentaux et très concrets:

«Le corps de la femme, le fait d'avoir ou de n'avoir pas eu d'enfants, la relation mère-fille ou encore le fait d'éprouver l'amour en dehors des voies traditionnelles.»

Et elle s'empresse d'ajouter: Sur ce dernier point, on a quand même évolué. Même si elle reconnaît que les modèles «anciens» ont la

vie dure et que la majorité des femmes ordinaires ne sont pas sorties du bois.

«Le spectacle, enchaîne Madeleine Greffard, montre plein de femmes qui prennent leur histoire en main qui, dans cette étape de leur développement, ont seulement leur parole pour y arriver.»

A son avis, il est plus important d'avoir cette dimension historique dans la libération de la femme québécoise que de voir sur scène des revendications immédiates. Et dans cette optique, elle reconnaît que

Passé dû n'est pas féministe au sens habituel du terme où au constat s'ajoute la revendication agressive et souvent impulsive. «Je ne pense pas, affirme Madeleine Greffard, que les femmes considéreront *Passé dû* comme un spectacle féministe, dans la mesure où l'on ne cherche pas à faire changer les choses dans l'actuel. Mais ça rejoint quand même certaines anomalies déjà dénoncées par les femmes.»

Madeleine Greffard évoquera ensuite les différents discours qui ont donné leur empreinte à

l'image qu'on s'est faite et qu'on se fait encore de la femme québécoise: le discours religieux, le discours de la justice, le discours de la mère qui se concrétise en une absence de relation intime entre la mère et la fille et même le discours littéraire, celui des poètes notamment qui a fortement contribué à idéaliser la femme.

Très satisfaite du travail du metteur en scène Jean-Guy Sabourin et de toute l'équipe de production du Théâtre de la Grande Réplique, Madeleine Greffard, qui est maintenant responsable des études de maîtrise au département de théâtre de l'UQAM, sera amenée à parler de la place de l'UQAM dans l'enseignement du théâtre au Québec.

D'après elle, les choses se sont considérablement tassées au cours

## Le théâtre documentaire en train de s'épuiser?

**PASSE DÙ**, montage de textes de Madeleine Greffard. Mise en scène de Jean-Guy Sabourin. Scénographie de Raymond Naubert. Musique de Sylvie Beaudoin. Francine Hamel et Raymond Philippe. Costumes de Nicole Morin. Avec Marie-Denise Daudelin, Sylvie Beaudoin, Jean Lafontaine, Michelle Léger, Joanne Côté, Francine Beaudry, Yvon Dumont,

torpeur, en tant que société ou comme groupe, qu'elle soit masculine ou féminine, peu importe.

*Passé dû*, le montage que Madeleine Greffard a préparé pour le compte du Théâtre de la Grande Réplique, entre dans la catégorie des témoignages froids mais passionnés. En quatre séquences d'inégale longueur, l'auteur nous propose une espèce de survol des inhibitions, blocages et frustrations de la femme québécoise.

Dans la première séquence, qui a pour titre *Comme il vous plaît*, Madeleine Greffard part d'un poème d'Eluard sur la fiancée pour aboutir à un chœur de femmes, avec entre les deux des images de l'ablation du clitoris chez certains peuples, un extrait de l'Ancien Testament sur la supériorité de l'homme, un sermon d'un directeur de l'Oeuvre des vocations, un extrait du journal de Fadette, etc.

En séquence 2, qui s'intitule *Fait divers*, Greffard part de l'épisode de Florentine qui devient enceinte de Jean Lévésque dans *Bonheur* d'occasion pour exposer le cas de femmes qui ont conçu hors des liens du mariage.

Dans la séquence 3, *Cantique des mères*, on insiste sur la fin ultime du mariage ainsi que sur la perception qu'ont diverses femmes de leur mère.

La dernière séquence, qui ne porte pas de titre, comprend quelques extraits des Lettres de prison de Gabrielle Russier.

Disons au départ qu'on ne perçoit pas très bien le lien qui réunit entre elles les quatre séquences de ce montage fait d'extraits de poèmes et de témoignages, d'échanges fictifs et de réminiscen-

ces personnelles, un matériel, somme toute, extrêmement abondant et diversifié.

Certes il est clair qu'à l'heure actuelle le danger le plus surnois qui guette tout discours féministe (ou féminin) est la redite et la redondance. Et, sur ce plan-là, la démarche de Madeleine Greffard n'est pas à l'abri de tout reproche.

Mais je pense que le problème le plus grave de cette production se situe probablement à un autre niveau, plus précisément à celui de la structure et du format choisis.

*Passé dû*, naturellement, ne possède ni la richesse de contenu ni la cohérence interne de quelques-uns des essais précédents du Théâtre de la Grande Réplique.

Il me semble toutefois qu'on a peut-être épuisé une bonne partie des ressources et des vertus des montages et, plus largement, du théâtre documentaire et qu'il serait probablement souhaitable de passer à une autre étape: la lecture de morceaux choisis même articulés autour de thèmes précis débouchant tout naturellement sur la fréquentation des oeuvres complètes.

En clair, cela signifie qu'au TGR, sans abandonner complètement les spectacles de montage, on devrait franchement s'attaquer à des oeuvres aussi coriaces que Galilée, Médée, Phédre, Marie Stuart ou même Coriolan. Question de varier le menu et probablement de progresser.

La scénographie de *Passé dû* est beaucoup moins élaborée que celle des productions précédentes, mais comme d'habitude au niveau de l'interprétation comme de la mise en scène on est en présence d'un travail d'équipe exemplaire.

## Les grands Ballets Canadiens

Ce soir: Les Sylphides, Tam ti delam Le mandarin merveilleux. Bons billets encore disponibles.

22<sup>e</sup> saison printanière!

Soirées du MAURIER

27, 28, 29 mars à 20h30

Billets: \$12.50, \$10.00, \$8.00, \$6.00  
Etudiants et troisième âge: \$7.50  
(Parterre T à Z, Corbeille E à J)

Les détenteurs de billets d'étudiants et du troisième âge devront s'identifier lors des spectacles.

Commandez par téléphone: 487-2200  
Chargex-Visa-Master Charge

Présentez-vous en personne:  
5415, chemin de la Reine-Marie  
(lundi au vendredi de 9h à 17h)  
ou aux guichets de la Place des Arts

SALLE WILFRID-PELLETIER  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9  
Renseignements: 842-2112

...celebrent l'arrivée du printemps avec de nouvelles oeuvres enlevantes de quatre chorégraphes de renommée internationale!

La valse glorieuse de Ravel...

**Les Valses**  
création

Chorégraphie  
Ronald Hynd  
Musique  
Maurice Ravel  
Décors et costumes  
Peter Docherty

Un des premiers chef-d'oeuvres de la danse moderne...

**Soaring**  
première fois  
à Montréal  
depuis 1928

Chorégraphie  
Doris Humphrey  
avec Ruth St-Denis  
Re-création  
Marion Rice  
Musique  
Robert Schumann

Une interprétation inédite de l'hymne à la joie de Mozart...

**Exultate, Jubilate**  
première

Chorégraphie  
Lar Lubovitch  
Musique  
W. A. Mozart  
Soliste  
Marie Danielle Parent  
Costumes  
Priamo

L'imagination fertile et le talent satyrique d'un grand créateur...

**Cloven Kingdom**  
première

Rendue possible grâce à la collaboration des Minoteries Ogilvie Ltee

Chorégraphie  
Paul Taylor  
Musique  
Arcangelo Corelli,  
Henry Cowell  
et Malloy Miller  
Masques  
John Rawlings



Madeleine Greffard

Photo Jean Goupil

des dernières années, la progression de l'université se faisant à un bon rythme.

«La démocratisation de l'art dramatique, dira-t-elle, c'est ici à l'UQAM que ça se passe. Ici, nous n'avons pas la possibilité de sélectionner les meilleurs candidats, comme c'est le cas des Conservatoires et de l'École nationale.

«Bien sûr, on demande aux candidats d'avoir des aptitudes minimales. Mais en aucun cas nous n'imposons un cheminement unique. Les gens trouvent ici ce qu'ils cherchent»

Johanne Seymour, Pascal Desgranges, Marie Dupont, Josiane Goffoy. Production du Théâtre de la Grande Réplique. A l'affiche jusqu'au 22 mars.

par Martial DASSYLVA

Depuis quelques années, le théâtre québécois a retenti de cris de femmes de toutes sortes. Témoignages froids mais passionnés ou plaintes déchirantes mais agressives, ces interventions ont toujours eu pour premier but de secouer notre

## DIRECTEMENT DE MADRID



l'unique et inimitable  
**RAPHAËL**  
En concert avec son orchestre

MERCREDI 26<sup>e</sup> VENDREDI 28 MARS à 20h30  
BILLETS: \$6, \$8, \$10 et \$12  
BILLETS EN VENTE MAINTENANT!

UNE PRÉSENTATION DE TOP INTERNATIONAL SHOWS EN COLLABORATION AVEC LE RESTAURANT

Théâtre St-Denis

Métro Berr  
1594, rue St Denis  
Renseignements: 849-4211

Billets en vente:  
Magasins Simpsons  
Théâtre St-Denis 12h à 21h

## A la télévision de Radio-Canada

**Juste un petit souvenir. Aux Beaux Dimanches, à 20h30.** Odette et son fils meurent dans un accident de voiture. Après leurs obsèques, la soeur d'Odette et quatre amies se réunissent dans l'appartement de celle-ci afin d'emporter, chacune, "juste un petit souvenir". Mais c'est la présence obsédante d'Odette

qu'elles évoquent. Et nous comprenons qu'elles en sont marquées à jamais. Mais qui était vraiment Odette Ethier? Un télé-théâtre d'Andrée Saint-Laurent et Micheline Gérin, réalisé par Paul Blouin. En vedette: Françoise Faucher, Nathalie Naubert, Murielle Dutil, Louise Turcot et Monique Joly.

## Qui est vraiment Odette Ethier?



**L'Homme et la musique. Aux Beaux Dimanches, à 21h30.** Troisième émission consacrée aux créateurs, aux artistes et aux mélomanes. Cette fois, Yehudi Menuhin et Maureen Forrester mettent en valeur des grands compositeurs de la Renaissance comme Gesualdo, Monte-

verdi, Corelli, Lully, Purcell et Haendel. Les débuts de la musique occidentale à Venise, Versailles et Londres. Textes et commentaires: Yehudi Menuhin et Curtis W. Davis avec la collaboration de Charles Weir. Réalisation: John Thompson et Richard Bocking.



# SPECTACLES

POUR LA PREMIÈRE FOIS À MONTRÉAL



Jerry Weintraub et Concerts West Présentent

## JOHN DENVER

EN PERSONNE — SUR SCÈNE

**JEUDI 20 MARS À 20 H**  
**FORUM DE MONTRÉAL**

Billets: \$12.50, \$10, \$8.50  
En vente au Forum ou à tous les guichets T.R.S.

La station de télévision CFCF souhaite la bienvenue à John Denver

Productions  
Donald K. Donald & Jerry Weintraub & Concerts West

**SCÈNE AU CENTRE DU FORUM**



HARDY — SCHMOUTH'LTÉE présente

# HELENA VONDRACKOVA

«Helena, la nouvelle étoile des Québécois. Tout à fait remarquable! Il n'y a pas d'autres mots pour décrire cette artiste tchécoslovaque au talent exceptionnel.»  
Jacques Sanson — Le Soleil, Québec

17 PRIX INTERNATIONAUX  
UN SEUL SOIR À MONTRÉAL 22 mars à 20 h 30 — Billets \$7.50—\$8.50—\$9.50

**Théâtre St-Denis**  
Berri 1594, rue St Denis  
Renseignements: 849 4211

Billets en vente:  
Magasins Simpsons  
Théâtre St-Denis 12 h à 21 h

**danse partout** LE SAMEDI 22 MARS  
DEUX PROGRAMMES:

14h30:  
Le Petit Prince  
Surprise  
Loufoqueries

20h30:  
Totem  
Loufoqueries  
Scènes de la vie de Marie



Billets en vente à la Cie Eddy Toussaint 551 est, Mont-Royal (métro Mont-Royal) 524-3749

Entrée: \$3.00 pour tous

**CIE EDDY TOUSSAINT** 551 est, Mont-Royal (métro Mont-Royal) Tél.: 524-3749

à l'OUTREMONT  
1248, BERNARD O. 277-4145 277-2001

présente  
RICHARD Séguin

CE SOIR À 20H30  
Bons billets disponibles à la porte



Billet \$6.50, \$7.50



## CHICK COREA & FRIENDS

JOE FARREL, cuivres, GAYLE MORAN, voix  
AL VIZUTTI, trompette, BUNNY BRUNEL, basse  
TOM BRECHTLEIN, batterie

Samedi 5 avril à 20h

à l'OUTREMONT Billets \$8.50, \$9.50  
1248 BERNARD O. TEL.: 277-4145  
En vente au théâtre Alternatif, Discomanie, et tous les comptoirs T.R.S.  
UNE PRODUCTION FOGEL-SABOURIN ET SPECTRA-SCÈNE

## offenbach

au Forum



une présentation CKOI-FM une production SPECTRA-SCÈNE Ltée

**BILLETS: \$8.50** le JEUDI 3 AVRIL à 20h  
EN VENTE au FORUM et à tous les comptoirs T.R.S. **CONCERT FORUM BOWL**

CKOI présente  
«Des broches à l'O.S.» avec

## LES FRÈRES BROSSÉ

accompagnés par  
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE

au même programme  
**THE WHO**  
dans leur film  
«The Kids are Alright»

Billets en vente mardi

**Jeu.-ven. 27-28 mars à 20h.**  
Billets \$5.00 - \$6.00

Les productions Hardy-Schmouh Ltée en accord avec Ann Summers International présentent la chanteuse acadienne.

## marie-paule MARTIN



dans l'coup d'oeur  
14-15 mars  
20h30  
\$4.00

SALLE MARIE-GÉRIN LAJOIE  
centre socio-culturel UQAM  
1455, rue St-Denis, Mtl 282-3575

goethe institut montréal

présente

## L'Orchestre Symphonique de Sarrebruck

direction: Hans Zender

PROGRAMME  
Wagner, Ouverture "Vaisseau fantôme"  
Mozart, Symphonie no 36 ("Linz") K. 425  
Concerto pour basson en si bémol majeur, K. 191  
Schumann, Symphonie no 4 en ré mineur, op. 120

**SEUL CONCERT AU CANADA**  
billets: \$6.00 - étudiants et âge d'or: \$3.50  
en vente à la Place des Arts et au Goethe Institut Montréal, Place Bonaventure.

Samedi le 29 mars 1980 à 20h30  
salle Claude Champagne,  
220 avenue Vincent d'Indy, Outremont

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*

## APRIL WINTER

CHOM-FM présente



Artiste spécial **Johnny Winter**  
VENDREDI 18 AVRIL — 20h  
FORUM DE MONTRÉAL

Sièges réservés \$8.50 en vente aux guichets du Forum et à tous les comptoirs TRS  
Produit par Donald K. Donald

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*

CKOI présente

## MANEIGE



Samedi 29 mars 20h30  
Billets: \$6.50, \$7.50

THE **CARLA BLEY BAND**  
et **GARY BURTON QUARTET**



Samedi 12 avril 21h30  
Billets: \$8 — \$9

**RANDY HANSEN**  
Reporté à une date ultérieure

Sièges réservés — en vente à l'Outremont, Alternatif, Discomanie et tous les comptoirs T.R.S.  
PRODUCTION FOGEL-SABOURIN

l'Opéra de chambre du Québec  
et  
l'Orchestre des Jeunes du Québec  
chef d'orchestre: Pierre Hétu

présentent

une soirée lyrique

avec  
Michèle Boucher, soprano  
Yves Cantin, ténor  
Patricia Fournier, soprano  
Gilles Latour, baryton

programme: airs d'opéra — la Bohème (3ème acte) — suite du Chevalier à la Rose.

lundi, 24 mars, 20h30  
billets: \$4.00; étudiants et âge d'or: \$3.00

une initiative du ministère des Affaires culturelles  
Gouvernement du Québec

## Jean Marc CHAPUT



«c'est toi qui mène...»


du 14 au 23 avril '80 à 20h30

**THÉÂTRE MAISONNEUVE**  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) 142-129

kebec spec présente

## le BALLET du SÉNÉGAL

le 24 mars à 20h30



SALLE WILFRID-PELLETIER  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) 142-129

Guichets du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.  
Renseignements: 842-2112

LE GROUPE LA LAURENTIENNE PRÉSENTE

## LES GRANDS EXPLORATEURS

JACQUES CHEGARAY présente son film  
SAISON 79-80  
DÉCOUVERTE DE LA TERRE SAINTE

CE SOIR JUSQU'AU 21 MARS

Tout l'itinéraire évangélique redécouvert. L'auteur-cléiste dont les livres ont été couronnés par l'Académie française.

HORAIRES  
Ce soir 19h et 21h30  
Le 16 mars 14h30 et 20h30  
Les autres dates 20h30



Une production Explo-Mundo  
THÉÂTRE ARLEQUIN 1004 est, rue Sainte-Catherine (métro Berri ou Beaudry) 527-0766

**THÉÂTRE MAISONNEUVE**  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) 142-129

Guichets du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.  
Renseignements: 842-2112

# MUSIQUE

## Qui donc est Maurizio Pollini?

par Claude GINGRAS

En interview, Maurizio Pollini est exactement ce qu'il est comme pianiste. Réserve. Race. Assez secret, même. En fin de compte, insaisissable. Derrière cette apparente «froideur», il y a, chez cet Italien du Nord, une grande intensité. Mais une intensité qui part de l'intelligence et non du cœur. Une intensité contrôlée. Chez

le musicien et chez l'homme. Le musicien est extrêmement équilibré. Et l'homme est extrêmement bien élevé...

Nous abordons la question de la musique contemporaine pour piano et, à cet égard, l'action de Pollini dans ce domaine-là, au concert et au disque.

«Je le remarque de plus en plus dans mes tournées, notamment en Amérique et jusqu'au Japon: le public aujourd'hui est mieux disposé à l'endroit de la musique contemporaine. Dans un programme de récital, je place Webern et Boulez à côté de Schubert ou Beethoven parce que c'est la musique que j'aime et que tout cela, c'est de la grande musique. Il me paraît monstrueux qu'on fasse des barrières, qu'il doive y avoir un public pour la musique du XIXe siècle et un public pour la musique du XXe siècle.»

Lui arrive-t-il d'écouter d'autres pianistes? Silence. Y en a-t-il qui l'intéressent plus que d'autres? Hésitation.

«J'ai une très grande admiration pour tous les grands pianistes et, au hasard de mes voyages, quand je le peux, je vais les écouter.»

Je demande à Pollini d'en nommer, disons, trois.

«Vous n'avez pas besoin de moi pour savoir quels sont les grands pianistes actuellement...»

Pierre Rainville, réalisateur à Radio-Canada et grand connaisseur en pianistes, facilite la réponse en dirigeant la question du côté des pia-

nistes du passé, de la génération précédente.

Le choix de Pollini, cette fois, est explicite: Schnabel, Cortot, Fischer et Backhaus. Il parle principalement de Edwin Fischer, plus particulièrement de ses interprétations de Bach, en rappelant que Fischer fut le professeur de Brendel. Il indiquera même que le Bach de Fischer est «le seul Bach pianistique qu'il accepte, car ces œuvres, écrites à l'origine pour le clavecin, sont assez problématiques quand on les transporte au piano.»

De Fischer encore, il dira: «J'aime énormément sa sensibilité musicale, sa sonorité. Dans Mozart, dans Beethoven, je suis même d'avis que ces vieux enregistrements étaient meilleurs que ceux d'aujourd'hui. La sonorité naturelle de ces grands pianistes est passée d'une façon plus directe que dans les enregistrements modernes, peut-être parce que les enregistrements étaient faits d'une façon beaucoup plus simple...»

Parmi les pianistes actuels qui retiendraient son attention, Pollini finira par mentionner, outre Brendel déjà nommé, Rubinstein et plus tard Glenn Gould, en tout cas en ce qui concerne les Variations Goldberg de Bach. Mais la question semble l'ennuyer un peu, comme du reste la plupart des autres qui sont posées.

De l'illustre Michelangelo, avec qui il a travaillé un an, Pollini, là encore, a peu à dire. «Nous avons étudié des problèmes de technique, de sonorité et de répertoire...»

La politique

On aborde bientôt la question politique. Avec Pollini, la chose est inévitable quand on connaît son association avec le compositeur Luigi Nono, militant communiste, dont il a créé et enregistré deux œuvres. Participe-t-il lui-même à cet engagement politique ou se contente-t-il d'être l'interprète de cette musique?

«D'une certaine façon, je suis assez proche de ses idées... assez proche, avec certaines réserves.» Pollini se contente de sourire. «Expliquer tout cela nous entraînerait dans de très longues discussions...»

Et comment Pollini et

Nono en sont-ils venus à travailler ensemble?

«J'avais une très grande admiration pour son œuvre, en général, et aussi une amitié, et nous avons parlé pendant des années de la possibilité d'écrire des choses pour le piano. Finalement, il a poursuivi cette idée. Il y a eu, comme vous le savez, deux œuvres pour piano et bande magnétique, qui ont d'ailleurs été enregistrées. Maintenant, il est question d'une œuvre pour piano seul.»

Mon collègue Gilles Potvin, du Devoir, mentionne que Nono, lors de son passage à Montréal il y a quelques mois, avait parlé d'un concerto pour piano, destiné à Pollini. Celui-ci ne cache pas sa surprise: il n'en savait encore rien!

Un courriériste de langue anglaise demande à Pollini de parler de ses expériences auprès des travailleurs, plus précisément de ces concerts où il a joué les plus grands sonates de Schubert et de Beethoven dans les usines.

«L'idée était d'augmenter les auditoires et

Voir suite en D25

## Discographie

Maurizio Pollini est le pianiste de l'esprit. Son répertoire — qu'il illustre parfaitement bien sa discographie, donnée ici dans son intégralité — est centré presque exclusivement sur les œuvres où la musique est vue comme un art très pur, très «organisé», une réalité esthétique, une vaste abstraction, voire une science, les œuvres qui posent des problèmes et qui placent la musique très au-delà d'un simple «art d'agrément»... L'équilibre absolu de toutes ses interprétations, de Chopin à Bartok, font de Pollini un pianiste essentiellement «moderne».

L'enregistrement de Concerto no 1 de Chopin, que Pollini fit immédiatement après avoir obtenu le premier prix du Concours de Varsovie, en 1960, marque ses débuts au disque. C'était une réalisation de EMI, maintenant disponible ici en édition économique Seraphim. Les autres enregistrements de Pollini furent tous ré-

lisés beaucoup plus tard, soit à partir de 1971, et tous pour Deutsche Grammophon. Les numéros donnés ici sont ceux des versions en disques. Presque tous ces enregistrements existent également en cassettes, à l'exception des œuvres de Nono, Schoenberg, Schubert, Prokofiev, Stravinsky, Boulez et Webern.

BARTOK: Concertos nos 1 et 2. Orch. Chicago, dir. Abbado (2530 901).

BEEHOVEN: Sonates op. 101, 106, 109, 110 et 111 (coffret de 3 d., 2709 072; les disques sont également disponibles séparément).

BEEHOVEN: Concertos nos 3, 4 et 5. Orch. Philh. Vienne, dir. Böhm. Trois disques disponibles séparément: 2531 057 (Concerto no 3), 2530 791 (no 4), 2531 194 (no 5). À paraître prochainement: Concertos nos 1 et 2.

BRAHMS: Concerto no 2. Orch. Philh. Vienne, dir. Abbado (2530 790). À paraître pro-

chainement: Concerto no 1.

CHOPIN: Concerto no 1. Orch. Philharmonia, dir. Kletzki (Seraphim, réédition, S-60066).

CHOPIN: 24 Etudes op. 10 et 25 (2530 291).

CHOPIN: sept Polonaises (2530 659).

CHOPIN: 24 Préludes op. 28 (2530 550).

MOZART: Concertos K. 459 et K. 488. Orch. Philh. Vienne, dir. Böhm (2530 716).

NONO: œuvres pour piano et bande magnétique: *Como una ola de fuerza y luz* (2530 436); *...sofferte onde serene...* (2531 004).

SCHOENBERG: intégrale pianistique (2530 531).

SCHUBERT: *Wanderer-Phantasie* et *Sonate op. 42* (2530 473).

SCHUMANN: *Fantaisie op. 17* et *Sonate op. 11* (2530 379).

PROKOFIEV: *Sonate no 7*; Stravinsky; *Trois Mouvements de Pétouchka* (2530 225).

BOULEZ: *Sonate no 2*; WEBERN: *Variations op. 27* (2530 803).

**ENTièrement NOUVEAU**  
**CIRQUE DES SERRIERS**

5 DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS

AUJOURD'HUI  
10:00 a.m.  
2:30 et  
8:00 p.m.

DEMAIN  
1:30 et  
5:30 p.m.

TOUS SIÈGES RÉSERVÉS  
\$9.00 - \$5.50 - \$7.50

AU FORUM et comptoirs TRS

FORUM

LES CONCERTS PREMIER L'ÉTÉ présentent

**L'ORCHESTRE DE DUKE ELLINGTON**

Chef d'Orchestre **MERCER ELLINGTON**

LUNDI 31 MARS à 20h30

Billets: \$4.00, \$6.00, \$8.00, \$10.00

EN VENTE AUX GUICHETS DE LA PDA ET AU MONTREAL TRUST P.V.M.

SALLE WILFRID-PELLETIER

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.

Montréal (Québec) H2X 1Z9 Renseignements: 842-2112

**Les GÉANTS du BLUES**

B.B. KING  
MUDDY WATERS  
JAMES COTTON BAND  
JOHN LEE HOOKER AND THE COAST TO COAST BLUES BAND  
BLIND JOHN DAVIS  
KOKO TAYLOR

Billets \$12.50 + tax (1.25) en vente à L'ALTERNATIF (151 Borne St de Monastère) DISCOMANIE (151 Catherine et Borne)

SPECTRA SCENE Ltée présente **SAMEDI 10 MAI à 15 hres** CENTRE SPORTIF DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL 2050 Édouard Montpetit

Billets en vente dès maintenant

**mardi et mercredi à l'OSM**

18, 19 mars **GAGNANT, CONCOURS DE VIOLON**  
Grands Concerts John Nelson, chef d'orchestre Peter Zazafsky, violoniste Barber, Essay for Orchestra No 3 Tchaikovsky, Concerto pour violon en re majeur Dvorak, Symphonie no 6 en re mineur \$3.25 à \$10.75

25, 26 mars **SOIRÉE VIENNOISE**  
Concerts du Maurier Franz Allers, chef d'orchestre Colette Boky, soprano John Walker, ténor Les plus belles valses, marches et polkas de Johann et Josef Strauss, Zehrer, Suppe et Lehár \$4.00 à \$10.75

Tous les concerts de l'OSM sont présentés les mardis et mercredis à 20h30, Salle Wilfrid-Pelletier. Renseignements Place des Arts: 842-2141. Si disponibles à 19 00 hres 100 billets de dernière heure à \$2.50

Le mercredi, à 10h30, les Matinales destinées aux niveaux primaire et secondaire. Commanditées par le journal The Gazette.

Orchestre Charles Duval **symphonique de Montréal**

le centre socio-culturel de l'UQAM en collaboration avec **LE THÉÂTRE MUSICAL DE MONTRÉAL** présente

**"ORPHÉE" OU "LE VOYAGE DE L'INCONSTANCE"**

"Opéra-collage" avec la musique du baroque français (Lully, Rameau, Clémentine, Montéclair, etc...)

Conception et direction musicale: Jean-Pierre Pinson

Mise en scène: Marthe Forget

Dimanche le 16 mars 1980 à 20h30

STUDIO-THÉÂTRE ALFRED-LALIBERTÉ PAVILLON JUDITH-JASMIN (1455, St-Denis ou Métro Berri de Montigny)

Billets: \$3.50, en vente au guichet du Centre Socio-Culturel 2 heures avant chaque représentation.

Renseignements: 282-3145 ou 282-3575

le centre socio-culturel de l'UQAM présente **BEAUSOLEIL BROUSSARD**

Vendredi le 21 mars 1980 à 20h30

SALLE MARIE GÉRIN-LAJOIE PAVILLON JUDITH-JASMIN (1455, St-Denis ou Métro Berri de Montigny)

Billets: Adultes: \$5, Âge d'or et étudiants (carte): \$3.50

Billets en vente au guichet du Centre Socio-Culturel 2 heures avant chaque représentation.

Renseignements: 282-3145 ou 282-3575

4 REPRÉSENTATIONS SEULEMENT

CONCERTS ET ARTISTES CANADIENS INC. présente **FAUST**

Opéra de Charles Gounod

Françoise GARNER Salvatore FISICHELLA  
Renée AUPHAN Josette JACQUES Pierre THAU  
Robert MASSARD Alain PERROTON

de l'Opéra de Paris, l'Opéra de Vienne et La Scala de Milan

et la version intégrale du ballet «LA NUIT DE WALPURGIS» avec la participation de DENYS GANIO étoile des ballets de Marseille Roland Petit.

LA COMPAGNIE DE DANSE EDDY TOUSSAINT

ORCHESTRE SYMPHNIQUE sous la direction d'Yvon LEENART

LES CHOEURS sous la direction de René LACOURSE

Production du théâtre d'Avignon directeur: Raymond Duffont Cour d'honneur du Palais de Papes Juin 1979

en collaboration avec l'Office des tournées du Conseil des Arts du Canada, la ville d'Avignon et Air Canada.

**HÂTEZ-VOUS! IL RESTE ENCORE D'EXCELLENTS BILLETS À \$25 ET \$30**

COMMANDES POSTALES à Concerts et Artistes Canadiens Inc. 2090 ouest, rue Sherbrooke, Suite 5, Montréal, Québec. H3H 1G5 (pas de guichets à cette adresse).

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES — Cartes CHARGEZ et MASTER CHARGE: signalez 935-0678

Jeudi et Samedi 19h30 29 et 31 mai

Lundi et mercredi 2 et 4 juin

**ORATOIRE ST-JOSEPH** (A l'intérieur de la Basilique)

**CONCERT GALA 40<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

ORCHESTRE DE CHAMBRE MCGILL

Chef d'orchestre: ALEXANDER BROTT

Soliste: **JEAN-PIERRE RAMPEL**, flûte

HANDEL — BACH — BARTOK — BENDA

Lundi soir, 17 mars 1980, 20 h 30

SALLE WILFRID-PELLETIER

CONCERT COMMUNAUTAIRE TRAVELERS

BILLET: \$16 — \$12 — \$10 — \$8

en vente: Place des Arts

**arts et lettres**

c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

ORCHESTRE DE CHAMBRE MCGILL

Chef d'orchestre: ALEXANDER BROTT

**CONCERT VIVALDI**

Soliste: **STUDI MENUHIN**, violon

LES QUATRE SAISONS

Dimanche soir, 30 mars 1980, 20h30

SALLE WILFRID PELLETIER

Sous le patronage de CONSOLIDATED BATHURST

BILLET: \$16 — \$12 — \$10 — \$8

en vente: Place des Arts

**PRO MUSICA** présente

J. Haydn: Quatuor en sol maj. op. 77 no 1  
B. Britten: Quatuor no 3 op. 94  
F. Schubert: Quatuor en ré min. «La mort et la jeune fille»

par le **QUATUOR AMADEUS**

DIMANCHE, 13 AVRIL 15h30

Billets: \$8, \$7, \$6 — Étudiants 7/25 ans: \$3 (preuve d'âge)

Pro Musica 1270 ouest, rue Sherbrooke 845-0532

THÉÂTRE MAISONNEUVE PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9 Renseignements: 842-2112

**RISING SUN** LE CLUB DE JAZZ DES CÉLÉBRITÉS

présente **BLUES** de la campagne **JOHN HAMMOND** guitare et harmonica

Ce soir à dimanche

- Buddy Guy et Jr. Wells 18-23 mars
- Woody Shaw 25-30 mars
- Mongo Santamaría 1-6 avril
- Tyner Latet 8-13 avril

RESTAURANT CAJMAN MAINTENANT OUVERT

DATES À RETENIR **FESTI-JAZZ 17-20 JUILLET**

**SOLEIL LEVANT** 286 a rue St-Catherine 861-0657

**DE RETOUR à la demande générale**

LES CONCERTS PREMIER L'ÉTÉ présentent **PRESERVATION HALL JAZZ BAND**

**LE DIMANCHE 16 MARS à 20 h 30**

Billets: \$5, \$7, \$9, \$11

En vente MAINTENANT aux guichets de la Place des Arts et au Montreal Trust RVH

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi, inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

# CINÉMA

## «Je n'ai pas de problème d'identité»

PAR LUC PERREault

Les cinq premiers jours de tournage furent pour elle un supplice qu'elle a vécu avec un sentiment de panique complète. Pour le change, elle se donnait des airs d'autorité comme une «pro». Pour l'avoir vue à Cannes au cours d'une conférence de presse mouvementée à la suite de la projection de *La vraie nature de Bernadette*, je la saisis capable de prendre le taureau par les cornes.

«J'ai appris vite. En quatre jours. Je demandais des conseils à la monteuse pendant les rushes. Après cinq jours ça s'est placé. Les rushes sont devenus très beaux. J'avais la fale très basse parce que je réalisais l'étendue de mon ignorance. Je me disais: mais, quelle arrogance d'aller là sur un plateau et de dire aux gens quoi faire! Le pire, c'est que je savais exactement ce que je voulais. Le scénario, je l'avais écrit. Ça me frustrait de ne pas pouvoir expliquer clairement comment ça devait être tourné parce que je ne voyais pas clairement moi-même le découpage technique.»

*L'Homme à tout faire* est-il un film autobiographique? Absolument pas, proteste-t-elle, même s'il s'y glisse certains éléments tirés de sa propre expérience. Par exemple, le personnage de Thérèse (interprétée par Andrée Pelletier), c'est un peu elle, une femme qui pendant cinq ans s'est en-

nuyée pour mourir, seule dans sa grande maison, à Los Angeles. Le personnage d'Armand Dorion (Jocelyn Bérubé) par ailleurs lui a été inspiré par un Tchèque, un homme à tout faire, qu'elle a connu à Los Angeles encore. Mais là s'arrêtent les rapprochements. Le reste relève de son imagination.

En fait, le personnage d'Armand Dorion est le fruit de deux rencontres: le menuisier tchèque et le comédien Jocelyn Bérubé. C'est en pensant à ce dernier qu'elle a écrit le personnage.

«Je voulais montrer un inadapté, pas un buveur de bière mais quelqu'un qui ne «fitte» pas avec son entourage. Tous les Gaspésiens que je connais ne «fittent» pas dans leur entourage dès qu'ils quittent la Gaspésie. Alors j'avais tout de suite transposé le personnage du Tchèque en celui d'un Gaspésien. Jocelyn est un Gaspésien. Tout son paysage poétique s'est greffé sur le personnage. Tout ce qui était la trame de la vie du Tchèque est devenu Armand Dorion.»

Elle traînait le scénario avec elle depuis des mois sans trouver le moyen de ramasser tous ces éléments de scénario qu'elle avait déjà dans la tête. Un matin, elle traversait le pont Jacques-Cartier (elle habite sur la rive Sud) en route pour Mirabel. Mais le trafic était arrêté par un embouteillage

monstre: un homme, saoul-mort, avait décidé de se coucher sur le haut de la structure après avoir placé ses bombes sur la chaussée du pont. Elle tenait la fin de *L'Homme à tout faire*. Arrivée à Paris, elle terminait le scénario en cinq jours!

### Un avenir ici

La vie de Micheline Lanctôt, comme elle l'explique, est une longue série de hasards fortuits.

Elle a débuté à l'ONF dans le cinéma d'animation. Elle devait y réaliser un petit film, son premier talent étant le dessin. Finalement, elle travaillait encore dans l'animation mais aux studios de Poterton Productions — «on a eu des désagréments l'ONF et moi» — lorsqu'elle a eu vent que Gilles Carle s'appropriait à tourner *La vraie nature de Bernadette*.

«Je ne sais pas si ce sont mes vibrations qui ont allées le voir ou si ce sont les siennes qui sont

venues me voir mais c'est arrivé à un très bon moment dans ma vie. La coïncidence a été complète et ça a évidemment complètement changé ma vie.»

Mais Micheline Lanctôt devait découvrir avec le succès de *Bernadette* l'envers du métier de comédienne: la célébrité. En revenant de Cannes, elle en a fait une crise de larmes: elle ne voulait plus jouer les stars.

Mais la Marie-Josée de *Jamais deux sans toi* n'est pas allergique aux manifestations d'intérêt que lui manifeste le public. Curieusement, elle semble mieux connue en France qu'ici, *Bernadette* lui ayant ouvert les portes du milieu cinématographique. Mais, comme elle refuse de troquer son accent québécois contre l'accent français, elle n'a à peu près aucune chance de faire carrière là-bas. Une exception pourtant: le rôle qu'elle a tenu dans *Le Voyage en*

*grande Tartarie* de Jean-Charles Tacchella.

«Mon défi, c'est qu'on pense à moi. Je suis une «character actress». Je me métamorphose selon les rôles. Je ne suis pas typée dans mon personnage à moi. J'aime que l'on pense à moi et qu'on me suggère des personnages auxquels je n'aurais pas pensé comme le petit pruneau sec dans le film de Tacchella.»

Avec *L'Homme à tout faire*, Micheline Lanctôt risque gros. Pour elle, ce sera quitte ou double: si le film est un succès, elle songe déjà à en entreprendre d'autres. Sinon, elle devra peut-être dire adieu à ses projets de metteur en scène. Dans un cas comme dans l'autre, elle ne lâchera jamais son travail de comédienne.

Une chose aussi reste certaine: pour elle, l'avenir est ici au Québec.

«Je n'ai vraiment pas de problème d'identité. J'ai rien qu'à ouvrir la bouche à Los Angeles et je n'ai vraiment rien à voir avec eux. On est une nation, veux, veux pas. Le seul témoignage que je m'arroge comme artiste c'est de dire au monde: il faut que ça survive. S'il faut passer par le PQ, s'il faut passer par l'immonde Claude Ryan, je m'en fous éperdument. Le Québécois ne veut pas voir sa nation réduite à l'état de torchon qui boit de la bière. Le Québec, c'est moi qui va à Los Angeles et qui en connaît plus qu'eux. Pas parce que je suis une fille de bourgeois et que j'ai fait un cours classique mais parce qu'au Québec on en connaît plus qu'eux. Le seul conseil que je donne c'est sortez. Dès qu'on verra nos produits, on sera obligé de dire qu'on est une nation. Ils vont être obligés de reconnaître qu'on existe.»



Photo Jean-Yves Létourneau

Micheline Lanctôt

## Un gars en or

On n'a guère été gâté jusqu'ici par des films québécois dans lesquels l'homme aurait le beau rôle. Le personnage d'Armand Dorion dans *L'Homme à tout faire* n'est peut-être pas le meilleur exemple du héros positif, il reste pourtant un personnage sympathique, à cent lieues de ces êtres veules, lâches et inconsistants auxquels les cinéastes nous ont habitués.

Le fait étonne d'autant plus que le film, cette fois, a été réalisé par une femme. Pour son premier long métrage, Micheline Lanctôt a voulu, dans une certaine mesure, rendre un hommage sincère et admiratif à ses compatriotes mâles. Elle a conçu un personnage généreux, bon travailleur, amoureux de toutes les femmes qu'il rencontre. Un gars aimable, en somme.

Mais ses qualités ont un revers. Derrière sa disponibilité, Armand Dorion dissimule une faiblesse. D'un côté, il y a ceux qui exploitent; de l'autre, il y a ceux qui sont exploités. Dorion appartient à cette seconde catégorie. «C'est une perle», dira à son propos la mère de Thérèse en le recommandant à sa fille. Il pousse la perfection jusqu'à devenir le confident discret puis l'ami désintéressé de cette épouse délaissée. Un gars en or, pour utiliser une expression chère au cinéma québécois des années 70.

Le film de Micheline Lanctôt ne manque pas de charme — ne serait-ce que ce côté romantique du personnage d'Armand — mais il n'arrive pas à faire oublier ses deux faiblesses majeures: la minceur du scénario et sa direction d'acteurs plutôt défailtante.

Il y a dans ce film un gros pro-



Jocelyn Bérubé et Andrée Pelletier

blème d'écriture. Par exemple, le début a été amputé d'une scène d'introduction où l'on voyait le héros convoler et rompre avec sa femme. Pour des raisons budgétaires, cette séquence a dû être amputée avant le début du tournage. Mais le scénario n'en a pas été modifié pour autant. L'action aurait pu débiter carrément avec l'arrivée d'Armand à Montréal. On a conservé les scènes de Québec, quelques plans d'introduction qui alourdissent l'action.

Celle-ci ne débute vraiment qu'avec l'entrée en scène d'Andrée Pelletier (dans le rôle de Thérèse, la femme de banlieue

délaissée par un mari arriviste). Malgré la présence de cette comédienne et tout le talent de Jocelyn Bérubé, il est difficile de pénétrer à fond dans cet univers qui aurait probablement demandé plus de poésie, tant dans les dialogues que dans les situations.

Mais, si Jocelyn Bérubé et Andrée Pelletier arrivent à sauver le film de l'ennui, il n'en est pas de même avec la majorité des autres interprètes. Les personnages de Paul Dion (Coque l'oeil) et de Gilles Renaud (le mari) paraissent tellement lourds, tellement caricaturaux, qu'ils viennent gêner par leur seule présence toute la fraîcheur

de leurs partenaires principaux. Et la liste pourrait s'allonger.

Avec *L'Homme à tout faire*, Micheline Lanctôt a fait un film qu'on pourrait qualifier de brouillon. Il semble bien que ce scénario n'était pas encore prêt à être porté à l'écran. De son côté, la comédienne fait preuve d'une grande sensibilité mais on sent qu'en tant que metteur en scène, elle aurait intérêt à acquiescer un bagage un peu plus imposant. Tout n'est pas donné automatiquement du premier coup. Il reste à espérer que le deuxième film sera le bon.

L.P.

## en primeur

### PLUSIEURS TOMBENT EN AMOUR

Film québécois (1980) de Guy Simoneau. Recherche et montage: Simoneau. Images: Martial Fillon, Richard St-Pierre. 105 min. Oumetecopie.

La prostitution à Montréal, avec les filles qui font le trottoir, mais aussi les transsexuels et les adolescents qui courent les vieilles pédales. Le film est fait d'une série d'interviews des gens du milieu, femmes et hommes qui se prostituent, pimps et madames qui vivent du travail des autres. Par moments, la caméra cachée derrière une fenêtre, observe les clients qui entrent et sortent d'une maison de passe.

### L'HOMME À TOUT FAIRE

Film québécois (1980) écrit et réalisé par Micheline Lanctôt. Images: André Gagnon. Montage: Anick De Bellefeuille. Musique: François Lanctôt. Avec Jocelyn Bérubé, Andrée Pelletier, Marcel Sabourin, Janette Bertrand, Gilles Renaud. 99 min. Parisien 4, Laval 2 et Versailles 1.

Deux films québécois en primeur la même semaine, c'est un luxe auquel nous ne sommes pas habitués. Le héros du film de Micheline Lanctôt est un brave Gaspésien qui a le cœur sur la main mais que les femmes laissent tomber et, pour tout dire, considèrent comme un nigaud. Ses copains aussi abusent de lui. Mais il laisse faire, parce qu'il est un homme juste. Il travaille chez une jeune femme négligée par son mari. Et en devient amoureux.

### CLINIQUE DE LA TERREUR (The Brood)

Film canadien (1979) écrit et réalisé par David Cronenberg. Images: Mark Irwin. Montage: Alan Collins. Musique: Howard Shore. Avec Oliver Reed, Samantha Eggar, Art Hindle, Cindy Hinds, Nuala Fitzgerald, Henry Beckerman, Susan Hogan. 91 min. Berril, Odéon-Laval 1, Odéon-Brossard 3, Jean-Talon et Verdun.

Film d'horreur où les enfants jouent un rôle terrible... Un jeune père veut éloigner sa fille de sa femme qui subit une psychothérapie dans une clinique dirigée par un étrange psychiatre (Oliver Reed) dont les méthodes ne sont pas toutes orthodoxes. Quelques crimes sont commis; le suspense s'épaissit... Il s'agit d'un double primeur, ce film canadien ne nous ayant pas encore été présenté en version originale anglaise.

### COAL MINER'S DAUGHTER

Film américain (1980) de Michael Apted. Scénario: Tom Rickman, d'après l'autobiographie de Loretta Lynn écrite en collaboration avec George Vecsey. Images: Hal D. Bode. Montage: Arthur Schmidt. Musique: Owen Bradley. Avec Sissy Spacek, Beverly D'Angelo, Levon Helm, Phyllis Boyens, William Sanderson, Robert Elkins, Bob Hannah. 125 min. Atwater 1 et Côte-des-Neiges 1.

Fille d'un obscur mineur du Kentucky, Loretta Webb est devenue la reine de la «country music». Mariée très jeune à un

garçon débrouillard, elle s'arrache à sa famille pour suivre son époux. Les années passent. Les enfants naissent. Le mari, frappé par la voix de sa femme, la pousse à faire carrière. Les débuts sont timides. Puis, contre toute attente, un disque apparaît au «hit parade». Loretta est lancée. Mais c'est aux dépens de sa santé.

### HOMMAGE AUX FEMMES D'UN CERTAIN ÂGE (In Praise of Older Women)

Film canadien (1977) de George Kaczender. Scénario: Paul Gottlieb, d'après un roman de Stephen Vizinczey. Images: Miklos Lente. Montage: Kaczender et Peter Wintonick. Musique: Tibor Polgar. Avec Karen Black, Tom Berenger, Susan Strasberg, Helen Shaver, Marilyn Lightstone, Alexandra Stewart, Monique Laprade, Louise Marleau. 110 min. Champlain 1, Odéon-Laval 1 et Odéon-Brossard 1.

Alors que la révolution de 1956 secoue les rues de Budapest, un tout jeune homme se réveille à l'amour. Une belle voisine, sensiblement plus âgée que lui, l'initie aux mystères de la vie. Les choses s'étant bien passées, le jeune homme va de jupon en jupon, et avoue un goût marqué pour les femmes d'un certain âge. Il immigrera au Canada et continue ses exploits. Le film a été tourné à Montréal il y a deux ans; nos vieilles rues ont servi de décors à la révolution hongroise.

### NE ME LAISSE PAS SEUL PAPA (Stringimi me forte, papa)

Film italien (1978) écrit et réalisé par Michele Massimo Tarantini. Images: Giancarlo Ferrando. Montage: Alberto Moriavi. Musique: Franco Campanino. Avec Martine Brochard, Craig Hill, Massimiliano Monti, Glauco Onorato. 100 min. Saint-Denis 2, Paradis, Oméga et Vieux Biju et Oméga.

Un trapéziste fait une chute mortelle et laisse un fils qui rêve de lui succéder. Mais la mère de l'enfant ne veut pas en entendre parler. Elle s'est mise en ménage avec le dompteur du cirque qui veut éloigner l'enfant. Cet amour, heureusement, n'est pas éternel et l'enfant, épaulé par un ancien camarade de son père, se lance sur les trapèzes. La relève est assurée.

### OH, LES PETITES STARLETTES!

Film français (1978) de Andrée Marchand (Claude Pierson). Scénario: Elisabeth Leclair. Images: Claude Cassard. Musique: Pierre Porte. Avec Robert Avron, Georges Lemaire, Geneviève Barault, Marion Sautier. 80 min. Biju et Oméga.

Starlettes, producteurs et réalisateurs comme les imaginent, dans leurs rêves, ceux pour qui le cinéma est un monde de luxe et de luxure. Cela se passe à Cannes, évidemment, où de jeunes et charmantes demoiselles aux seins nus couchent avec de gros hommes, portant le cigare, qui leur promettent des rôles en or.

## Nosferatu ressuscité par Herzog

PAR SERGE DUSSAULT

De tous les cinéastes formant ce qu'on appelle aujourd'hui le «nouveau cinéma allemand» (sans qu'il s'agisse d'une école), Werner Herzog est peut-être le plus singulier. En tout cas, le plus contesté. Ses films, *Aguirre la colère de Dieu*, *les Nains aussi ont commencé petits*, *L'Enigme de Kaspar Hauser*, *Stroszek* et maintenant *Nosferatu fantôme de la nuit* ont la dureté de l'acier ou du verre. Il y a chez Herzog une violence, une apreté sauvages. Quelque chose qui va au-delà de la raison.

Les films de vampires ne se comptent plus. Le plus célèbre demeure celui de Murnau, tourné en 1922 sous le titre de *Nosferatu*, une symphonie de l'horreur. Chef-d'œuvre inégalé du cinéma allemand, il a inspiré Herzog: son *Nosferatu fantôme de la nuit*, tourné en 1978, est proche de l'autre. Mais le film de Herzog, même s'il suit dans ses grandes lignes le scénario qu'avait écrit Henrik Galeen pour Murnau, et si quelques plans sont parfaitement identiques, est suffisamment différent, suffisamment original, pour être bien autre chose qu'un remake. La personnalité de Herzog marque son film: la ligne du récit est dure, et file vers le dénouement qu'il a choisi profondément pessimiste.

Les deux *Nosferatu* sont inspirés d'un roman de Bram Stoker paru en 1897. Un homme marié depuis peu, et très amoureux, doit quitter sa jeune femme: on l'envoie en Transylvanie chez le comte Dracula pour une affaire d'immobilier. Le voyage est long et hasardeux. Dracula est un hôte étrange et le voyageur croit rêver. Il s'épouvante quand le comte, fasciné par la beauté de sa femme dont il a vu le portrait dans un médaillon, quitte brus-



Nosferatu: Isabelle Adjani et Klaus Kinski.

quement le château pour aller le rejoindre.

Dracula voyage avec des cerceaux où grouille une armée de rats; partout où il passe la peste s'installe. Son navire entre dans le port de Wismar sans âme qui vive à bord. Bientôt la population de la ville est décimée et la jeune femme comprend qu'elle doit se sacrifier: si une femme au cœur pur peut garder près d'elle le vampire jusqu'au chant du coq, les premiers rayons de soleil le détruiront.

Mais dans le film de Herzog, le vampire se réincarne dans le

corps du mari et poursuit sa course infernale.

Faut-il parler de la beauté des images aux teintes bleutées? Du travail des comédiens, Klaus Kinski (Nosferatu), Isabelle Adjani (la jeune femme), Bruno Ganz (le mari) dont le jeu consiste à exprimer des sentiments sans dialogues inutiles. Ceux-ci n'ont plus que l'importance des intertitres du muet, ce sont des points de repère. Tout est montré, tout est dit par l'image. Il faut voir de quelle façon, sans un mot, la jeune femme exprime sa répulsion, son horreur du vampire, et en même temps sa terrible fascination.

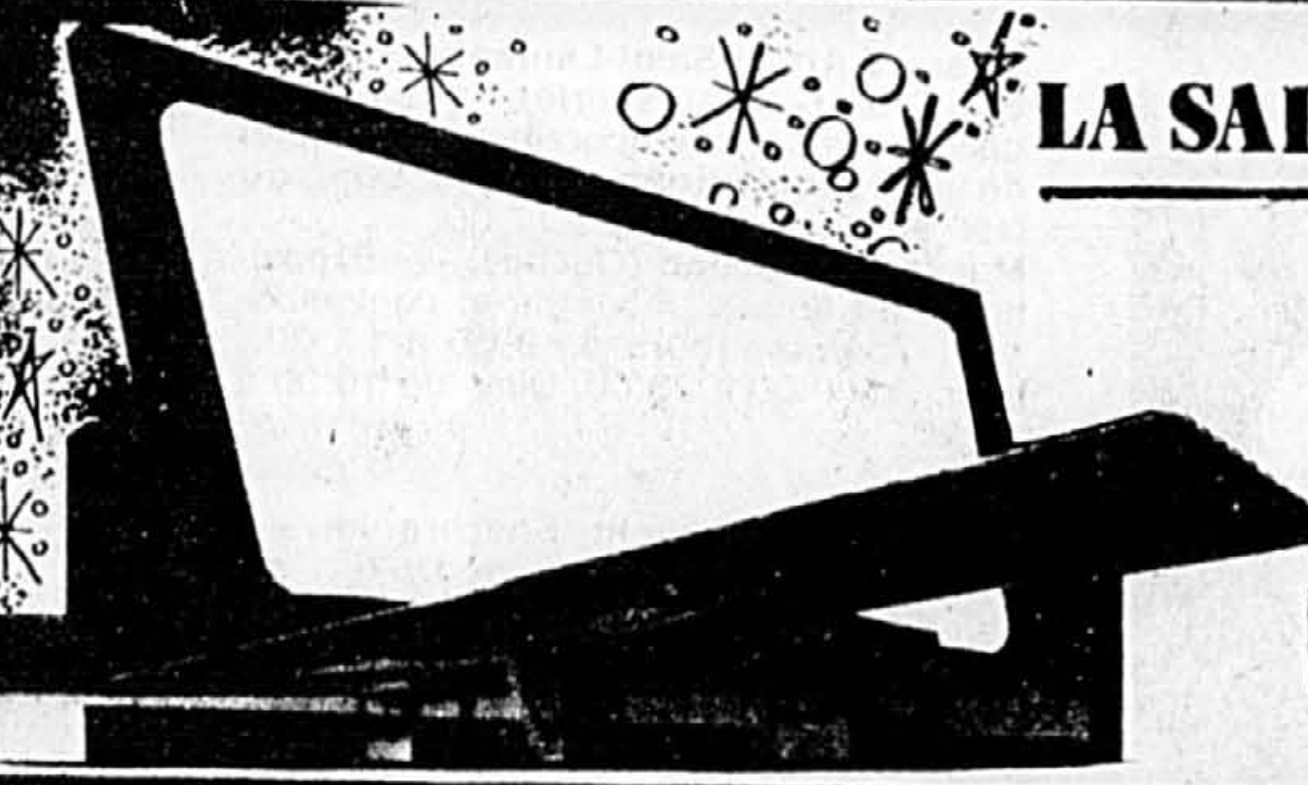
*Nosferatu* a la force d'une ligne mouvante qui progresse, s'étoffe, forme une continuité dramatique, une totalité. Une œuvre accomplie. Il est en cela bien différent des films d'action que l'on tourne aujourd'hui et qui ne sont que du cinéma d'agitation.

Ce n'est pas un hasard si Herzog a tourné son *Nosferatu* maintenant comme le fit Murnau il y a cinquante ans. Murnau annonçait Hitler que personne ne voyait encore en 1922. Qui donc annonce Herzog, que personne ne voit encore?

NOSFERATU, THE VAMPIRE en v.o. avec sous-titres anglais. Place Ville-Marie 2.



**Cinéma ODEON**  
 Adolescents 14-17 ANS \$2.75 avec carte d'identité et photo  
 Les moins de 14 ans \$1.50



**LA SAISON DÉBUTE BIENTÔT DANS NOS CINÉ-PARCS!**  
**NOUS SOMMES HEUREUX D'ANNONCER L'ACQUISITION DES CINÉ-PARCS LAVAL et BOUCHERVILLE**



**WOODY ALLEN UN GÉNIE COMIQUE!** TIME

**"MANHATTAN" AU-DESSUS DE TOUS** 14 ANS  
 la plus stupéfiante réussite de son auteur. le niveau de l'humour est au plus haut.  
 — Robert Charaf, France Soir

**"MANHATTAN" CHEF-D'ŒUVRE**  
 Des le départ, c'est un coup au cœur sur l'écran du cinémascope. parfaitement achevé, parfaitement maîtrisé.  
 — Michel Perz, Le Matin

**LA MAIN DE MAÎTRE DE WOODY ALLEN**  
 à la fois drôle et émouvant. un dialogue remarquable.  
 — François Mounier, L'Humanité

**"MANHATTAN" LA PROFONDEUR DE "INTÉRIEURS". L'HUMOUR DE "ANNIE HALL"**  
 Si vous voulez rire aux larmes, voyez "Manhattan".  
 — Henri Katan, RTL

**"MANHATTAN" ON EN SORT BOULEVERSÉ**  
 Du grand art à base d'émotions.  
 — Jean-Paul Enthoven, Le nouvel Observateur



**MANHATTAN** VERSION FRANÇAISE  
 WOODY ALLEN  
 DIANE KEATON  
 MICHAEL MURPHY  
 MERYL STREEP  
 ANNE BYRNE  
 Musique de GEORGE GERSHWIN

CRÉMAZIE: Som., dim. 1:20, 3:20, 5:20, 7:20, 9:20. 7e sem.

**CREMAZIE** ST-DENIS - CREMAZIE 388-4210  
**ST-JEAN** CAPITOL

**"GAGNANT DE 2 OURS D'ARGENT AU FESTIVAL DE BERLIN"**  
 ...l'un des plus importants films de la saison. Il ne faudrait pas le manquer.  
 — Serge Dusseault, La Presse

3e sem. **LE MARIAGE DE MARIA BRAUN**  
 Un film de Rainer Werner Fassbinder  
 avec Hanna Schygulla  
 V.F. de "DIE HEILIGEN MARIA BRAUN"  
 Som., dim. 12:50, 3:00, 5:10, 7:20, 9:30.  
**LE DAUPHIN 2**  
 BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060



**"Les 2 Films les plus Violents de l'Histoire du Cinéma!"**

Un film de ALAN PARKER  
**L'Express de Minuit** (MIDNIGHT EXPRESS)  
 ROBERT DENIRO  
**CHAUFFEUR DE TAXI**

18 ANS  
 1e PARADIS 3  
 8215 RUE HOCHÉLAGA 354-3110  
 STATIONNEMENT GRATUIT

**EN NOMINATION POUR 7 PRIX DE L'ACADÉMIE CANADIENNE** POUR TOUS

Les Films Mutuels présentent

Coupable d'avoir aimé la vie... Condamnée pour l'avoir vécue passionnément.



1 LOUISE PORTAL  
**CORDELIA**  
 un film de JEAN BEAUDIN (J.A. MARTIN PHOTOGRAPHE)  
 avec LOUISE PORTAL, GASTON LEPAGE, RAYMOND CLOUTIER, GILBERT SCOTTE, JAMES BLENDICK, PIERRE GIBEL, JEAN LOUIS ROUX, MARCEL SABOURIN, ROLLAND BÉGAR, YVES JEAN, JEAN BEAUDIN et MARCEL SABOURIN d'après le roman "LA LAMPE DANS LA FÊTRE" de PHILIPPE GÉRALD. Musique: PIERRE WIGNAT. Musique: MAURICE BLACKBURN. Une production de l'Office National du Film du Canada.

DAUPHIN: som., dim.: 1:00, 3:10, 5:15, 7:20, 9:30. 6e sem.  
**LE DAUPHIN 1** ST-JÉRÔME REX  
 BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060

Embarquez-vous dans la machine à Explorer le Temps...  
 Le "Suspense" le plus ingénieux de notre époque... 14 ANS

**C'était demain... 3e sem.**  
 MALCOLM McDOWELL / DAVID WARNER  
 Michael Caine, Beverly Johnson  
**"ASHANTI"**

**MERCIER** STE-CATHERINE - PIE 1A 255-6224  
**LA SCALA** 6430 PAPINEAU 721-5107 2e FILM



**"GAGNANT DU 'PEOPLE CHOICE AWARD'"**  
 le film le plus populaire de l'année en Amérique.  
 un drame déchirant qui vous amène au bord des larmes!

**ROCKY II**  
**"LA REVANCHE"**

6e sem. Som., dim. Champ.: 12:30, 2:40, 4:55, 7:05, 9:20. Villers: 12:45, 2:40, 4:45, 7:00, 9:10. Brossard: 12:50, 2:50, 5:00, 7:10, 9:20.

**CHAMPLAIN 2** STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1685  
**VILLERAY** ST-DENIS - JARRY 388-5577  
**BROSSARD 2** BOUL. TASCHEREAU 465-5906 (MAIL CHAMPLAIN)



**"EXTRÊMEMENT BIEN FAIT."** -HOLLYWOOD REPORTER  
**"TERRIBLEMENT EFFICACE."** -VARIETY  
**"LE PUBLIC EST TERRIFIÉ!"** -N.Y DAILY NEWS

**LE GRAND SUCCÈS INTERNATIONAL QUI VOUS AMÈNERA PLUS LOIN QUE LA PEUR, PLUS LOIN QUE LA TERREUR, PLUS LOIN QUE LA FRONTIÈRE DE VOS FANTASMES**

18 ANS Adultes



Si vous en sortez vivant, pourra-t-on encore vous reconnaître?

**LA CLINIQUE DE LA TERREUR**

PIERRE DAVID et VICTOR SOLNICKI présentent V.F. de "The Brood"  
 OLIVER REED SAMANTHA EGGAR et ART HINDLE dans LA CLINIQUE DE LA TERREUR  
 un film écrit et réalisé par DAVID CRONENBERG avec NUALA FITZGERALD HENRY BECKMAN SUSAN HOGAN CINDY HINDS  
 produit par CLAUDE HÉROUX producteurs exécutifs PIERRE DAVID VICTOR SOLNICKI  
 images de MARK IRWIN musique de HOWARD SHORE une production MUTUAL / ELGIN INTERNATIONAL

2e FILM **Alice Douce Alice** LE SOMMET DE L'ANGOISSE...  
 avec LINDA MILLER MILDRED CLINTON PAULA SHEPPARD LILLIAN ROTH

**BERRI** ST-DENIS STE-CATHERINE 288-2115  
**JEAN-TALON** 4255 JEAN-TALON est 725-7000  
**VERDUN** 3841 WELLINGTON 768-2092

STATIONNEMENT GRATUIT  
**ODEON 1 - LAVAL** CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ BOUL. ST-MARTIN - MAROIS 687-5207  
**BROSSARD 3** MAIL CHAMPLAIN BOUL. TASCHEREAU 465-5906  
**MASCOUCHE 2** PLAZA G.P.A. 3131 BOUL. MASCOUCHE MASCOUCHE 474-4141

DE L'INNOCENCE À L'EXPÉRIENCE AVEC LES FEMMES DE 30 ANS.  
 Les femmes à 20 ans sont jolies: 18 ANS Adultes  
 À 30 ans elles sont belles... et expérimentées...



**HOMMAGE AUX FEMMES... D'UN CERTAIN ÂGE**  
 VERSION FRANÇAISE "IN PRAISE OF OLDER WOMEN"

ROBERT LANTOS et STEPHEN J. ROTH présentent une production ASTRAL BELLEVUE PATHE RSL FILMS  
 KAREN BLACK TOM BERENGER SUSAN STRASBERG  
 LOUISE MARLEAU, ALEXANDRA STEWART, MONIQUE LEPAGE

2e FILM LA PLUPART DES CAUCHEMARS SE TERMINENT À L'AUBE... CELUI-CI NE FAIT QUE COMMENCER.

**CHAMPLAIN 1** STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1685  
**BROSSARD 1** MAIL CHAMPLAIN BOUL. TASCHEREAU 465-5906  
**ODEON 2 - LAVAL** CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ BOUL. ST-MARTIN - MAROIS 687-5207  
**LE PARADIS 2** 8215 RUE HOCHÉLAGA 354-3110 STATIONNEMENT GRATUIT

**MIA FARROW LE CERCLE INFERNAL**

**UNE AVALANCHE DE RIRES!**

«Les spectateurs se sont rarement autant amusés!» — France-Soir  
 «Vous rirez pendant 90 minutes et pour le spectateur c'est le principal!» — Toutes les nouvelles  
 «Dans la salle d'énormes houles de rires ne cessaient de déferler!» — Nouvelles Littéraires



YVES ROUSSET-ROUARD présente **LES BRONZÉS font du Ski**

réalisé par PATRICE LECONTE  
 avec JOSIANE BALASCO MICHEL BLANC MARIE-ANNE CHAZEL CHRISTIAN CLAVIER GERARD JUGNOT DOMINIQUE LAVANANT THIERRY LHERMITTE BRUNO MOYNOT avec MAURICE CHEVIT et DAVID PONTREMOLI / SCÉNARIO et DIALOGUE de l'Équipe du SPLIT D'ID  
**Plus 2e film en couleur aux Cinémas LAVAL · VERSAILLES · GR. PARK**

GREENFIELD: sam., dim.: 1:20, 4:30, 7:45, sem.: 6:10, 7:45. LAVAL: sam., dim.: 1:25, 4:40, 7:55, sem.: 6:15, 7:55. PARISIEN: 12:50, 2:30, 4:20, 5:50, 7:30, 9:10. Sam. dernier programme: 11:00. VERSAILLES: sam., dim.: 1:15, 4:25, 7:40, sem.: 6:05, 7:40.

**Le PARISIEN 5** 485 STE CATHERINE O. 866-8856  
**LAVAL 4** ENTRE LAVAL 688-7776  
**GREENFIELD PARK 1** PL. GREENFIELD PARK 671-6129  
**VERSAILLES 2** PLACE VERSAILLES 353-7880

POUR TOUS



**10**  
**LaCité 3** 3575 AV. DU PARC 844-2829  
**MONKLAND** 5504 AVE MONKLAND 484-3579  
**DORVAL 2** 260 AVE DORVAL 631-8586

LA CITE: sam., dim.: 12:30, 2:35, 4:40, 6:50, 9h. Sem.: 6:50, 9:00. DORVAL: sam., dim.: 12:20, 2:30, 4:35, 6:55, 9:10, sem.: 6:55, 9:10.  
 MONKLAND: sam., dim.: 12:30, 2:40, 4:50, 7:00, 9:10. Sem.: 7:00, 9:10.

18 ANS Adultes

**Une créature DÉMONIAQUE avec le droit de vie ou de mort**

**ELSA La Louve de Stilberg**  
**Plus: 2e. GRAND FILM**

LAVAL Sam., dim.: 1:00, 4:15, 7:35, sem.: 6:00, 7:35.  
**LAVAL 5** CENTRE LAVAL 688-7776  
**VERSAILLES 3** PLACE VERSAILLES 353-7880  
 VERSAILLES: Sam., dim.: 12:15, 3:15, 6:20, 7:55, sem.: 6:20, 7:55

**AL PACINO à la recherche d'un tueur**

**AL PACINO CRUISING**

5<sup>e</sup> SEMAINE

CLAREMONT 5038 SHERBROOKE O. 486-7395

**YOUNG FRANKENSTEIN**

AVENUE 1224 GREENE AVE 937-2747  
 FAIRVIEW 2  
 PALACE TRANS-CAN. S 52 697-8095 698 STE CATHERINE O. 866-6991

**HERO AT LARGE**

JOHN RITTER POUR TOUS

LOEWS: 1h, 3h, 5h, 7h, 9h  
 SAM. DERNIER PROGRAMME 11h  
 FAIRVIEW: SAM. DIM. 1h, 3h, 5h, 7h, 9h  
 SEM. 7h, 9h

FAIRVIEW 1 TRANS-CAN. EXIT 52 697-8095  
 LOEWS 5 954 STE-CATHERINE O. 861-7437

**LES AVENTURES ÉROTIQUES DE Juliette**

UN AUTRE PROGRAMME ÉROTIQUE

MAINTENANT À L'AFFICHE

RIVOLI 1 ST DENIS ET BELANGER 277-3125  
 JULIETTE: 1:25, 4:15, 7:05, 9:50. ESTELLE: 2:35, 5:25, 8:15.

**SANG DANS LES RUES**

2<sup>ème</sup> GRAND FILM

**FLEURS DU VICE**

RIVOLI 2 ST DENIS ET BELANGER 277-3125  
 SANG: 12:30, 3:25, 6:20, 9:20  
 FLEURS: 2:05, 5:00, 8:00

**Fatso**

ANNE BANCROFT DOM DE LUISE

DORVAL: sam., dim.: 1:15, 3:15, 5:15, 7:15, 9:15, sem.: 7:15, 9:15.  
 LE CINÉMA: 1:20, 3:00, 7:00, 9:00

DORVAL 3 260 AVE DORVAL 631-8586  
 LE CINÉMA WESTMOUNT SQUARE 931-2477

**Masteratu THE VAMPIRE**

ISABELLE ADJANI POUR TOUS  
 KLAUS KINSKI POUR TOUS

(en allemand avec sous-titres anglais)  
 with BRUNO GANZ  
 MICHAEL GRUSKOFF présente A WERNER HERZOG FILM  
 Werners Produktion und Vertrieb WERNER HERZOG © 1979 WERNER HERZOG FILM

12h45, 2h40, 4h35, 6h35, 8h35

PLACE VILLE-MARIE CINÉMA 2 866-2644

**the Fifth Floor**

Le cauchemar, c'est lorsque vous êtes sain d'esprit!

AVEC: PATTI D'ARBANVILLE

LOEWS 4 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

RENE MALO présente

POUR TOUS

# L'homme à tout faire

une comédie romantique



Un film écrit et réalisé par **MICHELINE LANCTOT**

avec: JOCELYN BERUBE et ANDREE PELLETIER  
PAUL DION JEANNETTE BERTRAND GILLES RENAUD  
MARCEL SABOURIN DANIELLE SCHNEIDER  
Musique de FRANCOIS LANCTOT Producteur délégué J.C. LORD  
producteur RENE MALO Chanson originale de GILLES VIGNEAULT

LAVAL et VERSAILLES: sam., dim.: 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00. Sem.: 7:00, 9:00  
PARISIEN: 12:20, 2:10, 4:00, 5:55, 7:45, 9:35. Sam. dernier programme 11:25

**Le PARISIEN 4** 486 STE-CATHERINE O. 866-3856  
**LAVAL 2** CENTRE LAVAL 688-7776  
**VERSAILLES 1** PLAC E VERSAILLES 353-7880 Radisson

Gags et humour sont au rendez-vous de ce divertissement alerte et soigné. C'est tout à fait distrayant, pétillant et amusant  
-CINÉMA

Il est réjouissant, chaleureux, tendre hilarant ce nouveau film d'Yves Robert, incontestablement son meilleur  
-V. S. D.

Merci à Yves Robert pour une heure et demie de joie.  
-DIDIER DECOIN

De bon gags, un dialogue plein d'esprit.  
-R. O. C.

Yves Robert nous a préparé une comédie étincelante.  
-NOUVEL OBSERVATEUR

**CATHERINE DENEUVE ET JEAN ROCHEFORT**

DANS **POUR TOUS**

**COURAGE**

une comédie d'Yves Robert



Catherine Deneuve et Jean Rochefort  
une sélection de PRIMA FILM

**2<sup>e</sup> SEMAINE DE SUCCÈS!** EN PLUS: 2<sup>e</sup> film au Greenfield

GREENFIELD: **Le PARISIEN 1** 486 STE-CATHERINE O. 866-3856  
**GREENFIELD PARK 2** PL. GREENFIELD PARK 671-6129  
PARISIEN: 12:30, 2:20, 4:10, 6:00, 7:50, 9:45. Sam. dernier programme 11:35.

4 REPRÉSENTATIONS PAR JOUR  
1h p.m., 3h45 p.m., 6h30 p.m., 9h30 p.m.

CANDIDAT À PRIX DE L'ACADÉMIE **8**

comprenant MEILLEUR FILM

MEILLEUR METTEUR EN SCÈNE  
Francis Coppola

MEILLEURE ACTRICE DE SOUTIEN  
Robert Duvall



FRANCIS FORD COPPOLA PRESENTS

24<sup>e</sup> SEMAINE

**Apocalypse Now**

MARLON BRANDO ROBERT DUVAL MARTIN SHEEN - APOCALYPSE NOW  
FREDERIC FORREST ALBERT HALL SAM BOTTOMS  
LARRY FISHBURNE et DENNIS HOPPER  
Produit et Dirigé par FRANCIS COPPOLA  
écrit par JOHN MILIUS et FRANCIS COPPOLA Narré par MICHAEL HERR  
Co-Producteurs: FRED RUDOS GRAY FREDERICKSON et TOM STERNBERG  
Directeur de Photographie: VITTORIO STORARO Producteur: DEAN TAHOULIARIS

ENTRÉE... \$5.00  
AUCUN REMBOURSEMENT NI ÉCHANGE  
LES LAISSEZ-PASSER NE SONT PAS ACCEPTÉS.

**YORK** 1487 STE-CATHERINE O. 937-8978  
**United Artists**

**3** NOMINATION POUR OSCARS

— le meilleur réalisateur  
Édouard Mounard  
"IRRÉSISTIBLE!" — L'Écran



d'après la pièce de JEAN POIRET

**LA CAGE AUX FOLLES**

UGO TOGNAZZI  
MICHEL SERRAULT  
scénario et adaptation de  
FRANCIS VEBER - EDOUARD MOLINARO  
MARCELLO DANON et JEAN POIRET  
musique de ENNIO MORRICONE United Artists

**Le PARISIEN 2** 1.10, 2.55, 4.40, 6.25, 8.10, 9.50  
486 STE-CATHERINE O. 866-3856 Sam. dernier programme: 11.40

"A brilliant film, provocative and different, and howlingly funny... certainly the best thing Peter Sellers has ever done..."  
-REX REED, Syndicated Columnist



6<sup>e</sup> SEMAINE

EN NOMINATION Pour **2** OSCARS

MEILLEUR ACTEUR — Peter Sellers  
MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN  
Melvyn Douglas

AN ANDREW BRAUNBERG PRODUCTION  
PETER SELLERS SHIRLEY MACLAINE  
A HAL ASHBY FILM  
"BEING THERE"

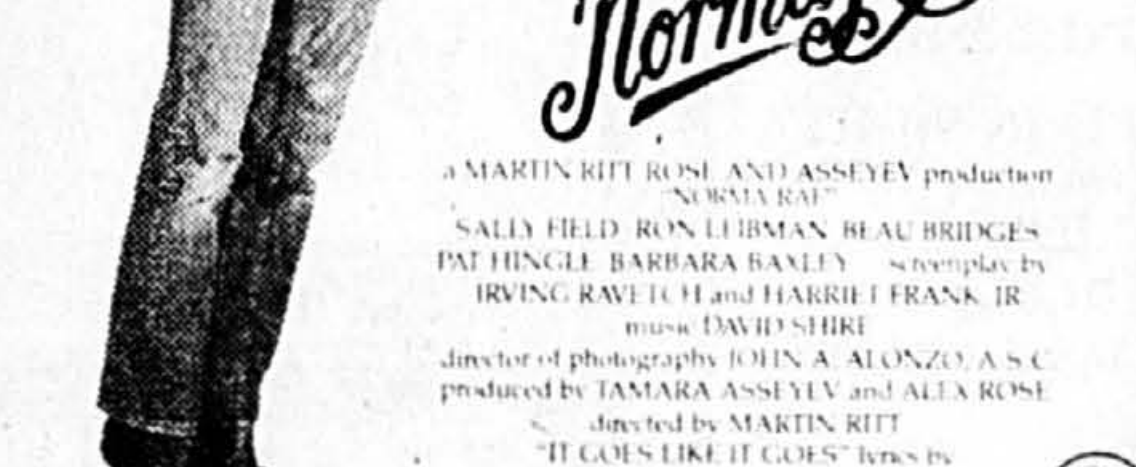
ALSO STARRING JACK WARDEN - MELVYN DOUGLAS  
RICHARD DYSART - RICHARD BASEHART  
SCREENPLAY BY JERRY KOSINSKI - BASED ON THE NOVEL BY JERRY KOSINSKI  
MUSIC BY JOHNNY MANDEL - EXECUTIVE PRODUCER JACK SCHWARTZMAN  
PRODUCED BY ANDREW BRAUNBERG - DIRECTED BY HAL ASHBY  
© COLUMBIA DISTRIBUTION INTERNATIONAL 1980. FOR DISTRIBUTION BY A NORTHSTAR INTERNATIONAL PICTURE  
READ THE BANTAM BOOK

**PLACE VILLE-MARIE** 12:10, 2:30, 4:50, 7:10, 9:35  
CINEMA-1 866-2644

4<sup>e</sup> SEMAINE **4** POUR TOUS

CANDIDAT À PRIX DE L'ACADÉMIE  
COMPRENANT MEILLEUR FILM

MEILLEURE ACTRICE  
SALLY FIELD



**NORMA RAE**  
MARTIN RITT ROSE ANSO ASSEYEV production  
"NORMA RAE"  
SALLY FIELD RON LUBMAN MAL BRIDGES  
PAT HINGLE BARBARA BAXLEY - screenplay by  
IRVING RAVELIN and HARRIET FRANK JR.  
music by TIMOTHY SHREVE  
director of photography JOHN A. ALONZINI A.S.C.  
produced by TAMARA ANSELV and ALIA ROSE  
directed by MARTIN RITT  
"IT CAN'T BE LIKE THAT" lyrics by  
NORMAN GIMBEL music by DAVID SHIRE  
COLOR BY DOLBY

**VAN HORNE** Sam. dim.: 12:30, 2:40, 4:50, 7:00, 9:10, Sem.: 7:00, 9:10  
6150 COTE DES NEIGES 731-8243

CANDIDAT À PRIX DE L'ACADÉMIE **5** POUR TOUS

comprenant MEILLEUR FILM  
MEILLEUR METTEUR EN SCÈNE  
PETER YATES

MEILLEURE ACTRICE DE SOUTIEN  
BARBARA BARRIE



**BREAKING AWAY**  
DENNIS CHRISTOPHER DENNIS QUAD DANIEL STERN and JACKIE EARLE HALEY

**KENT** LA CITE, sam. dim.: 1:30, 3:25, 5:20, 7:15, 9:10. sem.: 7:15, 9:10. DORVAL: sam. dim.: 1:15, 3:15, 5:15, 7:15, 9:15. sem.: 7:15, 9:15. KENT: sam. dim.: 1:20, 3:20, 5:20, 7:20, 9:20. sem.: 7:20, 9:20.  
6100 SHERBROOKE O. 489-9703  
**DORVAL 1** 260 DORVAL AVE. 631-8586  
**LaCité 1** PARK AVE. BELOW PINE 844-2827

ILS SONT RICHES, ILS SONT AMOUREUX ... ILS DISCUTENT!



**JUST TELL ME WHAT YOU WANT**

2<sup>e</sup> SEMAINE  
LOEWS: 12:30, 2:40, 4:50, 7:00, 9:10. SAM. DERNIER PROGRAMME 11:20

**LOEWS 3** 954 ST. CATHERINE W. 861-7437

QUELQU'UN AIME ÉMILIE ... BEAUCOUP TROP!



**WINDOWS**  
MICHAEL LOBELL production "WINDOWS" TALIA SHIRE JOSEPH CORTESE  
and ELIZABETH ASHLEY as "Annie" Written by BARRY SIEGEL Directed by GORDON WILLIS

LOEWS: 1:05, 3:35, 6:05, 7:35, 9:05  
SAB. DERNIER 11:35

**LOEWS 2** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437

"CAPTIVANT et EXCITANT"  
-Rona Barrett ABC TV



Richard Gere dans  
**American Gigolo**  
Avec: Lauren Hutton

Paramount Pictures Presents A Freddie Fields Production A Film by Paul Schrader "American Gigolo"  
Executive Producer Freddie Fields Produced by Jerry Bruckheimer Written and Directed by Paul Schrader  
A Paramount Picture  
12:45, 2:55, 5:05, 7:15, 9:25.  
SAM. DERNIER PROGRAMME 11:35.

**LOEWS 1** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

6<sup>e</sup> SEMAINE



**JEAN COLBERT**  
et toute l'équipe des **FILMS MUTUELS**

félicitent

**ANNE-CLAIRE POIRIER**, réalisatrice de

**MOURIR  
A TUE-TETE**

**JEAN BEAUDIN**, réalisateur de

**CORDÉLIA**

**FRANCIS MANKIEWICZ** et **RÉJEAN DUCHARME** pour

**les Bons Débarras**

d'avoir fait de 1979-1980  
la meilleure saison du cinéma Québécois  
par le succès exceptionnel de leurs films  
auprès du public

et annoncent pour l'automne:

**L'AFFAIRE  
COFFIN**

et

**FANTASTICA**

de **JEAN-CLAUDE LABRECQUE**

de **GILLES CARLE**



MUSIQUE

Dutoit et Pollini

Charles Dutoit, le directeur artistique de l'Orchestre Symphonique de Montréal, qui nous avait amené Pollini, établit un intéressant parallèle entre le pianiste italien et un autre pianiste très célèbre de la même génération, Vladimir Ashkenazy.

«Ashkenazy, c'est l'intelligence instinctive. Pollini, l'intelligence analytique... Oui, Pollini est un être très spécial. C'est aussi un ami. Nous parlons ensemble de toutes espèces de choses autres que de musique: de philosophie, de politique... Oui, Pollini est

communiste, mais communiste par l'esprit. Il croit au changement par les idées.»

Dutoit nous informe qu'il est actuellement en pourparlers avec Pollini pour un retour à Montréal, en mars 1982. A cette date, et dans le cadre des échanges qu'il a inaugurés entre l'OSM et la SMCQ, il est à peu près assuré que Luigi Nono viendra à Montréal pour l'exécution de ses oeuvres, par ces deux groupes.

A cette occasion, l'OSM jouerait l'oeuvre de Nono pour orchestre, bande magnétique, voix et piano intitulée *Como una ola de fuerza y luz*, que Pollini a enregistré, et que, bien sûr, il reprendrait à Montréal.

EN BREF

FAURE: *Requiem*, op. 48, et *Pavane*, op. 50. Lucia Popp, sop., et Siegmund Nimsgern, bar. (dans le *Requiem*), Ambrosian Singers et Philharmonia Orch., dir.: Andrew Davis (Columbia, M-35153; également en cassette). Tout est magnifique dans cet enregistrement de l'apaisant *Requiem* de Faure: le recueillement et la souplesse du chœur mixte et de l'orchestre, le solo de Lucia Popp, la prise de son, et jusqu'à l'adorable *Pavane* (6 min.), dans sa version avec chœur, qui complète tout sauf les deux solos du baryton: Nimsgern chante d'une voix plus ou moins juste, sans nuance, et dans un style larmoyant d'opéra italien.

JOHANN CHRISTIAN BACH: deux concertos pour clavier: op. 7 no 5, mi b maj.; op. 13 no 4, si b maj. Peter Basquin, pianiste, Orchestra da camera di Roma, dir.: Nicolas Flagello (Peters International, PLE 025; également en cassette). Pour ses débuts au disque, ce gagnant du deuxième prix du Concours de piano de Montréal en 1971 (le jury n'avait pas décerné de premier prix cette année-là non plus!) a choisi deux aimables concertos dits «pour clavier» (clavecin ou pianoforte) du «Bach anglais», qu'il joue avec l'élégance et le mordant qui les caractérisent... même s'il les joue sur un piano moderne. La version de Ingrid Haebler.

**Paul Newman** 14 ANS  
**LANCER... FRAPPÉ...**  
 Version française  
**SLAP SHOT**  
 2e FILM  
 Est ce un fantôme, un démon ou le diable lui-même?  
**JAMES BROLIN**  
**ENFER MÉCANIQUE**  
 Tous les jours: Enfer: 12:00-4:00-8:00  
 Lancer: 1:45-5:45-9:45  
 1584 MONT ROYAL est 521-7870

**BIENTÔT** 14 ANS  
**LA FEMME QUI PLEURE**  
 un film de JACQUES DOILLON  
 ÉLISÉE

**INTRIGUANT... TERRIFIANT... LA DERNIÈRE MAISON SUR LA GAUCHE** 18 ANS  
 2e FILM  
**"FILLE EN LAISSE"**  
**COMMODORE PLUS "MONIQUE"**  
 5180 D. BOUL. GOUIN 334-8560

**L'ÉROTISME à son MEILLEUR!** 18 ANS Adultes  
**LOVER GIRLS**  
 avec SIGURIN THIEL, GITA MANGRA, MARIA DOMINGOS Colby  
 PLUS: 2e FILM ÉROTIQUE  
 10h, 12h35, 3h10, 5h50, 8h25  
 EVE

Une étonnante histoire d'amour filial... Le fils organise un attentat terroriste contre son propre père.  
 Noblesse, gravité, lucidité et intelligence, tels sont les termes qui nous viennent immédiatement à l'esprit au sujet de ce film.  
 -LE FIGARO  
**VITTORIO GASSMAN**  
**ANDRÉE LACHAPPELLE**  
 un film de **DINO RISI**  
 3e semaine de succès  
 SÉLECTION CANNES 1979  
 LE PRIX DU MEILLEUR RÔLE DE COMPOSITION MASCULINE  
**STEFANO MADIA**  
**CHER PAPA**  
 avec AURORE CLÉMENT - JULIEN GUIOMAR - MARIO VERDON - JOANNE CÔTE  
 PAPA: sem.: 7:30, 9:30  
 Sam.: 5:30, 7:30, 9:30, Dim.: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30  
 ÉLISÉE 1  
 15 MILTON 842-6053

UN FILM AU POUVOIR D'ENVOUTEMENT IRRESISTIBLE!  
 "INSPIRÉ D'HITCHCOCK"  
 -Le Monde  
 2e SEMAINE  
**ISABELLE HUPPERT**  
**JACQUES DUTRONC**  
**BRUNO GANZ**  
**Retour à la bien-aimée**  
 Un film de JEAN FRANÇOIS ADAM  
 RETOUR: Sem.: 7:30, 9:30, Sam.: 5:30, 7:30, 9:30, Dim.: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30  
 ÉLISÉE 2

"On rit beaucoup"  
 -FRANCE SOIR  
 un film de LUIGI COMENCINI 14 ANS  
 avec UGO TOGNAZZI ANNIE GIRARDOT  
 PATRICK DEWAERE MARCELLO MASTROIANNI  
 ALBERTO SORDI  
**LE GRAND EMBOUTAILLAGE**  
 2e FILM  
**Le témoin** NOIRET/SORDI  
 TEMOIN: Sem.: 7:30, 9:30, Dim.: 3:45, 7:30, EMBOUTAILLAGE: Sem.: 9:15, 11:15, Dim.: 1:45, 5:30, 9:15  
 Cinéma 7 art  
 722-0302  
 3180 rue BELANGER

C.J. Lang réduit en purée John C. «The Wadd» Holmes et Tony «The Hook» Perez.  
**SWEET PUNKIN** I LOVE YOU  
 PLUS OAGE Sex-Kitten  
 en couleur - érotiques  
**PAPINEAU 2** 11h55, 2h05, 4h15, 6h30, 8h40  
 4519 PAPINEAU coin Mont ROYAL tél 527-8635

Photographié dans un style exotique, TAKE OFF brille de tous ses atours. C'est un film qui a tous les éléments pour plaire.  
 18 ANS adultes  
**TAKE OFF**  
 Bruce Williamson - PLAYBOY  
 AUSSI DEUXIÈME GRAND FILM DANS CHAQUE CINÉMA  
**GUY** 517 PARK 844-1932  
**LE BEAVER** 505 SHERBOOKE W 486-2011  
**PICCADILLY**

UN NOUVEAU PROGRAMME EN GRANDE PREMIERE  
 découvrez le SECRET de ses SENSATIONS  
 18 ANS Adultes  
**les PASSIONS de MONIQUE**  
 PLUS ...j'aime bien la voir!  
**LA VITRINE DU PLAISIR**  
 Couleur  
**PAPINEAU 1** 12h, 2h45, 5h35, 8h20  
 4519 PAPINEAU coin Mont ROYAL tél 527-8635

Papa, pourquoi tu es mort et que tu ne reviens pas? J'ai besoin de toi tu sais.  
**ne me laisse pas seul papa**  
 un film ATTACHANT, ÉMOUVANT!  
 un film de MICHELE MASSIMO TARANTINI avec MARTINE BROCHARD · CRAIG HILL · MASSIMILIANO MONTI  
 Plus 2e film aux cinémas suivants:  
**st-denis 2** 1590 RUE ST-DENIS 845-3222  
**le paradis 1** 8215 RUE HOUCHEGAG 354-3110  
**omega 1** PLAZA M. MART LONQUEUIL 463-3330  
**viau** 226 DES LAURENTIDES 669-3866  
**LAVAL** 3131 801 MASCOUCHE 474-4141  
**MASCOUCHE 1**

LES CINÉMAS FRANCE FILM  
 LE MEILLEUR DE FUNES DEPUIS 10 ANS!  
**LE GENDARME ET LES EXTRA-TERRESTRES**  
 LE ROMAN DE ELVIS  
 2e FILM  
**st-denis 1**  
 1594 RUE ST-DENIS 849-4211

7e sem. 18 ANS Adultes  
**La Dérôbade**  
 MIOU-MIOU  
 MARIA SCHNEIDER  
 CESAR MIOU-MIOU MEILLEURE ACTRICE 1980  
 12:30 - 14:40  
 16:45 - 18:55 - 21:05  
**desjardins 1**  
 BASILAIRE 1 288-3141

Des filles superbes  
 Des aventures excitantes  
 avec Michael Hinz Gabrielle Bunch Gunter Schromm Ursula Oberstz  
**Oh! Les petites Starlettes**  
 les onze milles verges  
**bijou** 5030 RUE PAPINEAU 527-9131  
**omega 2** PLAZA M. MART LONQUEUIL 463-3330

SUITE AUX NOMBREUSES DEMANDES DU PUBLIC IL NOUS FAIT PLAISIR DE RAMENER CE CHEF D'OEUVRE A L'AFFICHE.  
 2e sem. POUR TOUS  
 écrit et mis en scène par ARIANE MNOUCHKINE  
 produit par CLAUDE LELOUCH  
 VERSION INTEGRALE DE 4 HEURES  
**Molière**  
 14:15 - 19:00  
**desjardins 3**  
 BASILAIRE 1 288-3141  
 4e sem. 18 ANS Adultes  
**vous fera tout un effet.**  
**st-denis 3**  
 1590 RUE ST-DENIS 845-3222  
**MOURIR A TUE-TETE**  
 L'HISTOIRE D'UN VIOL  
**desjardins 4**  
 MONTREAL 1 288-3141

# CINÉMA

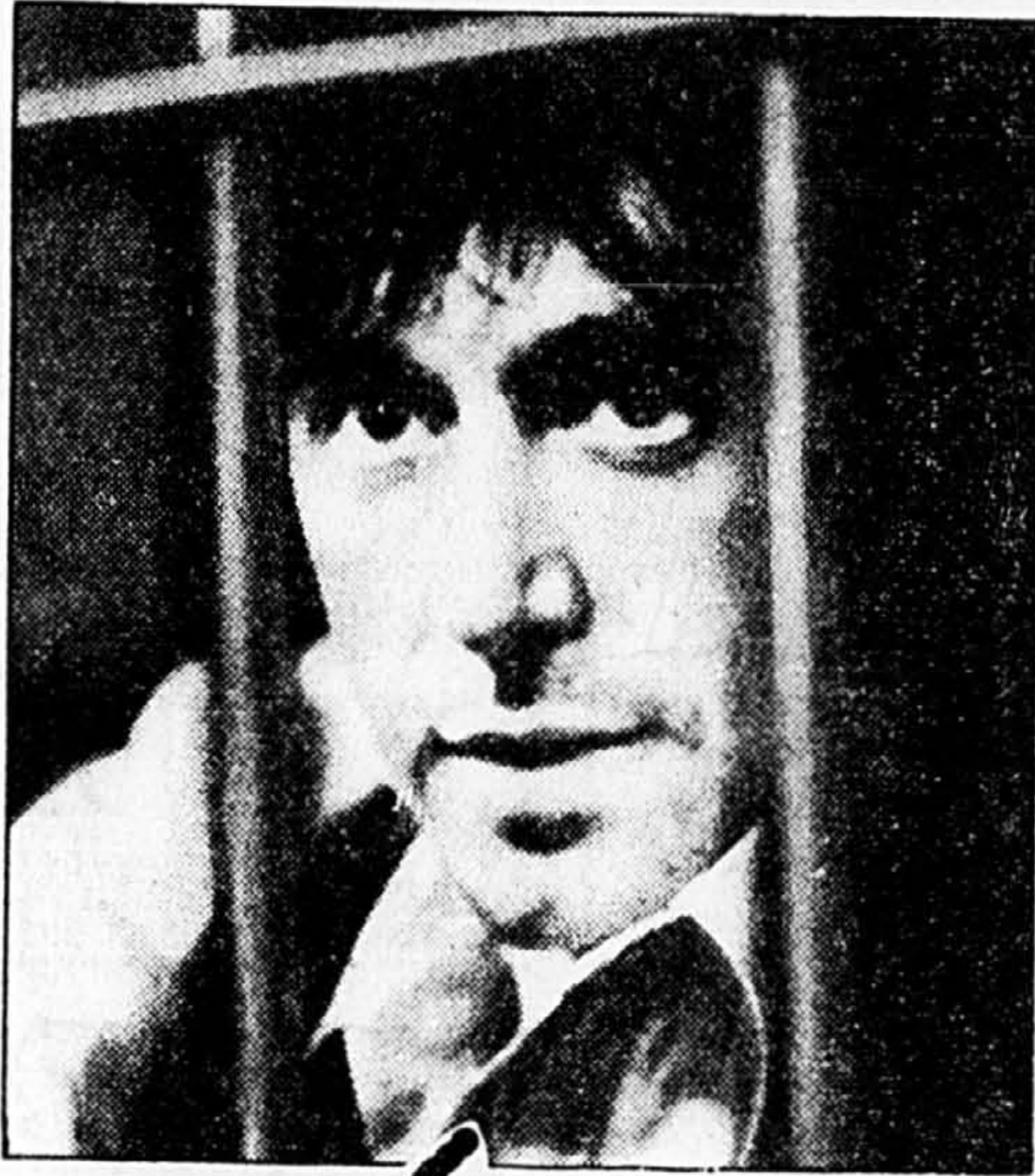
Dès vendredi, le 21 mars!

14 ANS

Cet homme veut que la justice soit la même pour tous... mais il est le seul à la vouloir!

AL PACINO

En nomination pour le meilleur acteur de l'année!



**JUSTICE POUR TOUTS**

Un film de NORMAN JEWISON Version Française de "...AND JUSTICE FOR ALL"

JACK WARDEN · JOHN FORSYTHE · LEE STRASBERG

|   |   |  |
|---|---|--|
| <b>CHAMPLAIN 1</b><br>STE CATHERINE PAPINEAU 524-1685                                 | <b>VERDUN</b><br>3841 WELLINGTON 768-2092 | <b>BROSSARD 3</b><br>MAIL CHAMPLAIN<br>BOUL. TASCHEREAU 465-5906 |
| <b>ODEON 1 - LAVAL</b><br>CENTRE ZOO - HYPERMARCHÉ<br>BOUL. ST-MARTIN MAROIS 687-5207 | <b>ST-JEAN</b><br>CAPITOL                 | <b>ST-JÉRÔME</b><br>REX  |

**3 FILMS ÉROTIQUES**  
18 ANS Adultes

**3<sup>e</sup> SEMAINE OUVERT TOUS LES JOURS DÈS 11.30**

- 1 - FUREUR SEXUELLE
- 2 - DES PETITES SAINTES Y TOUCHENT
- 3 - FEMMES IMPUDIQUES

**CARRÉ SAINT-LOUIS**  
3900 St-Denis, 842-2361

**LAURA ANTONELLI**  
la nouvelle star en vedette dans

'WIFEMISTRESS' 'the INNOCENT'

**Venus in Furs**

**EROS** PLUS: 2<sup>e</sup> FILM ÉROTIQUE  
55 ST CATHERINE E. 788-5513 St-Laurier  
10:00 - 12:35 - 3:10 - 5:50 - 8:25

**ALIEN**  
dans l'espace, personne ne vous entend crier.

**MAGIE**  
Corky un homme hanté, nerveux et agité, est la proie de forces obscures qui cherchent à le détruire!

**Cinéma Lumière**  
1313, rue Bélanger  
Tél.: 272-1080 Métro Jean-Talon, Autobus 95

ALIEN: sam., dim.: 1:30, 5:20, 9:00 sem.: 9:00  
MAGIE: sam., dim.: 3:25, 7:15 sem.: 7:15

**PLUSIEURS Tombent en AMOUR**  
un film de Guy Simonneau  
La prostitution à Montréal...  
DISTRIBUTION: LES FILMS DU CRÉPUSCULE

**QUIMETOSCOPE**  
1204 Rue Ste-Catherine Est, Tel. 525-8600

**POUR LA 1<sup>ère</sup> FOIS L'ESPION N°1 & BRONSON AU MÊME PROGRAMME**

**Il est prêt pour l'action.**

**LE No. 1 DU SERVICE SECRET**  
une armée à lui seul!

**CHINO**  
Ils ont pris sa femme, ses chevaux et sa terre. Un jour, ils regretteront de l'avoir laissé en vie!

DINO DE CAURENTIS PRESENTE  
**CHARLES BRONSON**  
JILL IRELAND

CHATEAU: 12:30, 4:00, 7:30. GREENFIELD: sam., dim.: 12:40, 4:05, 7:30; sem.: 7:30.

**CHATEAU 1** ST DENIS ET BELANGER 271-1103  
**GREENFIELD PARK 3** PL. GREENFIELD PARK 671-6125

**Cal Mine's Daughter**  
POUR TOUS

MARIÉE À 13 ANS... À 20 ANS ELLE AVAIT DÉJÀ QUATRE ENFANTS. ELLE VIVAIT DANS LA MISÈRE. LE SEUL MOYEN QU'ELLE CONNAISSAIT POUR S'EN SORTIR ÉTAIT DE CHANTER ET DE DEVENIR UNE VEDETTE!

SISSY SPACEK · TOMMY LEE JONES

SAM. DIM. ATWATER: 12h05, 2h15, 4h45, 7h, 9h10; NEIGES: 12h40, 2h50, 5h, 7h10, 9h20.

**PLAZA ALEXIS NIHON - 1** ATWATER - NIVEAU METRO 3h stationnement \$1.25 935-4246  
**CÔTE-DES-NEIGES 1** PLAZA CÔTE-DES-NEIGES 735-5527 STATIONNEMENT GRATUIT

**Une REMARQUABLE PRODUCTION QUÉBÉCOISE** qu'on se doit de voir.

Une pièce de cinéma comme il ne nous est pas donné souvent de voir... Le cinéma québécois livre enfin la marchandise qu'il nous promet depuis 20 ans.

**UN GRAND FILM QUÉBÉCOIS, SINON LE PLUS GRAND.**

Des dialogues comme on n'en a jamais entendu au cinéma québécois. Mankiewicz figure parmi les cinéastes les plus doués du Québec.

**AH, QUEL BEAU FILM!** Émouvant, attachant, captivant, envoûtant du début à la fin!

14 ANS

**les Bons Débarras**

LES FILMS MUTUELS PRÉSENTENT

un film de FRANCIS MANKIEWICZ scénario et dialogues de REJEAN DUCHARME

images de MICHEL BRAULT

MARIE TIFO · CHARLOTTE LAURIER · GERMAIN HOUDE

ROGER LABEL · LOUISE MARLEAU · GILBERT SCOTTE

une production de CLAUDE GODOÛT et MARCIA COUELLE pour les PRODUCTIONS PRISMA

**desjardins 2** BASILAIRE 1 288-3141  
12:45 - 14:55 - 17:00 - 19:10 - 21:20

SAM. -DIM.: 1h, 3h05, 5h10, 7h15, 9h20 (STATIONNEMENT SAM. -DIM. APRÈS 1h p.m. \$1.00)

**BONAVENTURE 2** PLACE BONAVENTURE 861-2726

**SUR SATURN 3, LE ROBOT POSSEDE TOUT... LUXURE, VIOLENCE, MÉCHANCETÉ!**

KIRK DOUGLAS · FARRAH FAWCETT

**SATURN 3**

EN NOMINATION POUR **1 PRIX DE L'ACADÉMIE** POUR TOUS

3<sup>e</sup> SEM. MEILLEURE ACTRICE **MARSHA MASON**

James Caan  
Marsha Mason  
Neil Simon  
**Chapter Two**  
ATWATER: SAM.-DIM.: 12h30, 2h45, 5h, 7h15, 9h30

**PLAZA ALEXIS NIHON - 2** ATWATER - NIVEAU METRO 3h stationnement \$1.25 935-4246

**SQUARE DECARIE 1** DECARIE SUD DE JEAN-TALON 341-3190 STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT

EN NOMINATION POUR **9 PRIX DE L'ACADÉMIE** POUR TOUS

— DONT —

MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE **13<sup>e</sup> SEM.!**  
MEILLEUR ACTEUR **DUSTIN HOFFMAN**  
DUSTIN HOFFMAN  
MERYL STREEP JANE ALEXANDER  
"KRAMER VS. KRAMER"

BON: SAM.-DIM.: 1h, 3h05, 5h10, 7h15, 9h20 (STATIONNEMENT SAM.-DIM. APRÈS 1h pm \$1.)

**BONAVENTURE 1** PLACE BONAVENTURE 861-2726 DECARIE: SAM.-DIM.: 1h, 3h, 5h, 7h, 9h.  
**SQUARE DECARIE 2** DECARIE SUD DE JEAN-TALON 341-3190 STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT

EN NOMINATION POUR **9 PRIX DE L'ACADÉMIE** POUR TOUS

— DONT —

MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE **14 ANS**  
MEILLEUR ACTEUR **ROY SCHEIDER**  
MEILLEUR DIRECTEUR **BOB FOSSE**  
MEILLEUR SCÉNARIO

**ALL THAT JAZZ**

SAM.-DIM.: P. CAN.: 12h40, 2h50, 5h, 7h15, 9h25; NEIGES: 12h55, 3h05, 5h15, 7h30, 9h30

**PLACE DU CANADA** VIA CHATEAU CHAMPLAIN 861-4595  
**CÔTE-DES-NEIGES 2** PLAZA CÔTE-DES-NEIGES 735-5527 STATIONNEMENT GRATUIT

**5<sup>e</sup> SEM.!**

# THÉÂTRE

## Le Théâtre de l'Oeil et la marionnette

PAR MARTIAL DASSYLVA

Le Théâtre de l'Oeil se produit tous les samedis du mois de mars à la salle Maisonnette de la Place des Arts, y offrant son dernier spectacle *A dos de soleil*.

André Laliberté, l'un des fondateurs du Théâtre de l'Oeil et l'un des six membres permanents de l'équipe actuelle décrit cette production comme «une exploration fantaisiste des différents éléments de la nature ayant pour but d'éveiller la curiosité de l'enfant.»

Cette histoire de souris qui décide de quitter ses parents pour creuser sa propre chambre ne veut pas, toujours selon André Laliberté, proposer une explication scientifique du monde.

Le scénario de *A dos de soleil* est d'ailleurs inspiré d'un livre d'Etienne Delessert, intitulé *Comment une souris reçoit une pierre sur la tête et découvre le monde*.

Ce spectacle, qui s'adresse aux enfants de 5 à 8 ans, est le cinquième du Théâtre de l'Oeil qui est né en septembre 1973, dans le sillage d'un Projet Initiative Locale, alors que Laliberté et sa collègue Francine Saint-Aubin avaient dirigé un atelier de marionnettes pour handicapés. Laliberté avait auparavant travaillé pendant une dizaine d'années avec la



André Laliberté, l'un des deux fondateurs du Théâtre de l'Oeil, et Janine Williams, relationniste de la troupe.

marionnettiste Micheline Legendre. Celle-ci, comme chacun le sait — on tend à l'oublier trop souvent — a joué un rôle de pionnier dans le développement de la marionnette au Québec et au Canada.

L'objectif du Théâtre de l'Oeil est évidemment, au premier chef, de faire des spectacles pour enfants. Et éventuellement pour adultes, d'ajouter André Laliberté, qui signalera que jusqu'ici la troupe a à

son crédit un sketch, *La Visite s'en vient*, créé et joué en 1976 et qu'on a l'intention d'en mettre un autre au répertoire probablement cette année.

Mais en même temps qu'il prépare des spectacles destinés aux enfants, le Théâtre de l'Oeil compte le faire en explorant de nouvelles voies et en effectuant une recherche continue dans le domaine de la marionnette.

L'un des membres du groupe, Jocelyn Desjarlais, revient tout juste d'un voyage d'études en Pologne et en Tchécoslovaquie.

Pourquoi ces deux pays, ai-je demandé à André Laliberté? «Parce que ces pays possèdent la tradition la plus longue et encore la plus vivante dans l'organisation du théâtre de marionnettes. Au niveau

des recherches et de la scénographie, leurs réalisations rejoignent d'une certaine façon nos préoccupations.»

Il est vrai, s'empresse-t-il de préciser Laliberté, que dans certains cas le point de saturation a été atteint et que la recherche donne l'impression d'être passablement statique.

«Ici, continuera-t-il, ce secteur de l'activité artistique est neuf. C'est nous qui la faisons la tradition. Et c'est l'une des raisons pour lesquelles nous voulons aller en Europe dans les différents festivals, où l'on peut être alors témoins de expériences diverses poursuivies dans des pays différents.»

En plus de participer aux Congrès de l'Association canadienne du

théâtre pour la jeunesse et au Festival de théâtre pour enfants organisés par l'Association québécoise du Jeune Théâtre, le Théâtre de l'Oeil a, à la fin de décembre 1977, effectué une tournée de deux semaines en Belgique; l'automne dernier André Laliberté était aussi présent au Festival mondial de la marionnette de Charleville-Mézières en France. Des marionnettes, des dessins et des photos de productions du Théâtre de l'Oeil ont fait partie du lot d'éléments présentés par le Canada à la dernière Quadriennale de Prague en juin 1979.

**Tournées**  
La série de représentations à la Place des Arts s'inscrit dans une politique réfléchie vi-

sant à élargir l'audience de la troupe. Le Théâtre de l'Oeil avait du reste donné l'an dernier au Maisonnette six représentations de son spectacle précédent, le *Touta-tous*. Les représentations de l'an dernier ont démontré, selon Janine Williams, relationniste du Théâtre de l'Oeil qu'il y avait une demande réelle de théâtre pour enfants dans le centre-ville.

Toutefois, ces escales à la Place des Arts constituent pour ainsi dire des accidents dans l'activité habituelle du Théâtre de l'Oeil qui travaille habituellement dans les écoles et dont le réseau de tournée principalement s'étend dans la région des Laurentides et dans l'Ouest de la Ville de Montréal. L'an

dernier, par exemple, le Théâtre de l'Oeil a donné 143 représentations de son spectacle, la majorité dans les écoles, avec une tournée en Ontario et une autre sur la Côte Nord.

Avec des subventions du Conseil des Arts de \$17,000 et de \$25,000 du ministère des Affaires culturelles, pour un budget annuel total d'environ \$100,000, le Théâtre de l'Oeil ne roule cependant pas sur l'or. «On est toujours sur la corde raide, dira Janine Williams. On coupe partout, surtout dans les salaires et sur la publicité.»

*A dos de soleil* sera présentée à la salle Maisonnette samedi prochain à 13h, ainsi que les 22 et 29 mars à 13h, et 15h 30.

**DANSER, DAMES INVITENT**  
PERSONNES SEULES ET COUPLES  
En tout temps seules les dames invitent à danser.  
Défense formelle aux hommes d'inviter à danser.  
**50% MUSIQUE DOUCE FRANÇAISE 50% DISCO.**  
**J «n» G DISCO CLUB**  
5018A, boul. Decarie (angle Reine-Marie)  
Du jeudi au samedi 9h30 p.m. (21h30)  
et le dimanche de long congé  
Veston obligatoire (pas de jeans)

**STUDIO DE CHANT**  
La pose de la voix dans le masque  
Ancienne méthode italienne selon les deux plus grands professeurs européens:  
Madame Strakhova (Paris) et Madame Degli Abatti (Milon).  
Développement de la respiration diaphragmatique.  
Utilisation des nasales miraculeuses de l'ancienne méthode italienne.  
**524-4793**

**COURS DE BATIK**  
AVEC L'ARTISTE  
**THERÈSE GUITÉ**  
Expert — conseil international  
**INSCRIPTION IMMÉDIATE**  
(limite à 10 élèves)  
**DU 25 MARS AU 1er MAI**  
inclusivement  
**LES MARDIS ET JEUDIS**  
de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h  
**Renseignements: 277-0325**

L'Institut de danse, dir.: Mikhail Berkut  
**SESSION PRINTEMPS**  
7 avril — 28 juin  
**BALLET CLASSIQUE**  
**BALLET JAZZ**  
4 au 20 mai  
**EVA VON GENCSY**  
ballet jazz spécial  
Adultes — enfants Jours et soirs  
Débutants — avancés  
**INSCRIPTION MAINTENANT**  
Tél.: 288-1677  
**Les BALLETS RUSSES de Montréal**  
Permis 749641  
1231 ouest, rue Sainte-Catherine, Suite 120, 1er étage

**L'École de danse Pointépiénu**  
Cours du jour:  
Programme de formation professionnelle: classique \* moderne \* théâtre \* rythme \* chant \* stages  
Cours du soir: classique \* moderne \* ateliers  
Cours pour enfants: le samedi de 4 à 10 ans  
Classique pour adolescents.  
**École de jazz Peter George**  
Tous ces cours sont offerts aux niveaux déb., interm. et avancé.  
SESSION DE PRINTEMPS 31 MARS-20 JUIN 1980  
15 ouest, rue Notre-Dame, Suite 22, Vieux Montréal.  
Métro Place d'Armes H2Y 1S5  
Renseignements: 288-9056  
Inscription dès maintenant!  
Permis Min. de l'Éducation: =749541

• BALLET JAZZ  
• JAZZ MODERNE  
• MODERNE  
• CLASSIQUE  
Printemps 1980  
début des cours 8 avril  
**7e ANNÉE D'OPÉRATION**  
**ÉCOLE DE DANSE**  
Louise Lapierre INC.  
1460 est, Mont-Royal  
Choix de cours jour ou soir, tous les niveaux  
Inscription maintenant (Réservation par téléphone)  
Papier: Ballet jazz, jazz moderne, moderne et classique  
Clapette, expression corporelle, clown et programme spécial pour enfant en danse créative.  
6 studios modernes, douches, casse-croûte  
Frais de cours (12 semaines):  
1 cours par semaine \$52.50  
2 cours par semaine \$94.00  
(réduction de 20% pour 14 ans et moins)  
Pour recevoir nos brochures gratuitement **521-3456**  
Permis du Ministère de l'Éducation 749-955

**L'ÉCOLE DE JAZZ PETER GEORGE**  
**SESSION DE PRINTEMPS:**  
31 mars — 20 juin 1980  
Classes du lundi au vendredi  
tous les niveaux  
Renseignements et inscriptions:  
**288-9056**  
En association avec l'École de POINTÉPIÉNU  
15 ouest, rue Notre-Dame, suite 41, Vieux Montréal

**ÉCOLE DE MIME-CORPOREL DU QUAT'SOUS**  
L'ÉCOLE DE MIME-CORPOREL DU QUAT'SOUS, INC. ANNÉE SCOLAIRE 1980 SESSION 4 (24/3/80 au 24/5/80)  
sous la direction artistique de JEAN ASSELIN et DENISE BOULANGER  
Inscriptions de 14h à 18h au 3673, rue Saint-Dominique  
Tel 843-3009 et 845-7278

**Session printemps 80**  
Dirigée par Richard Lewis  
**JAZZ • CLAQUETTES**  
**• CLASSIQUE MODERNE**  
Cours le jour et le soir, du lundi au samedi inclus.  
Débutant, intermédiaire, avancé  
2 studios, douches, salles climatisées.  
Permis du ministère de l'Éducation no: 749974  
**Inscriptions du 17 au 28 mars**  
Heure: 13h à 21h  
Début des cours: 31 mars  
Prix des cours (12 semaines)  
Adultes 1 cours/semaine \$55  
2 cours/semaine \$90  
Étudiants 1 cours/semaine \$45  
2 cours/semaine \$80  
Enfants 1 cours/semaine \$35  
Inscription \$10  
Inscriptions par téléphone acceptées/728-0061  
**ÉCOLE DE DANSE MOUVEMENT**  
6415, rue des Écores  
(coin Beaubien, 2 rues à l'ouest d'Iberville, métro Beaubien)

**SUPER DIMANCHE**  
DEMAIN À 19 H 30  
**mon cher Félix!**  
Présentateur: Jean-Guy Moreau  
Avec: Yvon Deschamps, François Dompierre et ses musiciens, Claude Gauthier, Marie-Claire Séguin, Claude Léveillée, Richard Séguin, Jean Lapointe, Michel Rivard, Monique Leyrac, Gilles Vigneault, Raymond Lévesque  
**cftm 10**  
À L'ÉCRAN DE ET DU RÉSEAU TV

# Les 500 géants de la musique country de tous les temps

DETACHEZ ET CONSERVEZ

**TITRES**

- 1 I walk the line
- 2 Le train qui siffle
- 3 Crazy arms
- 4 Southern nights
- 5 Il mouillera plus pantoute
- 6 I fall to pieces
- 7 Walk on by
- 8 L'hôtel et la boisson pour t'oublier
- 9 Rose Garden
- 10 La chanson du prisonnier
- 11 I've got a tiger by the tail
- 12 Coeur de maman
- 13 Lucille
- 14 Un coin du ciel
- 15 Four walls
- 16 Priere d'une mere
- 17 J'attends le jour de ton retour
- 18 I can't stop loving you
- 19 On n'a pas le droit
- 20 Folsom prison blues
- 21 Vole ma colombe
- 22 Your cheatin' heart
- 23 A qui l'pitt coeur apres neuf heures
- 24 Waterloo
- 25 Mon coeur est comme un train
- 26 Once a day
- 27 Un an de plus
- 28 The happiest girl in the whole U.S.A
- 29 Rose des bois
- 30 Stand by my woman man
- 31 Les cowboys de l'est
- 32 I'm movin' on
- 33 Funny Face
- 34 Rappé-toi
- 35 He'll have to go
- 36 Jambalaya
- 37 Tennessee Waltz
- 38 Bouquet of roses
- 39 Fraulein
- 40 Poupée d'amour
- 41 It wasn't God who made honky tonk angels
- 42 A boy named Sue
- 43 Coward of the county
- 44 Fermez les honky tonks
- 45 Allo mon petit Bobby
- 46 Together again
- 47 L'enfant des rues
- 48 The great speckled bird
- 49 Priere d'un enfant
- 50 Don't be cruel
- 51 Le chemin du bagne
- 52 Excuse me
- 53 Young love
- 54 Hello Monsieur Country
- 55 Stand by your man
- 56 Je suis un chevalier chantant
- 57 Sunday morning coming down
- 58 Par un beau jour
- 59 White Lightning
- 60 Sheriff homme de loi
- 61 Si tu savais
- 62 Almost persuaded
- 63 Allo Allo petit Michel
- 64 Please help me I'm falling
- 65 Near you
- 66 Je m'envolerais
- 67 Talk back trembling lips
- 68 Abilene
- 69 Je suis en route
- 70 Wild side of life
- 71 Lovesick blues
- 72 You are me
- 73 Honky tonk man
- 74 L'adieu du soldat
- 75 If you love me
- 76 Singing the blues
- 77 I heard the bluebird Sing
- 78 Mon amour est de retour
- 79 Pick me up on your way down
- 80 Is it wrong?
- 81 Reviens près de moi
- 82 L'infidèle
- 83 Hello Darlin'
- 84 Don't it make my brown eyes blue
- 85 I don't hurt anymore
- 86 Send me the pillow that you dream on

**ARTISTES**

- Johnny Cash  
Paul Brunelle  
Ray Price  
Glen Campbell  
Oscar Thiffault  
Patsy Cline  
Leroy Van Dyke  
Réjean et Chantal Massé  
Lynn Anderson  
Paul Brunelle  
Buck Owens  
Armand Desrochers  
Kenny Rogers  
Marcel Martel  
Jim Reeves  
Julie et les Frères Duguay  
Levis Bouliane  
Don Gibson  
Diane Robert  
Johnny Cash  
Levis Bouliane  
Hank Williams  
Roger Miron  
Stonewall Jackson  
Marcel Martel  
Connie Smith  
Bernard Duguay  
Tammy Wynette  
Gaëtan Proulx  
Ronnie Milsap  
Jean Lapointe  
Hank Snow  
Donna Fargo  
Noëlle Therrien  
Jim Reeves  
Hank Williams  
Cowboy Copas  
Eddy Arnold  
Bobby Helms  
Paul Brunelle  
Kitty Wells  
Johnny Cash  
Kenny Rogers  
Cassonade  
Marie King  
Buck Owens  
André et Richard Hébert  
Roy Acuff  
Les Frères Bessette  
Eddy Presley  
Marie Lord  
Buck Owens  
Sonny James  
Claude Patry  
Tammy Wynette  
Paul Brunelle  
Johnny Cash  
Gisèle La Madeleine  
George Jones  
Marcel Martel  
Denis Rolland  
David Houston  
Willie Lamothe  
Hank Locklin  
George Jones & Tammy Wynette  
Julie Deraiche  
Ernest Ashworth  
George Hamilton IV  
Les Frères Bouliane  
Hank Thompson  
Hank Williams  
Kitty Wells & Red Foley  
Johnny Horton  
Roland Lebrun  
Olivia Newton-John  
Marty Robbins  
The Browns  
Marie King  
Hank Thompson  
Webb Pierce  
Olivette et les Frères Gagné  
Denise Rolland  
Conway Twitty  
Crystal Gayle  
Hank Snow  
Hank Locklin

**TITRES**

- 87 Anytime
- 88 On est faits l'un pour l'autre
- 89 Avant de te connaître
- 90 Des roses rouges pour toi maman
- 91 Devil Woman
- 92 Oh! lonesome me
- 93 From a jack to a king
- 94 Battle of New Orleans
- 95 Have I told you lately that I love you?
- 96 Snowbird
- 97 Rhinestone Cowboy
- 98 Take this job and shove it
- 99 Do you know you are my sunshine
- 100 Wasted days and wasted nights
- 101 Amanda
- 102 Reviens dans mes bras
- 103 Sois fidèle et sincère
- 104 Act naturally
- 105 The ballad of Jed Clampett
- 106 Harper Valley P.T.A.
- 107 Oklahoma Hills
- 108 I'm walkin' the floor over you
- 109 I've Been everywhere
- 110 Poison love
- 111 My heart skips a beat
- 112 Le vin et l'amour
- 113 Ma petite maison dans la vallée
- 114 J'ai un amour qui ne veut pas mourir
- 115 For the good times
- 116 Maman, ne t'en fais pas
- 117 Pas souvent
- 118 Don't let me cross over
- 119 Diane reviens-moi
- 120 Je chante à cheval
- 121 Gonna find me a bluebird
- 122 Bonsour mon amour
- 123 I'll get over you
- 124 I've always been crazy
- 125 Kiss an angel good mornin'
- 126 Before the next teardrops fall
- 127 The most beautiful girl
- 128 Si je devais refaire ma vie
- 129 Back home again
- 130 Mona Lisa
- 131 A very special love song
- 132 Je marche sur la route
- 133 Notre anneau d'or
- 134 El Paso
- 135 Le lumberjack
- 136 Je suis fauché
- 137 When it's springtime in Alaska
- 138 Saginaw Michigan
- 139 Neige sur la bible de mon pere
- 140 Jealousy
- 141 Miller's cave
- 142 I love you best of all
- 143 Flowers on the wall
- 144 Golden Rocket
- 145 Kaw Kiga
- 146 Release me
- 147 My shoes keep walking back to you
- 148 Quand le soleil dit bonjour aux montagnes
- 149 A ma fenetre
- 150 She thinks I still care
- 151 Still
- 152 Wolverine Mountain
- 153 Tu n'as plus la
- 154 The tip of my fingers
- 155 Tu n'as pas de coeur
- 156 Votre mariage
- 157 Six days on the road
- 158 Lonesome 7-7203
- 159 Un ange au paradis
- 160 Le blues du capitaine
- 161 Heaven's just a sin away
- 162 Tu n'as jamais été aussi loin de moi
- 163 Why me
- 164 Are you lonesome tonight
- 165 La poupe de Sunny
- 166 Good hearted woman
- 167 Heartbraker
- 168 You needed me
- 169 One piece at a time
- 170 Toi qui n's quand je pleure
- 171 La vie à deux

**ARTISTES**

- Eddy Arnold  
Jerry et Jo Anne  
Paul Brunelle  
André Hébert  
Marty Robbins  
Don Gibson  
Ned Miller  
Johnny Horton  
Marty Robbins  
Anne Murray  
Glen Campbell  
Johnny Paycheck  
Staller Bros.  
Freddy Fender  
Don Williams  
Willie Lamothe  
Marcel Martel  
Buck Owens  
Flatt & Scruggs  
Jeannie C. Riley  
Hank Thompson  
Ernest Tubb  
Hank Snow  
Johnny & Jack  
Buck Owens  
Noella Therrien  
Paul Brunelle  
Renée Martel  
Ray Price  
Marie et Carole King  
Louise Phaneuf  
Carl & Pearl Butler  
Terry Hashey  
Willie Lamothe  
Marvin Rainwater  
Marcel Martel  
Crystal Gayle  
Waylon Jennings  
Charley Pride  
Freddy Fender  
Charlie Rich  
Marie King  
John Denver  
Paul Brunelle  
Charlie Rich  
Marcel Martel  
Larry Robichaud  
Larry Robbins  
Hal Willis  
Julie & Bernard Duguay  
Johnny Horton  
Lefty Frizzell  
Adé Gagnon  
Kitty Wells  
Hank Snow  
Louvin Bros.  
Staller Bros  
Hank Snow  
Hank Williams  
Ray Price  
Ray Price  
Lucille Starr  
Levis Bouliane  
George Jones  
Bill Anderson  
Claude King  
Renée Martel  
Roy Clark  
Claude Valade  
Ginette & Raymond Lavoie  
Dave Dudley  
Hawshaw Hawkins  
Louise Phaneuf  
Denis Champoux  
The Kendalls  
Pierre Lalonde  
Kris Kristofferson  
Eddy Presley  
Marie Lord  
Waylon Jennings & Willie Nelson  
Dolly Parton  
Anne Murray  
Johnny Cash  
André Hébert  
Michele Richard

**TITRES**

- 172 Mon voyage en Louisiane
- 173 City lights
- 174 Cold Cold heart
- 175 The farmer's song
- 176 Dang me
- 177 Pourquoi pleure-t-elle?
- 178 Une gerbe de fleurs
- 179 Walking after midnight
- 180 Signed, sealed and delivered
- 181 Le chauffeur de taxi
- 182 Oncle Arthur tante Therese
- 183 Peut-être que demain
- 184 Some broken hearts never mend
- 185 Fleur du Tyrol
- 186 Easy loving
- 187 Rhumba boogie
- 188 Amigo's guitar
- 189 Si tu pars demain
- 190 Jimmy le chasseur de primes
- 191 Alone with you
- 192 Charlie's shoes
- 193 L'homme en noir
- 194 A mansion on the hill
- 195 You are the one
- 196 Conscience I'm guilty
- 197 La classe en 57
- 198 Faut-il se separer
- 199 Aujourd'hui sera le premier jour
- 200 J'en ai le goût

**ARTISTES**

- Willie Lamothe  
Ray Price  
Hank Williams  
Murray McLaughlin  
Roger Miller  
Willie Lamothe  
Diane Robert  
Patsy Cline  
Cowboy Copas  
Hal Willis  
Marie Lord  
Marcel Martel  
Don Williams  
Pierret Beauchamp  
Freddy Hart  
Hank Snow  
Kitty Wells  
Paul Brunelle  
Jimmy Tardif  
Faron Young  
Billy Walker  
Aldei Duguay  
Hank Williams  
Carl Smith  
Hank Snow  
Claude Patry  
Gisèle La Madeleine  
Marie King  
Jerry & Jo Anne

ET 300 AUTRES

**Ne les manquez pas!**



DETACHEZ ET CONSERVEZ

**FIN DE SEMAINE SPECIALE**

**SAMEDI 22 MARS  
DIMANCHE 23 MARS**

**10h00 à 22h00**

**85 CKVL**

# ARTS PLASTIQUES

## Chez Powerhouse: un pot-pourri sculptural

PAR GILLES TOUPIN

Antonin est un bien étrange personnage, tout à fait nouveau, le corps organisé en une suite de protubérances molles et dégoûtantes. Il est là, assis sur une chaise, nu et laid, sans doute en train de cogiter quelque mauvais plan. Car Antonin est un intellectuel. Et il est de notoriété publique que les intellectuels, c'est dangereux...

Mais vu pour ce qu'il est véritablement, c'est-à-dire une sculpture au sein d'une exposition de sculptures, là je dois dire que le danger est de beaucoup moindre. Antonin, vu sous cet angle, ne ferait pas de mal à une mouche. A vrai dire, cette oeuvre de Louise Page souffre un peu du mal qui ravage les quelque seize oeuvres des quatorze femmes sculpteurs (ouf! quelle expression! Je préférerais mille fois parler de «sculptrices») qui se partagent ces jours-ci la galerie Powerhouse, au 3738 de la rue St-Dominique. La sculpture de Louise Page est isolée de son contexte véritable. Par là, je veux dire qu'Antonin a une famille, un frère, une soeur, un père, une mère, enfin tout le tralala habituel. Et que sans les protagonistes qui tous ensemble constituent une petite mythologie familiale, le pauvre Antonin perd, aux yeux du spectateur non averti, de sa raison d'être. Il en va de même pour la plupart des oeuvres de cette exposition. Si certaines d'entre elles présentent un certain intérêt, elles ne sont nullement épaulées par le contexte et par d'autres oeuvres de même famille qui leur donneraient plus de crédibilité.

Le projet de la galerie Powerhouse (galerie réservée exclusivement aux artistes femmes) était de mettre sur pied une exposition sur la sculpture qui permettrait de savoir ce que font les femmes dans ce domaine depuis quelque temps. Un jury interne fut formé et 12 propositions furent retenues à même un ensemble d'oeuvres soumises par plusieurs artistes de la métropole.

### Un éventail

Ces oeuvres semblent aller dans toutes les directions, de la suspension à la sculpture au sol en passant par la céramique, l'installation vidéographique, les pièces murales représentatives et les pièces murales non-représentatives sans compter une petite incursion du côté du fétichisme. On souhaitait, chez Powerhouse, donner un éventail des tendances de la sculpture actuelle. C'était là miser trop haut. L'espace restreint de la galerie et, de ce fait, le petit nombre de sculpteurs choisis ne furent pas des facteurs qui favoriseraient la réussite de ce panorama.

Que reste-t-il alors pour justifier une telle exposition? Nulle autre chose que de permettre à des femmes d'exposer leurs travaux récents. Par bonheur, au bout du compte, je dois dire qu'un certain niveau de qualité est maintenu dans l'ensemble de l'exposition, bien qu'il soit difficile de miser sur telle ou telle artiste à partir d'une seule de ses oeuvres sans savoir si elle assure dans l'ensemble de son oeuvre une certaine continuité qualitative.

Il faut donc faire fi de nos idéaux puristes quant à la conception d'une exposition qui puisse donner au spectateur à voir selon une ligne directrice bien tracée et

glaner ici et là les petits bonheurs que peut nous donner une exposition conçue de cette façon, c'est-à-dire sans véritable conception.

Hannah Franklin, par exemple, propose une pièce remarquable avec son *Life and Death in Time and Space*. Ses deux colonnes sont des structures extrêmement dépouillées à la façon de l'art minimal. Mais Franklin y ajoute d'une part des nécrologies tirées de journaux et, d'autre part, des avis de naissance. Il y a là une prise de possession du lieu sculptural qui dépasse largement la simple problématique formelle pour s'insérer dans un contenu à la fois social et philologique.

L'installation vidéographique de Barbara Steinman est extrêmement originale puisque deux oreillers au bout d'un grand lit sont transformés en écran de vidéo. Une narration assez difficile à saisir est juxtaposée ainsi à ce qui ressemble à un tracé d'électrocardiogramme. Est-ce que le couple dormant est branché sur l'appareil? Est-ce que la fenêtre par laquelle nous voyons quelques événements se produisant à l'extérieur est la fenêtre de la chambre où dort le couple? Voilà autant de questions auxquelles il faut répondre pour participer peu à peu à l'univers étrange construit par Steinman.

Chez Lise-Hélène Larin, les objets ou les substances organiques qu'elle imite et emmaillote rappellent la minutieuse construction de fétiches. Un aspect éminemment sadique, souligné par quelques substances qui rappellent la coagulation du sang, nous confronte à une quête artistique très personnalisée, voire individualisée dans le sens de l'expression de fantasmes les plus intimes.

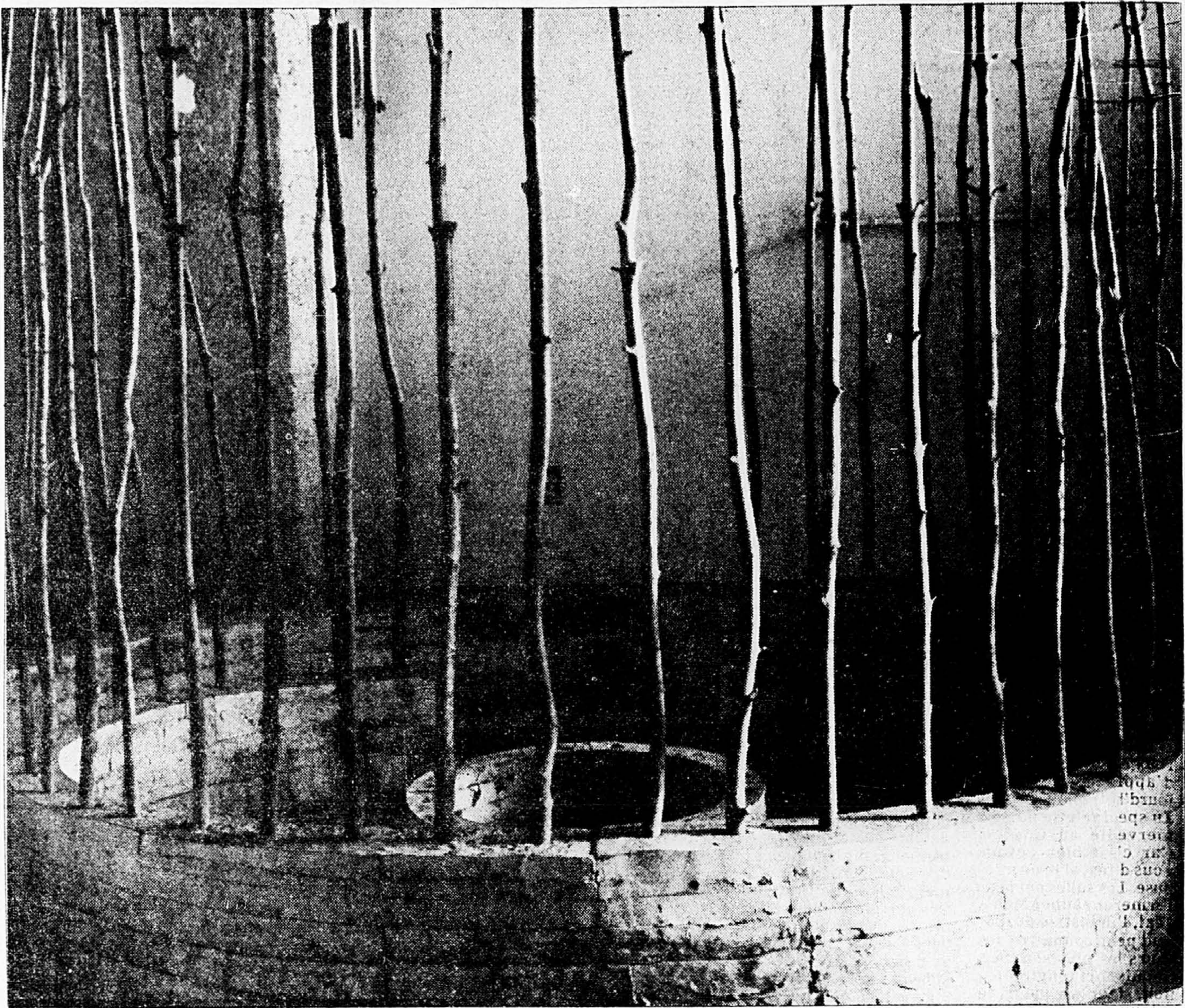
### Refus du formalisme

Manon Thibault pour sa part a construit un environnement intitulé *Coeur brisé* où des trappes à souris sont disposées en grille au sol. Un vieux soulier féminin et quelques plumes sont pris à l'un des pièges alors que des clous suspendus au bout de ficelles rouges flottent au-dessus des trappes. Le sens de l'oeuvre est quelque peu obscur et sans doute lié à un symbolisme quelconque. C'est encore une oeuvre qui aurait intérêt à être mise en lumière par d'autres créations de Thibault.

Nous pouvons en dire autant du *T-Shirt* et *Pantalon* de Louise Bourret. L'oeuvre est appliquée au mur à la façon d'un bas-relief. Elle est colorée à outrance de bleu, blanc et orange. Elle oscille en quelque sorte entre la peinture et la sculpture. Ses formes sont soulevées et laissent suggérer que le pantalon et le T-shirt furent portés.

Quant à Jill Livermore, elle est la seule dont on peut tirer quelque chose de plus tangible que ses consoeurs parce qu'elle présente trois oeuvres, trois petites céramiques miniatures fort amusantes qui représentent un homme sur un sofa, un chat à une fenêtre et un client attablé dans un restaurant. L'esprit des oeuvres est humoristique, figolé chromatiquement comme s'il s'agissait de peinture et bricolé amoureux.

Suzanne Martel, avec sa sculpture formée de lattes de bois assemblées en triangle et intitulée *L'Abri*, laisse présager des oeuvres d'un intérêt certain par leur



Sculpture de Brigitte Radecki.

épurée formelle et leur contenu archétypal.

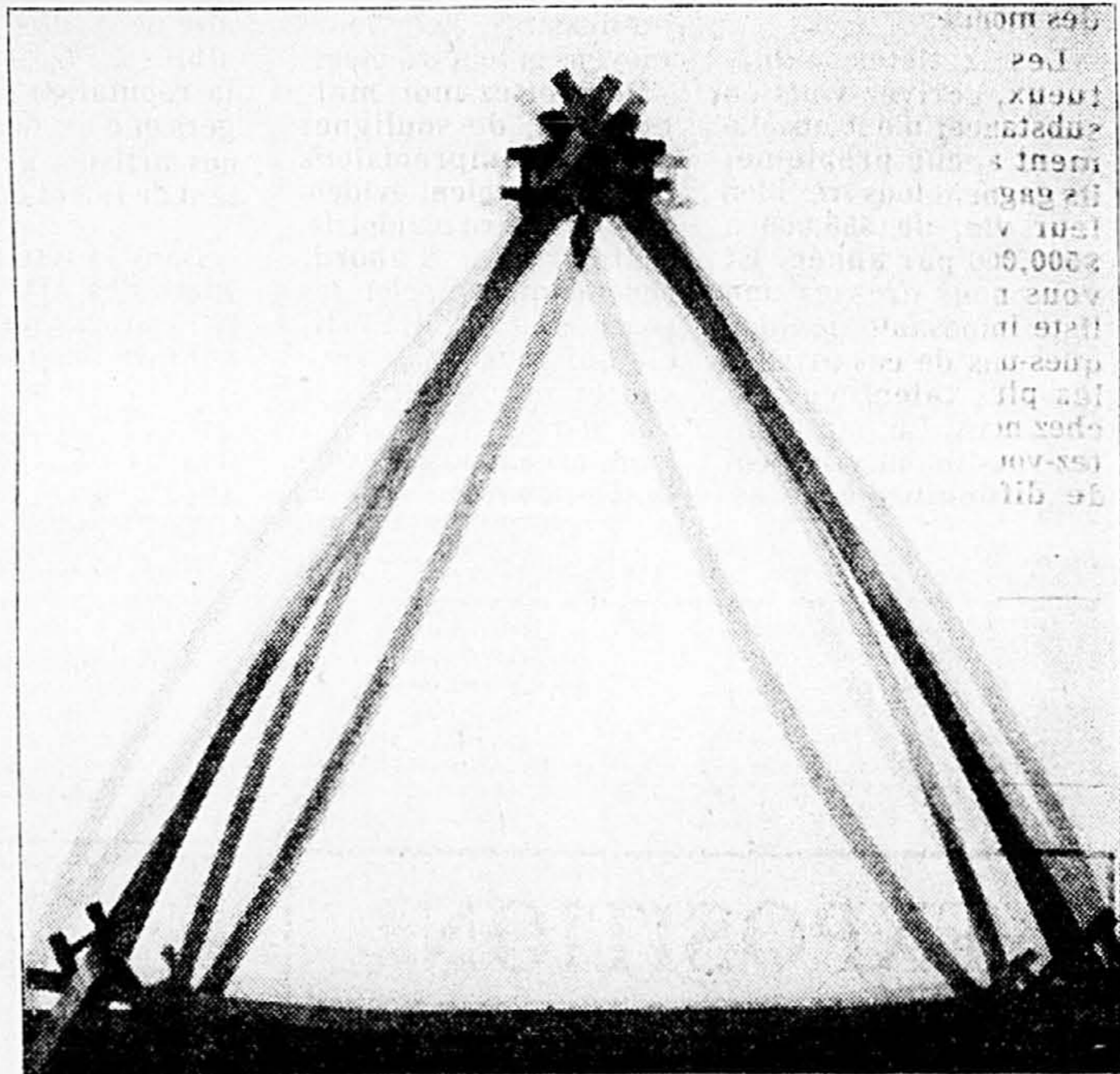
D'ailleurs la plupart des oeuvres de cette présentation se refusent à donner dans le formalisme pur. Toujours, sauf peut-être dans le cas d'*Emergence* d'Elise Bernatchez, les sculptures appellent un contenu symbolique ou littéral. Je pense à *Inside/Outside* de Brigitte Radecki où les configurations circulaires mènent à un centre qui, scindé en deux par un jeu de miroir placé devant une ouverture du cercle central, renvoie à l'extérieur. Le lieu de Radecki est davantage mythique que formel. Il intègre à la fois le labyrinthe, le tracé rituel et le lieu théâtral.

Linda Covit, avec sa suspension de plastique, a façonné une oeuvre dont les effets sont fort similaires à la peinture expressionniste, ne serait-ce ici des jeux de lumière à travers les petits tubes transparents. Il y a en effet dans cette construction aux apparences plus ou moins organiques une hiérarchisation des éléments qui rappelle les taches de l'expressionnisme abstrait.

Enfin, Tatiana Séguin travaille avec une glaise quelconque qu'elle coule dans des sacs. Une fois démoulées les formes avec leurs plis et leurs torsions diverses, elle polit la matière à certains endroits pour obtenir une oeuvre qui témoigne en tout point de son processus de fabrication. Avec *Emergence* de Bernatchez, qui retrace l'évolution d'une forme rectangulaire noire du mur à la tridimensionnalité, la *Contexture* de Séguin est l'oeuvre la plus sévère de l'exposition.

Malgré, donc, ces multiples types de recherches, cette mini-exploration dans l'univers de la sculpture créée par des femmes, telle que conçue par Powerhouse, a ceci d'intéressant qu'elle nous permet de découvrir de jeunes artistes qui n'ont à peu près pas exposé en public et qui possèdent un potentiel créateur digne d'intérêt.

Elise Bernatchez, Louise Bourret, Linda Covit, Hannah Franklin, Suzanne Martel, Louise Page, Brigitte Radecki, Tatiana Séguin, Barbara Steinman, Manon Thibault, Lise-Hélène Larin, Jill Livermore, à la galerie Powerhouse, jusqu'au 22 mars 1980.



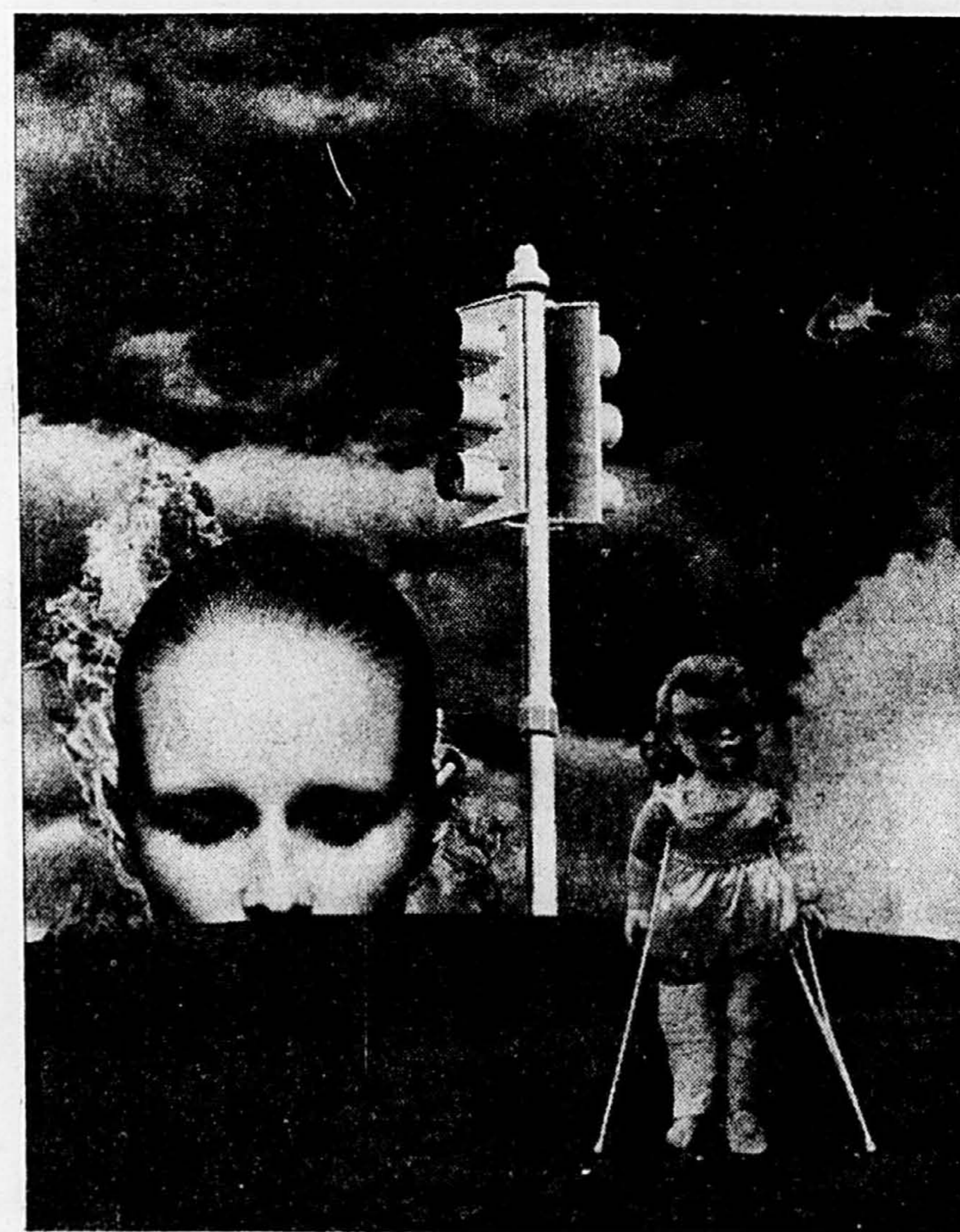
Sculpture de Suzanne Martel.

## L'Apocalypse selon Guimond

Les photomontages de Pierre Guimond ne laissent guère indifférents les gens qui chaque soir se rendent aux spectacles de la Place des Arts. Ces visiteurs, venus là pour autre chose, sont happés par les images singulières qui sont disposées dans le hall d'entrée de la salle Wilfrid-Pelletier. Ils défilent devant ces grandes photographies en couleurs et s'étonnent des assemblages hétéroclites qu'on leur offre. C'est qu'il y a un côté spectaculaire chez Guimond, un goût pour l'inattendu qui ne manque pas de saisir au passage.

Nous sommes en plein univers apocalyptique. Les visions de Guimond, créées de toute pièce grâce au subterfuge du collage photographique, nous maintiennent au raz de la société de consommation et de ses turpitudes. Elles pointent du doigt également les atrocités humaines, qu'il s'agisse de la guerre ou de l'injustice sociale. Elles nous remettent sur le nez nos négligences écologiques. Le réquisitoire contre l'homme moderne est flagrant.

S'il fallait prendre pour tout critère, pour juger des travaux de Pierre Guimond, celui de la nouveauté, nous en serions quittes pour renvoyer notre homme aux oubliettes. Cette technique particulière du photomontage ne date pas d'hier. Elle fut notamment exploitée dans le premier quart de ce siècle par Raoul Hausman à des fins pour le moins similaires à celles de Guimond. Quant à la thématique, elle n'est pas non plus pour nous apprendre quoi que ce soit



Pierre Guimond, photomontage, 1979

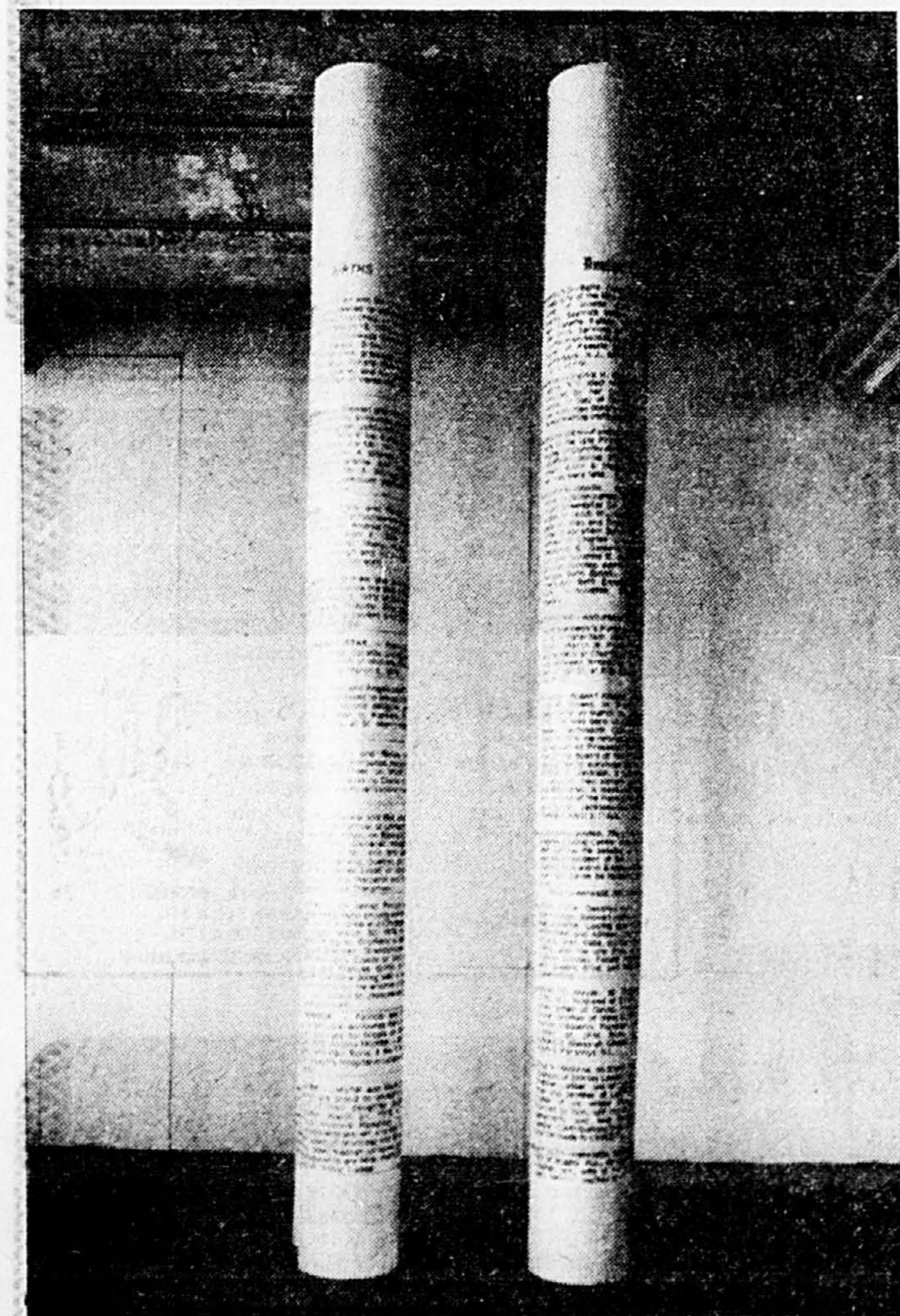
sur le monde dans lequel nous vivons. Il y a suffisamment longtemps que l'homme engueule l'homme pour ses inconséquences

que nous sommes caparçonnés contre cette thématique passe-partout. Qu'est-ce qui capte l'attention

alors dans ces photomontages? Tout d'abord l'imagination particulière et débordante, parfois même du monde du fantastique, de Guimond. Il y a bien sûr dans tout cela une dette appréciable de l'artiste envers l'esthétique surréaliste, une propension évidente pour l'humour, mais aussi une capacité de monter en épingle des images archétypales avec le même impact sur les esprits que celui que réussissent à obtenir les prestidigitateurs de la publicité de masse. Enfin, la maîtrise du photographe des techniques de la couleur confère aux oeuvres leur caractère de séduction.

Ces grands bricolages minutieux nous mettent en présence d'un espace plastique lié de près aux déconstructions de l'espace perspectiviste qui eurent cours au début du siècle chez les surréalistes et les protagonistes du dadaïsme. Les échelles sont tronquées, les points de fuite incertains et les juxtapositions représentationnelles invraisemblables selon nos rapports habituels au réel. A cet égard, rien de nouveau non plus chez Guimond. Ce que ce dernier nous offre, ce n'est pas une invention plastique nouvelle, c'est une réactualisation parfaitement réussie d'un mode de création plastique attrayant et efficace. Il stimule notre curiosité naturelle et emporte du coup notre complicité.

PIERRE GUIMOND, photomontages, dans le hall d'entrée de la salle Wilfrid-Pelletier à la Place des Arts, jusqu'au 13 avril 1980.



Les deux colonnes d'Hannah Franklin.

# SPECTACLES

## COURRIER

# À propos de notre star-system

Réponse à l'article de Pierre Beaulieu de samedi 1er mars 1980: UN STAR-SYSTEM AU-DESSUS DE NOS MOYENS.

Depuis quelques semaines, je lis vos articles sur l'industrie du spectacle avec beaucoup d'intérêt. Cependant, je crois qu'il est grand temps que quelqu'un fasse le point sur la vraie industrie du spectacle au Québec. Vos articles me donnent l'impression que vous recueillez vos informations dans un groupe fermé du showbusiness

et vous avez raison, ce groupe ne fait pas beaucoup d'argent. Mais puisqu'on parle d'industrie, parlons d'industrie, ne parlons pas de marginaux. L'industrie du spectacle faisant partie du système tout court, nous subissons les mêmes critiques; c'est-à-dire que la loi de l'offre et de la demande joue et que c'est peut-être plus flagrant pour nous puisque c'est le public qui décide de notre sort.

Je reconnais que la plupart des noms que vous mentionnez ne font pas beaucoup d'argent; mais justement, ce sont des artistes qui ne vendent pas leurs billets ou leurs disques. Tout de même, ils font tous au

dessus de \$25,000 par année. Je voudrais bien savoir combien de gens au Québec gagnent ce salaire avec si peu d'efforts. Peut-être que votre titre aurait dû se lire comme suit: «Certains stars vivent au-dessus de leurs moyens».

Maintenant, parlons de notre marché. Le Québec compte six millions de personnes qui ont des centaines d'artistes à aimer. Si l'on compare le showbusiness avec le hockey, qui est le plus grand divertissement des Québécois, ces mêmes six millions de personnes ont cinquante joueurs professionnels à aimer. Et encore, ceux-ci ne sont pas tous québécois. De ces cinquante joueurs,

dix à peine sont très bien payés. Alors les autres joueurs pourraient se comparer aux artistes qui se plaignent de ne pas être bien payés. N'est pas Guy Lafleur qui veut comme n'est pas Ginette Reno qui veut. Si je peux parler un tout petit peu de mon expérience, j'ai eu l'occasion dans ma vie de producteur de recevoir pas moins de cinquante personnes me disant qu'elles avaient plus de talent que Ginette Reno...

C'est bien certain que ceux qui ont du succès n'iront pas se plaindre à la grosse presse. Je vais tenter de vous donner une liste un peu plus complète d'artistes gagnant très bien

leur vie au Québec. Sans vouloir pour cela dévoiler leurs revenus (de \$50,000 à \$500,000 par année), ils profitent en plus de nombreux privilèges de dépenses que très peu de gens ont dans notre système. Vous par exemple. Clémence Desrochers, François Dompierre, Jean-Pierre Ferland, André Gagnon (comment peut-on l'oublier celui-là dans votre liste des quatre), Patsy Gallant, Pauline Julien, Paul «Tex» Lecor, André Lejeune, Claude Léveillé, Charles Linton, Jacques Michel, Stéphane Venne, Paul Baillargeon, Robert Charlebois, Johnny Farago, Fernand Gignac, Daniel Héty, France Joly, Félix Leclerc, Monique Ley-

rac, Michel Louvain, Nicole Martin, Patrick Norman, Michel Pagliaro, Chantal Pary, René Simard, Martin Stevens, Claude Valade, Michèle Richard, Marc Favreau, Dominique Michel, Plume, Serge Fiori, Diane Dufresne, Serge Fontane, Edith Butler, Angèle Arsenault, France Castel, etc... Je m'excuse pour ceux que j'ai oubliés, n'en soyez pas offensés. Avec cette petite liste qui ne regroupe que des chanteurs et chanteuses, je pense que ça infirme votre article.

Une autre anomalie d'importance: c'est sûrement une erreur de typographie quand vous faites dire à Hélène Pedneault que 13% de 90% c'est vingt et quel-

ques sous, alors qu'en réalité c'est \$1.06, soit une très grande différence pour celui ou celle qui le reçoit.

Pour parler un tout petit peu de la télévision, je dois vous dire qu'en France, les artistes sont moins payés qu'au Québec et qu'aux États-Unis, un passage chez Johnny Carson rapporte \$450; alors, il ne faudrait pas tout dramatiser. Je connais certains artistes qui paieraient pour faire de la télévision tant elle atteint des millions de personnes instantanément. C'est favorable à la carrière de l'artiste mais c'est aussi très dangereux car aujourd'hui, un artiste peut être fait et défait en une seule émission de

télé. Orson Welles a prédit que nous allons connaître des vedettes qui dureront vingt minutes.

Le problème de certains artistes qui se plaignent s'explique facilement. Ils sont nés avec ce métier, il y a environ 15 ans. Celui-ci a évolué tellement rapidement en qualité que, parfois, ce qui était valable il y a 15 ans ne l'est plus aujourd'hui. Le public a délaissé certains artistes et c'est son choix; c'est lui qui paie.

Vos informations vous sont peut-être fournies par un groupe qui date.

Ça, je pense que le public n'a pas à le subir.

Gilles Talbot  
Kébec-Disc

# Les artistes sont-ils sans problèmes?

Réponse de Pierre Beaulieu

Vous me voyez heureux et rassuré à la fois d'apprendre, aujourd'hui, que le monde du spectacle se porte à merveille au Québec. Car c'est bien ce que vous dites, si je ne m'abuse. Les salles ont beau fermer une à une à Montréal, l'industrie du disque peut connaître ses jours les plus sombres depuis fort longtemps, non, tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes.

Les artistes talentueux, écrivez-vous en substance, n'ont absolument aucun problème, ils gagnent tous très bien leur vie, de \$50,000 à \$500,000 par année. Et vous nous dressez une liste imposante de quelques-uns de ces artistes les plus talentueux de chez nous. En fait, ajoutez-vous, n'ont vraiment de difficultés que les

marginiaux, les sans talent, ou encore ceux qui n'avaient pas la force, la profondeur pour tenir le coup, les artistes qui datent. Les termes problème ou difficulté sont d'ailleurs un peu fort, même dans leurs cas. Ces marginaux, ces délaissés que je nommais dans l'article, «font tous au-dessus de \$25,000 par année... avec si peu d'efforts». Ils n'ont, finalement, qu'à ne pas vivre au-dessus de leurs moyens et tout ira bien.

Permettez-moi, malgré tout, de souligner quelques imprécisions qui me semblent évidentes dans votre plaidoirie. J'aimerais d'abord, cependant, rappeler les conclusions de cet article qui vous a fait sauter. J'y expliquais que pour rivaliser avec leurs principaux concurrents (français, britan-

niques et américains), les artistes d'ici, de même que les imprésarios et producteurs qui gèrent leurs carrières, avaient décidé de les combattre sur leur propre terrain, avec les mêmes armes.

Côté spectacle, il s'agissait d'abord de chanter dans les mêmes salles — la Place des Arts, pour n'en nommer qu'une — pour bien montrer aux gens d'ici, plus sensibles à l'exotisme et à la réputation des étrangers et c'est normal, que nos artistes avaient autant de talent qu'eux.

Dans la tête des gens, Place des Arts égale talent, alors que vous savez fort bien que vous et moi pourrions y chanter. Il suffit seulement de la louer, de s'y prendre un an ou deux d'avance,

pour avoir des dates, et le tour est joué. Michel Girouard, pour n'en nommer qu'un, n'y a-t-il pas chanté il y a trois ou quatre ans? Malgré tout, ne sont vraiment crédibles, ne sont vraiment talentueux, ne sont vraiment acceptés du public que les artistes qui, un jour, auront fait une grande salle. Et vous le savez pertinemment. «Quand j'ai décidé de faire la tournée des petits cafés, disait Richard Séguin, les gens venaient me voir pour me demander ce qui n'allait plus. On ne pouvait pas comprendre qu'un artiste qui connaît un certain succès, donne son show dans des endroits pareils plutôt que sur des grandes scènes.»

Or, les coûts de production étant ce qu'ils sont aujourd'hui, plusieurs de nos artistes,

qui n'ont pas le «bargaining power» des vedettes françaises ou américaines et qui ne jouissent donc pas des mêmes ententes monétaires — représentant un risque plus important pour le producteur — ne font pas d'argent, ou très peu, ou en perdent souvent, quand ils font des salles comme la Place des Arts. J'aurais d'ailleurs aimé que vous me donniez la liste des artistes d'ici (à part Vigneault, Deschamps, André Gagnon, Ginette Reno, Jean Lapointe, Edith Butler — l'an dernier — et Angèle Arsenault) qui y ont fait des sous au cours des trois dernières années. Que vous me nommiez aussi ceux, parmi les artistes de chez nous, qui ont fait des sous à l'Outremont ou au St-Denis également. Car c'est bien de

cela qu'il s'agissait dans l'article, du star-system, des gens qui font les grandes salles.

Une artiste m'a dit avoir fait 75% de ses salles (à la PDA) pendant quatre ou cinq jours, il y a deux ou trois ans, et n'avoir terminé son engagement qu'avec \$200 ou \$300 de plus en poche. Et elle ne se disait pas avoir été exploitée par son producteur, mais parlait plutôt des coûts énormes de production qui mangeaient pratiquement toutes les recettes du guichet. Pourquoi avoir fait la Place des Arts, direz-vous? Mais pour confirmer son statut de vedette, parce qu'elle devait être là à ce moment-là, pour demeurer sur la carte. Malgré tout, le public montréalais, la moitié donc de sa clientèle potentielle, était

pourtant brûlé pour une année.

Parmi ces artistes-talentueux-qui-ont-de-l'argent, vous font de Clémence Desrochers, François Dompierre, Patsy Gallant, André Lejeune, Claude Léveillé, Charles Linton, Stéphane Venne, Paul Baillargeon, Robert Charlebois, Dominique Michel, Serge Fontane, France Castel, etc. et j'aimerais qu'on aille plus loin et qu'on dise aux gens les sources de revenus de ces artistes.

Clémence Desrochers, tout d'abord, fait la presque totalité de son fric avec son émission de télévision «Les troupes de Clémence», qui n'ont rien à voir avec la chanson vous en conviendrez, de même qu'avec Loto-Québec, dont elle fait la promotion depuis quelque temps.

Le dernier disque de Paul Baillargeon, qui ne donne par ailleurs aucun spectacle, remonte à quatre ans, à mars 76 plus exactement et ne s'était à peu près pas vendu, pour votre information. Baillargeon fait lui aussi son argent avec la publicité, tout comme France Castel, qui «joue» également dans une continuité à Télé-Métropole. Même chose pour Charles Linton qui ne fait plus aucun disque et ne donne plus aucun show depuis longtemps, sauf parfois comme choriste. Patsy Gallant, à ce que je sache, a connu un déficit à chacun de ses shows à la Place des Arts. Elle a fait beaucoup d'argent grâce aux cachets qu'elle touchait à CTV et avec ses disques qu'elle a vendus en

Voir LES ARTISTES en D 24

# GALERIE D'ART

**EXPOSITION**



**YVON BRETON**

Vernissage le 18 mars à 19h30

Mar., mer. de 9h30 à 17h30;  
jeu., ven. de 9h30 à 21h; sam. de 9h30 à 17h;  
dim. de 13h à 17h; fermé le lundi.

**GALERIE ALEXANDRE**

1456 ouest, rue Sherbrooke. Tél.: (514)844-2593

**GALERIE D'ART**

Janine Charbonneau Inc.

3536, boul. de la Concorde Duvernay  
entre les ponts Pie-IX et Papineau

HEURES D'OUVERTURE  
Mardi: 9h30 à 6h Mercredi: 9h30 à 6h  
Jeu: 9h30 à 9h Vendredi: 9h30 à 9h  
Samedi: 9h30 à 5h 661-7193

Peintres de la Galerie:  
J. Archimbaud H. Masson  
J.-M. Blier A. Noeh  
U. Bruni G. Norwell  
D. Brown N. Poirier  
F. Constantineau J. Pliskaft  
C. Carlette L.-P. Perron  
E. Gingras G. Pfeiffer  
R. Gagnon A. Rousseau  
R. Genn N. Showell  
F. Jacurto M. St-Amour  
F. Larion D. St-Louis  
R.-S. Leduc H. Simpkins  
U. Lapierre R. Vaskelis

LIVRES DE COLLECTION, SIGNATURES  
J.-M. Blier J.-P. Leducour V. Lapierre  
aussi LIVRES DE ROUSSEAU

Gravures originales de grands maîtres

PICASSO CHAGALL DALI

**Internationalart 353-3413**

Au pied des Laurentides...  
à Sainte-Thérèse

**J.C. BOUVIER**  
Galerie d'Art Limitée

**OUVERTURE OFFICIELLE**  
de ses salons

Le mercredi 26 mars 1980 à 20h00

Sortie 23 de l'autoroute 15  
par Saint-Charles  
au 15, rue de l'Église (J7E 3K9)  
Tél.: 435-6531

Collection de qualité, exclusive: Ayoite • Belmar • Brantner • Cantin  
• Carette • Côté • Cosgrove • Fortin • Gagnon • Jerome • Labelle  
• Richard • Rousseau etc. etc.

**EXPOSITION**  
d'aquarelles, dessins et bois gravés

|                      |                      |                     |
|----------------------|----------------------|---------------------|
| Edmund Alley         | Charles Goldhammer   | M.-A. Suzor-Côté    |
| Louis Archambault    | Henri Hébert         | Ed McNally          |
| Léon Bellefleur      | Edwin Holgate        | Jan Menses          |
| Alexander Bercovitch | Robert Newton Hurley | Goodridge Roberts   |
| H. E. Bergman        | A. Y. Jackson        | Honey Fox-Moscowitz |
| Josel Bergner        | Eva Landori          | Louis Muhlstock     |
| André Bieler         | Ozias Leduc          | Will Ogilvie        |
| Sam Borenstein       | A. C. Leighton       | Alfred Pellan       |
| Fritz Brandtner      | Claude Le Sauter     | René Richard        |
| Charles Comfort      | Ernest Lindner       | Carl Schaeffer      |
| Stanley Cosgrove     | Arthur Lismer        | Marian Scott        |
| Albert Dumouchel     | Stanley Lewis        | Jori Smith          |
| Marcel Fecteau       | Roy Mandell          | Philip Surrey       |
| J. Friedlander       | Henri Masson         | Terry Tomalty       |

**GALERIE KASTEL INC.**  
1366, avenue Greene, Westmount  
Tél.: 933-8735

Galerie LA MURETTE

330 est, rue Sherbrooke

**Yves Bussièrès**  
dessins, encres  
et aquarelles

du 27 février au 20 mars

Heures d'ouverture:  
mercredi, jeudi et vendredi,  
de 12h à 18h et le samedi de  
13h à 17h.

Pour informations:  
**525-2675**



**EXPOSITION**  
STANLEY  
COSGROVE

Oeuvres récentes et anciennes

**VERNISSAGE**  
LE MARDI  
18 MARS À 21H

**galerie l'art français**  
ANNE-MARIE/JEAN-PIERRE VALENTIN  
370 ouest, avenue Laurier, Montréal,  
Telephone (514) 277-2179

**EXPOSITION**  
LOUIS TREMBLAY

DU 22 MARS AU 5 AVRIL

Galerie de  
**l'ambiance**

49, boulevard Seigneuriale, Saint-Bruno 653-4263  
LUN. au SAM. de 10h à 17h30 — DIM. 14h à 17h.

Galerie d'Art  
au  
**CLUB CANADIEN**

436 est Sherbrooke 844-9010  
Métro Nord-Sud - Sortie Sherbrooke

Vous invite cordialement à une Exposition collective de

**GILLES E. GINGRAS**  
tableaux des 10 dernières années

**VLADIMIR HORIK RÉAL SABOURIN**  
scènes de Charlevoix oeuvres récentes

Les peintres seront présents à l'ouverture  
**MERCREDI 19 MARS 80 À 19H**  
l'exposition se poursuivra jusqu'au 29 mars 80

Horaires: mardi, jeudi, vendredi 10h à 18h  
mercredi 10h à 21h  
samedi 10h à 17h  
dimanche et lundi fermé

R.S.V.P. 844-9010

**Galerie Art Select**

6810, rue Saint-Denis 273-7088

R. Richard, C. Picher, P. Soulikias, G. St-Pierre, Basque, O. De Lal, Tex Lecor, A. Rousseau, S. Cosgrove, Yacourto, Ruby Mahdi, Ross, Ana Noé, J.M. Blier, Lapierre, Constantineau, R. Gagnon, Guinta, Dufour, Marcelin, W. Horick, A. Ouellette, N. Hudon, M. Le Bon.

aussi Salle de gravures

heure: mardi au samedi 10h à 17h  
dimanche 13h à 17h

Disponible: livre de la collection signature et d'Albert Rousseau.

# SPECTACLES

## Les artistes

Suite de D 23

Angleterre (un million de copies de la version disco de « Mon pays » de Gilles Vigneault). Stéphane Venne lui, sauf erreur, ne chante pas. Du moins il ne chante plus. Et il nous disait dernièrement que ses droits d'auteur, puisqu'il est auteur compositeur, ne lui avaient jamais rapporté plus de \$34,000 par année, en moyenne, au cours des dix dernières années. Ses autres revenus proviennent des diverses compagnies auxquelles il est associé. Robert Charlebois, quant à lui, n'a pas fait d'argent à son dernier show à la Place des Arts et tire, depuis quelques années, ses principaux revenus de la France, des droits d'auteur importants qu'il y fait toujours. Félix Leclerc, à ce que je sache, a toujours fait beaucoup plus d'argent en France qu'ici, tandis que Dominique Michel n'en est actuellement qu'à son deuxième « one woman show » depuis neuf ans. C'est à la TV, en « jouant » elle aussi, qu'elle a fait son fric.

Il ne faut pas tout mélanger. Si un artiste, grâce à sa popularité, décroche un important contrat de publicité, ça n'a rien à voir avec le spectacle, rien à voir avec le disque. C'est un à-côté, souvent plus important pécuniaire-

ment que la chanson, le spectacle, sa raison d'être, mais c'est un à-côté tout de même. Comme si, par exemple, un producteur de disques ou de spectacles faisait plus d'argent avec ses à-côtés, dans l'immobilier disons, qu'avec son métier principal.

Pour ce qui est de la plupart des autres artistes que vous nommez, Patrick Norman, Martin Stevens, etc., je vous ferai remarquer qu'il s'agit d'artistes de cabarets et que ce n'est donc pas dans le « star-system », dans les grandes salles qu'ils se sont enrichis, mais avec le monde, dans les clubs, chaque soir.

Vous parlez ensuite du disque et précisez que 13% de 90% du prix de vente au détail, c'est-à-dire la part que touchent certains artistes, représente \$1.06, ce qui est tout à fait exact. Vous omettez cependant de dire, premierement que tous les artistes ne touchent pas 13%, mais aussi qu'ils ne reçoivent leur premier \$1.06 que quand la compagnie a totalement défrayé son coût de production. Si un disque, par exemple, nécessite un investissement de \$20,000, il faudra vendre environ 20,000 copies de l'album (ce qui est excellent au Québec) avant que le chanteur ou la chanteuse ne touche son premier cent. Une seule compagnie, à ma connaissance, paie à partir du premier album vendu:

S.P.P.S., propriété de Lise Aubut.

Ceci dit, j'aimerais préciser qu'aucun artiste de votre écurie, Kébec-Disc, ne s'est jamais plaint de n'avoir pas touché exactement ce que vous lui deviez et je vous en félicite, car ce n'est pas le cas partout.

Pour parler télévision, votre dernier sujet, les artistes francophones trouvent dommage que CTV, par exemple, leur paie des cachets nettement supérieurs à ceux consentis par Radio-Canada, ou Télé-Métropole, encore pire, qui, selon eux, les exploite carrément. Parce que contrairement à l'émission de Johnny Carson, voyez-vous, où une apparition risque de vous rendre célèbre à jamais, « Les Coqueluches » ou « Bonjour le monde », ne vous font vendre que quelques albums, ou quelques billets, tout au plus. C'est là toute la différence.

Je conclurai en parlant un peu hockey, tout comme vous. Dans la ligue Nationale, si ma mémoire est bonne, on est fort conscient que pour remplacer les vedettes qui y jouent aujourd'hui, il faudra un jour une relève. Parlez-en à Pitou Ruel. Des dépisteurs courent donc les arènes chaque soir pour y dénicher de jeunes talents qu'ils feront ensuite évoluer dans les filiales des grands clubs, dans la ligue Américaine, par exemple, où l'on prépare les jeunes. Dans

le monde du spectacle, la situation est fort différente. Des filiales ici, il n'y en a plus. Quels sont, parmi les artistes que vous avez nommé (à part France Joly et Daniel Héty), quels sont ceux qui ont pointé le nez au cours des trois ou quatre dernières années (vous auriez pu me parler de Paul Piché). Ou chantent les jeunes artistes talentueux qui n'ont pas encore obtenu le statut de vedette, en qui les gens n'ont pas encore confiance, qu'ils ne connaissent pas de toute façon. Ou chantent-ils et combien de temps devront-ils attendre, combien de temps devront-ils lutter, survivre, avant que quelqu'un ne décide qu'ils sont prêts pour la PDA, le St-Denis ou l'Outremont, car il n'y a à peu près plus que ces salles. Ou apprendront-ils leur métier, comment, avec quoi, avec qui, je vous le demande. Mais vous me répondez sans doute qu'il n'y en a pas de ces gens-là, que s'ils existaient, ils auraient déjà atteint leur but. Nous ne demandons pas mieux, ajoutez-vous, que de les faire connaître.

Pierre Beaulieu



### KATSURA 桂

La cuisine Japonaise par excellence

2170 rue de la Montagne  
Pour réservations (514) 849-1172

11h30 à 14h30 et 17h30 à 23h30  
le lundi au jeudi,  
11h30 à 14h30 et 17h30 à 23h30  
le vendredi,  
17h30 à 23h30 le samedi et 17h30 à 21h30 le dimanche

Principales cartes de crédit acceptées

## Vivre mieux... avec

## le Castillon

les menus détails font les grands menus

Vous voulez passer une soirée mémorable? Vous ne risquez pas d'être déçu en choisissant Le Castillon. Service empressé, excellente carte des vins, ambiance chaleureuse, musique tzigane. Mais avant tout, un grand menu, inspire de la « Nouvelle Cuisine », plus légère, adaptée aux goûts d'aujourd'hui.

Dès le moment où notre Maître d'hôtel vous accueille, vous savez que la soirée s'annonce excellente.

Pour réservations: (514) 878-2332

### Hotel Bonaventure

WESTERN INTERNATIONAL

### DANSER. DAMES INVITENT

50% MUSIQUE DOUCE FRANÇAISE 50% DISCO

Personnes seules et couples. En tout temps, personnes seules et couples. Seules les dames invitent à danser. (Défense formelle aux hommes d'inviter à danser).

JEUDI AU SAMEDI ET DIMANCHE DE LONG CONGE

### «Le C-PLUS» Disco-Club

6532, Papineau (angle Beaubien)  
Veston obligatoire (pas de jeans) 21h30

### BADMINGTON

### BILLARD 16 snooker 10 Boston PING-PONG

Arcade d'Amusements

LOISIRS CAMPUS Palais du Commerce  
435 De Maisonneuve 849-6271

### 22 TABLES DE BILLARD

Club de Billard de Montreal  
551 est. av. du Mont-Royal  
525-5091

### 17 TABLES DE BILLARD

Club de Billard de Laval  
1776, boul. des Laurentides  
Vimont, Laval 668-3759

Ouvert tous les jours de 9h a.m. à minuit  
Dimanche de midi à minuit

# MUSIQUE

**Suite de D 10**

d'apporter la musique à des gens qui étaient un peu coupés de la vie culturelle. J'ai été absolument étonné de l'attention avec laquelle ces gens écoutaient... Mais je n'ai fait que quelques-uns de ces concerts parce que les conditions étaient extrêmement difficiles.»

**Les disques**

Pollini enregistre actuellement une intégrale des Concertos de Beethoven avec Karl Böhm et l'Orchestre Philharmonique de Vienne. Pollini et Böhm ont d'abord enregistré le Concerto no 3, ensuite le no 3, plus récemment l'Empereur (no 5); prochainement, les Concertos nos 1 et 2 seront enregistrés. Pollini jouait les nos 2 et 3 dimanche dernier, avec l'OSM. Comme il joue très peu avec orchestre cette saison en Amérique, donnant surtout des récitals, ce concert lui



Maurizio Pollini

Photo René Picard

aura donc servi, admet-il, de répétition additionnelle en vue des imminentes séances d'enregistrement.

Il m'intéresse de savoir comment un pianis-

te aussi jeune, aussi «moderne» que Pollini et un chef comme Karl Böhm, qui a plus de deux fois son âge, et qui présente une esthétique toute différente, en

somme la «vienne tradition», comment ces deux esprits, dis-je, sont venus à se rencontrer...

«Cela s'est fait absolument sans problème. Faisant tous deux de la musique, nous avons trouvé un contact tout de suite.»

Pollini rappelle que cette association avait débuté avec un disque de concertos de Mozart (les K. 459 et 488) et qu'elle s'est poursuivie avec le Concerto no 1 de Brahms (enregistré mais non encore paru). La chose est d'autant plus significative que la version Pollini du Concerto no 2 de Brahms avait été faite avec un autre chef, Abbado, ami et collaborateur régulier du pianiste.

**Un silence**

Nous faisons un peu le tour de sa discographie. Peu après l'obtention du premier prix du Concours Chopin, en 1960,

Pollini enregistra le Concerto no 1 du compositeur polonais avec la Philharmonia dirigée par Paul Kletzki, pour EMI (réédition Seraphim, S-60066). Quelques années ensuite, il enregistrait, également pour EMI, un récital Chopin, lequel n'est plus disponible.

Un long silence suivit. Guidé par cette même sagesse qui, aujourd'hui encore, le fait limiter ses concerts et récitals à une soixantaine par année, Pollini, déjà, sentait qu'il ne fallait pas brûler les étapes, en quoi il pourrait servir d'exemple à tant d'autres lauréats de concours qui, étourdis par ce succès instantané, sont incapables de refuser les engagements qui pleuvent autour d'eux.

«Pendant les années qui suivirent, je ne donnai que quelques rares concerts. Je sentais que c'était trop tôt dans ma

carrière. J'avais besoin d'étudier encore...»

En 1971, la Deutsche Grammophon le «récupéra» et le lança pour de bon sur la scène mondiale, avec un premier disque (Stravinsky-Prokofiev) qui fut suivi régulièrement d'un grand nombre d'autres.

Je demande à Pollini lequel, parmi tous ces enregistrements, le satisfait le plus, lequel, à son avis, est le plus «parfait», à tous les points de vue. Il indique qu'il n'y en a pas... Non, même pas le couplage pourtant si électrisant des Concertos nos 1 et 2 de Bartok. La seule réserve que je connaisse, à l'endroit de ce disque absolument phénoménal, vient donc... du soliste lui-même. Vas Pollakis, dont c'est le métier de promouvoir les disques, ferme les yeux, amuse.

enregistrer maintenant le troisième Concerto de Bartok? Non. C'est d'ailleurs une oeuvre que Pollini ne joue pas.

Les projets d'enregistrements sont néanmoins nombreux: d'autres sonates de Beethoven, d'autres concertos de Mozart, les dernières sonates de Schubert (que Pollini jouera à New York dans quelques jours), un disque de sonates pour violoncelle de Beethoven avec Rostropovitch, le Concerto de Schoenberg, d'autres oeuvres de Schumann, de Chopin. Récemment, Pollini gravait son premier disque de musique de chambre: le Quintette op. 34 de Brahms, avec le Quartetto Italiano (à paraître sous peu).

Nous parlons d'instruments: le Steinway, le Bösendorfer... Pollini conserve sa préférence pour le Steinway, plus précisément le Steinway de Hambourg sur lequel

il jouait cette semaine à Montréal. Il est exact qu'il s'est essayé à la direction d'orchestre, dirigeant la Deuxième de Brahms il y a deux ans, avec un orchestre allemand. Maintenant, il aimerait jouer des concertos de Mozart en dirigeant du piano, comme le font d'autres pianistes, rappelant que «ces concertos ont été conçus pour des exécutions dans cette formule-là».

Claudette Dionne, chargée de la publicité à l'OSM, répétait que, oui, Pollini avait un sens de l'humour très développé. Et, en effet, nous terminons en blaguant un peu. Non, ce n'est pas vrai que Pollini est un champion aux échecs. Et, non, il ne travaille pas son piano huit heures par jour. «Il y a des jours où je ne touche pas du tout à mon piano, où je préfère aller faire une promenade au grand air...»

## RESTAURANTS

**POUR LA PREMIÈRE FOIS À MONTRÉAL**

**UN CONCEPT EXCLUSIF EN CUISINE CHINOISE**

«Un restaurant chinois de première classe, spécialisé en cuisine des provinces chinoises du Ho-nan et du Szechou ouan. L'Abacus offre en exclusivité à Montréal des plats succulents et raffinés... c'est peut-être le meilleur repas chinois que j'aie jamais dégusté à Montréal.»

— HELEN ROCHESTER, The Gazette

LA CUISINE CHINOISE PAR EXCELLENCE

4230 chemin St-Jean  
Dollard des Ormeaux  
Route tanscanadienne, sortie 52,  
1 mille au nord de Fairview.

Réservations: 620-6333

**abacus**

En spectacle tous les jeudis, vendredis et samedis soirs:

**Cliff Carter**  
Monsieur Nostalgie

**AVRIL AU PORTUGAL À MONTRÉAL**

**solmar**

HAUTE CUISINE CLASSIQUE, PORTUGAISE, SPECIALITES INTERNATIONALES  
en écoutant les plus grands artistes portugais

**ARTUR GAIPO**      **RUI MATEUS**      **LUIS DUARTE**

Après le dîner, venez danser et prendre un digestif à la Belle St-Paul.

Repas d'affaires de midi à 14 h 30

Salle de réceptions jusqu'à 180 personnes

3699, boul. Saint-Laurent      111-115 est, rue Saint-Paul  
(au sud de l'avenue des Pins)      (angle Saint-Vincent)

844-7748      285-9151      861-4562

Stationnement gratuit

**Chateau Madrid**

vous invite à vous amuser

**NOS FRUITS DE MER NOS GRILLADES DE BOEUF**

Table d'hôte tous les soirs \$1395

Dîner d'affaires Table d'hôte lundi à vendredi \$495 et plus

Vendredi seulement — Buffet chaud ou froid

Pour agrémenter votre soirée Rodolph Réal et sa guitare

1177, rue de la Montagne — Réservations: 861-3710

IL RISTORANTE ITALIANO

**PAESANO**

Sur Côte-des-Neiges... au cœur de Montréal

Le dimanche de 11h30 à 14h30 BRUNCH À L'ITALIENNE

Tous les soirs, dès 17h00, Tables d'hôte à partir de \$69

5192 Côte-des-Neiges, 731-8221

DU MERCREDI AU DIMANCHE

**DINER DANSANT** avec Marc LEGRAND et son ensemble

**\$895**

SAMEDI ET DIMANCHE: repas complet incluant potage, dessert, café et libre service au comptoir de salades

DEBUTANT LE 30 JANVIER MARC LE GRAND ET SON ENSEMBLE

Réservations: 322-8640 à la salle à manger du

**MOTEL METROPOLE**

Un petit restaurant français qu'il faut découvrir...

**AUX DEUX CHAINES**

1218 est, STE-CATHERINE (métro Beaudry) 522-4882

Fermé le dimanche

**LE CINÉMA**

**VOUS INTÉRESSE...**

vous trouverez tout ce que vous cherchez programmes, horaires et critiques.

dans les pages "Cinéma" de la

**la presse**

**La Méditerranée ... Première classe**

La Méditerranée... la plaine azurée — un endroit ensoleillé enchanteur où se restaurer à l'Hôtel Loews LaCité. Nos brunches du dimanche sont toujours sensationnels. De même que nos dîners et nos-soupers.

**BRUNCH SUPERBE**  
11:00 a.m. à 3:00 p.m. — offrant à tous des mets succulents  
Adultes, \$8.50 — enfants moins de 12 ans, \$5.00

**SOUPER CHIC**  
6:00 p.m. offrant fruits de mer, veau, agneau et autres excellents plats — à compter de \$10.95 par personne

Pour réservations, téléphoner au 288-6666  
Fermé le dimanche soir

**La Méditerranée**  
Hôtel Loews LaCité

HÔTEL LOEWS La CITE  
3625, AVENUE DU PARC, MONTRÉAL

**PEKING RESTAURANT**

- Meilleurs mets chinois dans Rosemont
- Bar-salon
- Salle de réception
- Buffet midi

7007, boul. Pie-IX (près de Jean-Talon)  
(voisin du Centre Boulevard)  
376-9510 Stationnement gratuit

**HANCHOW INC.**

LA MAISON DE L'ORIENT

10236 LAJEUNESSE angle FLEURY, Mont.

Pour les connaisseurs en cuisine orientale

BAR-SALON — BOISSONS TROPICALES — RÉCEPTIONS CHOIX DE VINS

RÉSERVATIONS 388-9291

La petite boîte française où l'on mange bien

**Le Caveau**

2063, rue Victoria (métro McGill) 844-1624

Haute cuisine classique italienne

**ristorante PAPPAGALLO**

Urbano Restaurant Inc.

11,811, boul. LACHAPELLE Centre commercial Place Laurentienne nord du boul. Des-Frères

Maintenances: 334-6221

ouvert du lundi au vendredi midi à 14h30 et 17h30 à minuit. Samedi 17h00 à minuit. Fermé dimanche.

Aussi au 11,500 boul. Biscayne North Miami, Floride  
Réservations: (305) 895-3730

L'authentique cuisine cantonnaise au cœur du quartier chinois

**RESTAURANT JOY INN**

Poulet rôti. Bifteck style chinois et un menu des plus complets. Boissons tropicales. Repas spéciaux pour le lunch. Bar-salon.

1017, boul. Saint-Laurent 866-9744

**La Goelette**

«L'abri du pêcheur!»

Un tout nouveau restaurant où l'on sert le poisson comme à la Plaka d'Athènes.

Choisissez vous-même votre poisson de nos arrivages quotidiens et notre chef vous le préparera sur le charbon de bois avec nos marinades maison.

Dorade, rouget, truite, éperlan, loup de mer, etc. de \$4.95 à \$6.95

Et pour les amateurs de viandes nos succulents steaks

Réservations: 388-8393  
8551, boul. Saint-Laurent au sud de Métropolitain (stationnement à l'église en face)

«Le vent dans les voiles»  
Venez déguster notre spécialité «L'assiette du capitaine»

Entrées  
Crevettes, escargots, moules, palmier, hareng, etc.

Mets principaux  
Homard  
Choix de poissons frais.

Desserts  
Gâteau maison \$14.95 par personne

«Le spécial du pêcheur»  
Soupe aux palourdes (à volonté)  
Poisson au choix  
Gâteau maison \$8.95 par personne

**LA GRANGE DE REPENTIGNY**

L'histoire de la Seigneurie de Repentigny remonte aux siècles derniers. Le Sieur W. Legardeur de Repentigny et le propriétaire des terres du site actuel entreprit la construction des bâtiments et écuries, aujourd'hui «La Grange de Repentigny». On y trouve dans ce vieil immeuble l'atmosphère et la chaleur qu'ont dû connaître les premiers habitants de la Nouvelle-France.

**STEAKS ET FRUITS DE MER PAR EXCELLENCE**

**SUPER SPÉCIAL 15e ANNIVERSAIRE**  
Tous les soirs Valoute aux palourdes ou potage cultivateur.

**PATTES DE CRABE D'ALASKA**  
Servi avec riz pilaf et salade verte. **\$1450**

TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER et la surprise de la Grange pour souligner l'événement

Du mercredi au dimanche au Bar Salon danse au son de la musique de 2 guitaristes-chanteurs

Réservations: 581-1548  
403, rue Notre-Dame Repentigny À 20 minutes du centre-ville Sortie 100 de l'autoroute 40

**MAINTENANT: ouvert les dimanches et jours fériés de 16h à 23h 30**

Table d'hôte tous les jours jusqu'à 23h30 • Salles de réceptions

RESTAURANT **"Butch" Bouchard**

grillades et fruits de mer de grande réputation.

881 est, boul. de Maisonneuve Montréal, Québec RESERVATIONS: 527-1221

# RESTAURANTS

## KOBÉ UNE GRANDE RÉUSSITE JAPONAISE À MONTRÉAL



**KOBÉ** Ville célèbre du Japon  
**KOBÉ** Mondialement connu pour son steak tendre et délicieux  
**KOBÉ** Héritage de la haute cuisine japonaise et spectaculaire  
**KOBÉ** Une tradition, un hommage à l'authenticité de la cuisine japonaise  
**KOBÉ** Un steak préparé spectaculairement devant vous sur une table chauffante (Teppanyaki)  
**KOBÉ** La boisson exotique qui fait rajouter votre partenaire et vous apporte le bonheur  
**KOBÉ** Un souvenir traditionnel et inoubliable pour son plateau de dessert «Ananas-party» pour votre anniversaire ou fête avec photo souvenir.

**KOBÉ** C'est aussi un cocktail savoureux gracieusement offert aux dames avec escorte du lundi au jeudi

Qui dit steak japonais dit Kobé  
 Qui dit anniversaire ou fête dit Kobé

Maintenant dans l'est de Montréal, près du Stade Olympique, nos célèbres chefs préparent le steak Kobé devant vous et transformeront le tout en scène de théâtre.

Alors à vous de découvrir le Japon à votre porte où les recettes traditionnelles sont transmises de générations en générations.

Special du midi repas complet **\$675**

Ouvert le midi et le soir  
 Certificats cadeaux disponibles  
 Stationnement gratuit

Fin de sem. 2 h

Restaurant



**KOBÉ**  
 Steak Japonais

6720 est. rue SHERBROOKE  
 Réservations: 254-9926  
 Métro Langelier  
 Autobus 185  
 Entrée motel Le Marquis

## SUPER FESTIN... SUPER BAS PRIX... À La Diligence

Certains restaurants vous offrent des repas à \$10. Toutefois, lorsque vous ajoutez au plat principal, salade, dessert, café ou thé, la note se monte vite à plus de \$15. A La Diligence, c'est le genre de chose qui n'arrive jamais.

### FESTINS SPÉCIAUX DU SAMEDI SOIR

Incluant soupe du jour ou jus de tomate, comptoir de salades et aliments-santé, dessert, café ou thé.

CANNELONI ROSSINI **\$895** CÔTELETTE D'ÉCHINE ET POULET **\$1095**  
 FILET DE SOLE **\$995** ESCALOPE DE VEAU PARMIGIANA **\$1195**

### DIMANCHE REPAS FAMILIAL

Côtelettes d'échine et poulet **\$8.95**

Incluant soupe du jour ou jus de tomates, comptoir de salades et aliments-santé, dessert, café ou thé.

Repas spécial pour enfants moins de 12 ans — **\$1.95**

Après le dîner, vous apprécierez le talent de Harriet Harris et son trio, ou la danse disco dans le «Stage Room».

... plus qu'un restaurant... UN MODE DE VIE!

**LA DILIGENCE**  
 DÉCARIE ET JEAN-TALON

**731-7771**

## Chez Curly Joe's LE STEAK EST SERVI AVEC LES COMPLÉMENTS QUE CHACUN DÉSIRE... «AVEC TOUT»

Chez Curly Joe's, le steak à lui seul mérite le déplacement. Cependant, combien de personnes se contenteraient uniquement de notre steak? C'est pour cette raison que nous accompagnons nos steaks de tout ce que les gens désirent. Absolument tout!

### DÎNER DE LA SEMAINE

BROchette FILET MIGNON **\$795**

Comprend le service à volonté de notre fameux buffet de salades (de 60 articles), nos petits pains maison chauds, la tarte aux pommes fraîches à la cannelle et le café ou thé à volonté.

Si vous n'avez pas le goût d'un steak, essayez notre poulet avec côtelettes d'échine, veau parmigiana ou le filet doré.

**GURLY JOE'S**

1453, rue Metcalfe  
 Tél.: 845-5226

Repas spécial gratuit pour enfants de moins de 10 ans à l'exception du samedi après 18h.

(Un enfant par adulte)

## VOTRE MEILLEUR REPAS DE STEAK À MONTRÉAL!

POUR LES RAISONS QUE VOICI:

Avant même d'entrer au restaurant CJ'S vous savez exactement à l'avance ce que vous coûtera votre dîner au complet. D'autres restaurants vous offrent parfois des prix comparables... pas toujours.

### DÎNER DE LA SEMAINE

ENTRECÔTE (marque rouge)

**\$795**

Comprend le service à volonté à notre fameux buffet de salades (de 60 choix). Nos petits pains maison chauds, la tarte aux pommes fraîches, à la cannelle et le café ou le thé à volonté.

C'est un dîner complet sans frais supplémentaires ou cachés. Et parce que nous sommes situés au cœur du centre-ville vous nous trouvez sans chercher! Si vous n'avez pas le goût d'un steak, essayez notre poulet avec côtelettes d'échine, veau parmigiana ou le filet doré.

De plus comme nous aimons bien les enfants, le dimanche, nous leur offrons gratuitement un dîner «brochette de filet mignon» (un enfant par adulte).



1223, rue University  
 Face à Place Ville-Marie  
 Réservations:  
 871-8197

## le Mont-Royal barbecue limitée



Il y a toujours quelque chose de bon qui y mijote

- Nos délicieux fruits de mer
- Nos grillades variées
- Notre poulet réputé

435 est. rue Mont-Royal Tél.: 844-5208 Vaste stationnement gratuit

BAR SALON

La petite maison de la Rive sud où l'on mange bien

**Restaurant Le Colonial Français**  
 Cuisine française fruits de mer  
 Musique d'accordéon les vendredis et samedis soir

LE PATRON VOUS SUGGÈRE  
 LE DORE AU FENOUIL  
 LE LAPIN POIVRADE  
 Table d'hôtes du midi à prix fixe  
 Choix de 4 menus **\$650**  
 Réservations: 659-5489  
 100, boul. Taschereau La Prairie

**Le Vieux Moulin**  
 RESTAURANT FRANÇAIS  
 TOUS LES JOURS

À l'occasion du 2e anniversaire  
**Scampis à la provençal**  
 sur nid de riz avec salade verte.  
**\$9.95**

fruits de mer  
 REPAS D'AFFAIRES 297, Bord du Lac  
 Réservations: 697-1543 Pointe-Claire  
 Stationnement gratuit FERMÉ LUNDI

## le Quai du pêcheur

Venez voguer avec nous, nous vous servirons nos spécialités comme: la bouillabaisse, l'assiette du timonier, les crêpes de homard, les coquilles de fruits de mer ou encore notre dîner de gens d'affaires.

Notre poisson est frais à tous les jours et nous vous l'offrons à des prix plus que raisonnables.

3281 blvd. Cavendish au sud de la rue Sherbrooke.

487-5229

À LA DEMANDE POPULAIRE



LUNDI à VENDREDI 17h à 22h30

NOUS VOUS OFFRONS **\$875**  
**UN BUFFET DE LUXE**  
 CÔTE DE BOEUF — PÂTISSERIES FRANÇAISES — FROMAGES  
 VIANDES FROIDES — THÉ OU CAFÉ PLUS UN MENU À LA CARTE  
 SALADES — PAINS

MONTRÉAL DÉCARIE



6445 boul. Décarie  
 739-2771

MUSIQUE ET DANSE vendredi — samedi et dimanche

## CINQUE PORTS

FRUITS DE MER ET GRILLADES dans l'ambiance unique du plus grand restaurant de mer en Amérique

Table d'hôte: repas complet à partir de **\$995**

Spécial du dimanche au vendredi 14 mars 80

Pattes de crabes géantes d'Alaska  
 Incluant: soupe, salade, coupe de fruits frais et café.  
**\$1795 à volonté**

Ouvert 7 jours par semaine

417 ouest, rue SAINT-JACQUES Près de McGill et du métro Victoria  
 Facilités pour réceptions jusqu'à 225 personnes

**2 HOMARDS POUR LE PRIX DE 1** grillés  
**\$1495** par personne  
 incluant Bisque de homard, salade et café

Réservations: 845-0223

Ristorante **Fernandel**

Cuisine italienne «Préparée à la maison»  
 Licence complète  
 Table d'hôte tous les soirs

Repas d'affaires: 50 est. rue Jarry 381-9650  
 angle St-Laurent

**L'Entrepôt**  
 Des côtes levées du Vieux Montréal, Inc.  
 SPARE RIBS ET POULET

120 est. rue Saint-Paul 861-3753

Beaucoup de gens connaissent le COUSCOUS... Très peu en connaissent la vraie saveur.

EN EXCLUSIVITÉ AU CANADA  
 Vins marocains dont le très fameux gris de Boulaouane

**la Medina**  
 Spécialités marocaines authentiques  
 3464, rue Saint-Denis 282-0359

**au cevenol**

Spécialités: Sanglier et bison

Repas complet de bison pour 2 personnes **\$35**

Repas complet Gaulois Pour 2 personnes **\$33**

2035, rue Saint-Denis Réservations: 849-8802

**ALEXANDRE**  
 pour une soirée des plus agréables...

Quelques-unes de nos spécialités

- flamiche de poireaux
- cuisse de grenouilles au champagne
- faux filet au poivre blanc
- canard alexandre
- charlotte au chocolat

Réservations: 288-5105 1454, rue PEEL face à l'Hôtel Sheraton Mont-Royal

**KLONDIKE** CE SONT LES PETITS DETAILS QUI FONT LA RENOMMÉE D'UN RESTAURANT  
 Nos steaks ont fait notre réputation nous y tenons

SPÉCIAL 7 JOURS de 17h à minuit

|   |                              |   |  |
|---|------------------------------|---|--|
| Surf N Turf avec queues d'homard ou cuisses de grenouille <b>\$1495</b> | Crabe d'Alaska <b>\$1050</b> | Le rôti de côte de boeuf au jus <b>\$1150</b> | Tournedos Marquis de Sade Sauce au vin rouge <b>\$1250</b> |
|---|------------------------------|---|--|

Crêpe au crabe, potage maison, salade verte, dessert et café.

Réservations: Enfants moins de 12 ans / prix **744-5841**

Angle du boulevard Métropolitain et du chemin de la Côte-de-Liesse, sortie 65 du boul. Métropolitain Ouvert 7 jours par semaine SALLE À MANGER RENOMMÉE DEPUIS 12 ANS

**gibby's**

GRILLADES ET FRUITS DE MER

Saint-Sauveur Vieux Montreal 1-227-5275 298 Place Youville 282-1837

Fort Lauderdale

**OSTERIA DEI PANZONI**

Un petit coin de Florence au cœur de Montréal

Toute une vie de haute expérience mise au service du public, ce qui a fait notre réputation imbattable.

Repas d'affaires Table d'hôte tous les soirs

Samedi - Dimanche Réservations: 866-8119  
 Ouvert à 17h 1194, rue de la Montagne

**La Pivolette** 1020, rue Saint-Denis (à l'entrée du Vieux Montréal)

- Gagnant de plusieurs prix internationaux
- Cuisine française
- Maintenant situé dans l'ancien hôtel particulier de Sir G. Garth

Pour réservations: **843-8502**  
 Stationnement privé. A la sortie de la station de métro Champs-de-Mars

**LANNI** FRUITS DE MER, CUISINE ITALIENNE, STEAK SUR CHARBON

Le seul restaurant à vous offrir tous les jours 20 menus complets minutieusement composés, certains incluant le vin à des prix plus que raisonnables

NOUVELLE SALLE DE RÉCEPTION

du mercredi au dimanche, de 19h30 à 1 heure  
 DÎNER DANSANT avec Juan Carlos Barbaro.

3132 est. rue SHERBROOKE — RÉSERVATIONS: 521-0194

**René Varraud**  
 Restaurateur

Toujours cher!  
 Toujours bon!

Les Terrasses, 705 ouest, rue Ste-Catherine Montréal, tél.: 843-8592

Tout le charme du vieux continent

**LANterna VERDE**  
 «de la classe»

Réservations: 631-6434  
 1560, chemin Herron, Dorval

**ON ROCK GARDEN**  
 CUISINE CHINOISE RENOMMÉE — LA VRAIE PLACE POUR BOUFFER

BUFFET LUNCH de 11 h a.m. à 2 h p.m. de lundi à vendredi **\$325**  
 CHINOIS SOIRÉE de 5 h p.m. à 8 h p.m. de lundi à samedi **\$475**

Stationnement gratuit 741 est. rue FLEURY (coin Saint-Hubert) Salle de réception  
 LIVRAISON RAPIDE MÊME À PONT-VIAU, DUVERNAY ET LAVAL-DES-RAPIDES  
 Tél.: 381-8529 — 381-3991

# RESTAURANTS

## LA GASTRONOMIE

PAR ROGER CHAMPOUX  
(collaboration spéciale)

### Le boucher, le sexe et la bonne assiette

La boucherie a ses règles comme la politique. Vous trichez et vous êtes puni! Je compte maints amis parmi les trancheurs de la viande soyeuse — s'il me fallait les nommer cela ressemblerait à une promotion de la Légion d'Honneur — et la vérité m'oblige à dire que ses messieurs aux longs couteaux ne badinent jamais avec ceux-ci et le reste. Lorsqu'ils découpent un beau morceau de viande rouge ponceau — véritable « motif » pour un impressionniste — ils travaillent avec finesse et précision, avec vigueur et doigté. Car, voyez-vous, une épaule d'agneau est un morceau raffiné qu'il ne faut pas gâcher mais, hélas! au dire des bouchers, il se vend mal. Nous sommes des dineurs difficiles et nous réclamons de l'épaulé ROULEE. Dans le « rouleau » on incorpore tout: le meilleur et le pire, le gras et le maigre, le tendre et le croquant. Le boucher, lui, est au ciel; rien ne se perd. Vous, le dimanche, à midi, découpez votre « roulé » vous aurez des surprises mais il sera trop tard.

L'idéal ce serait « une épaule pour deux » — on dirait une chanson de Fernand Gignac, mais il faut être riche comme un Arabe pétant le pétrole, pour se payer pareilles gâteries. Ces doléances sur les avatars de la coupe ne doivent pas nous lancer dans la morosité. Un gigot chasse l'autre comme le dit un vieux gastronome de mes connaissances auquel la Providence et l'âge ont enlevé la denture. Ce sage, comme il ne s'en fait plus, ne cesse de me répéter: « La grande affaire de la viande, c'est le sexe! » Oui, messieurs-dames!

La sexualité en est arrivée là et nous attendons le périodique « Playanimal » des beaux boeufs, des grasses vaches et autres mammifères aux rondeurs imposantes.

C'est connu, c'est le sexe féminin qui domine. Ne souriez pas trop vite. Si vous voulez manger du très bon gigot, une selle de derrière s'entend, insistez auprès de votre boucher pour qu'il vous réserve une agnelle. Aussi bien vous le dire tout de suite: en matière de supériorité des sexes — chez les animaux — les « dames » l'ont toujours emporté et l'emportera toujours sur les mâles. C'est comme ça.

Vous qui faite la fine g... sur une entrecôte de vache de l'Ouest (de trois ans) vous avez bougrement tort car il n'y a pas de boeuf au monde qui vous donnera un jus aussi succulent que ce bétail à la chair tendre.

En alimentation nous sommes tous un peu bebêtes. Le premier zigoto venu raconte une baliverne: on le croit et c'est parti. La vache, pas mangeable: c'est pas vrai! Le beurre bourré de cholestérol, c'est pas vrai. La laitue est traîtresse pour les diverticules du tractus intestinal: c'est pas vrai.

Mais revenons à notre sexualité — pas d'érotisme là-dedans — pour vous répéter qu'une poule est autrement appétissante qu'un coq. Ce dernier a besoin de trois rasades de vin minable — des loustics osent dirent du Chambertin — pour devenir à peu près malaxable. La nature qui a tout prévu, a été très gentille envers les poules et leur a accordé des rondeurs bouffies de tentations, des blancheurs diaphanes et des membres qui obéissent sous la dent. Manger au féminin, c'est le sommet de la gourmandise intelligente.

Donc votre énorme boeuf de l'Ouest, épaisse masse de chair qu'on a du mal à faire cuire en cocotte, n'est pas et ne sera jamais un plat de dilettante. C'est excellent pour l'après-ski, l'après-hockey et l'après n'importe quoi mais le steak de 10 onces est surtout indiqué pour l'homme des cavernes. Et chez certains mangeurs l'estomac n'est guère autre chose qu'une caverne.

Nous n'allons pas bien sûr, réclamer un cours de sexologie bouchère à l'Université du Québec — ces gaillards-là seraient bien capables d'en imaginer un — mais nous allons une fois de plus, vous suggérer de délaissier les masses de viande mâle et faire risette aux belles poulettes en fleurs qui offrent leurs flancs légers, si capiteux et tellement faciles à digérer.

Comme quoi le sexe conduit le monde de la table et... l'autre.

**RESTAURANT LES FILLES DU ROY**

L'unique «BRUNCH QUÉBÉCOIS»

dans le Vieux Montréal où vivent encore les traditions du XVIIIe siècle. Cuisine abondante et raffinée pour les gens du XXe siècle.

**LE DIMANCHE de 11h 30 à 15h \$10<sup>25</sup>**

**TOUS LES JOURS**  
Table d'hôte du midi de 11h 30 à 16h

Chef: Robert Nimax  
Bar dans serre victorienne  
415, rue Bonsecours  
Vieux Montréal, 849-3535  
Stationnement gratuit

### L'heure exquise du diner

Un petit diner aux chandelles... dans le cadre ravissant du Magic Pan. Que peut-on demander de mieux? Nos entrées et nos desserts alléchants, de même que notre service impeccable, contribueront à rendre votre soirée inoubliable.

**Cocktails et vins.**  
Ouvert tous les jours à partir de 11 h

Les Terrasses 849-4265  
dimanche-jeudi jusqu'à minuit, vendredi et samedi jusqu'à 1 h.

Carrefour Laval 687-3763  
dimanche-jeudi jusqu'à 22 h, vendredi et samedi jusqu'à minuit.

**The Magic Pan creperie**

**TOUS LES SOIRS de 17h à 22h SUPER BUFFET FROID ET CHAUD**

**BRUNCH DU DIMANCHE de 11h à 14h**

**BUFFET DU LUNCH CHINOIS ET CONTINENTAL du lundi au vendredi**

**TOUS LES JOURS FESTIVAL DE CUISSSES DE GRENOUILLES**

L'ENDROIT IDEAL AVANT ET APRES LE SPECTACLE

**SAMBO**

5666 est. rue Sherbrooke Montreal  
**256-1694**  
stationnement gratuit  
2 rues à l'est du site olympique

**UNIQUE SUR LA RIVE-SUD**

## SOUPER DANSANT AU COIN DU FEU!

- Du mercredi au dimanche, vous pouvez souper et danser au son de la musique de FRANK KAPASI
- Tous les midis, table d'hôte à compter de \$3.25
- **Les spécialités:** Les crevettes à la mode d'Antibes, Le tournedos-langoustines, Le médaillon de veau normande,
- **Tous les dimanches de 11h à 15h: BRUNCH**

### L'Auberge du Village

cuisine française

45, Chemin d'Auteuil Candiac Tél.: 659-2797  
Heures d'ouverture: du mardi au dimanche, de 11h à 23h

LICENCE COMPLETE  
**191, boul. de Mortagne, Boucherville / 655-6820** STATIONNEMENT

**SAMEDI SOIR**  
Une détente pour couple amoureux de 16h à minuit

|  |  |   |
|--|--|---|
| Coeurs d'artichaut<br>Potage cultivateur<br>Carré d'agneau dijonnais | Bouchées de champignons<br>Creme Amalia<br>SURLONGE AU POIVRE VERT | Escargots au vin rouge<br>Brique de homard<br>TOCAN BRAISE AU VIN BLANC |
| \$35 <sup>95</sup> pour deux personnes                               | \$34 <sup>95</sup> pour deux personnes                             | \$34 <sup>95</sup> pour deux personnes                                  |

**EXPOSITION DE PEINTURE PAR PAULETTE URBAIN TREMBLAY.**

Du jeudi au dimanche  
**ROBERT TRUDEL**  
Chansonnier, guitariste, fantaisiste.

## Le Silo Rouge

Succulents fruits de mer & biftecks

**BRUNCH DU DIMANCHE \$5<sup>95</sup>**  
(enfant \$2.95)

FACILITES POUR RECEPTIONS

**DU MERCREDI AU DIMANCHE SOIR**  
**DINER DANSANT AVEC L'ORCHESTRE LUMINESCENCE**

8255, boul. Taschereau, Brossard • RESERVATIONS: 676-0306

**ASIA**  
RESTAURANTS — METS CHINOIS

Notre salle à manger est un endroit unique rehaussé d'une ambiance orientale. Licence complète.

6001 est, boul. Henri-Bourassa 324-3540

Un autre restaurant Asia  
1828 est, rue Mont-Royal  
522-3811 — 522-1366

Nouvelle administration

### Le restaurant français du Vieux Montréal

avec son bar et l'accordéon-musette

**Tous les soirs: menu à la carte et table d'hôte**

Fermé le dimanche

429, rue Saint-Vincent  
Montréal 866-8307 (08)

## LE Plat d'Argent

La table la plus raffinée à Laval

En complément à notre carte nous vous offrons le menu d'hiver dans lequel vous choisissez les hors-d'oeuvre, le potage ou consommé, les viandes et poissons, salade et dessert.

La Cave à José vous réserve  
12,000 bouteilles — 12,000 joies

**RESTAURANT FRANÇAIS**  
Salle privée pour menus gastronomiques, banquets, cocktails.

1790, boul. des Laurentides, Vimont, Laval, Québec.  
669-6874

**LE MENU**

- Les oeufs ariane
- Les huîtres au four
- Les gougeres de Tanlay
- Le potage aux légumes frais
- Le consommé au xéris
- La truite farcie sauce nantua
- La croustade de veau
- Les caillies au nid
- La pintade braisée «poivrade»
- La noisette de filet «bernaise»
- La salade maison
- Les crêpes Isabel
- La crème renversée
- La coupe Jacques

**MENU COMPLET \$19<sup>50</sup>**  
BON APPETIT • JOSÉ ET ALVARO

## Alhambra

un coin intime pour un agréable tête-à-tête

**SUPER SPECIAL DE LA SEMAINE Repas complet \$14<sup>95</sup>**  
Assiette de fruits de mer ALHAMBRA

Diner dansant avec Bill Elias et Stéphane, musique internationale du mercredi au dimanche.

Ouvert tous les jours à 11 h.m. — dimanche 4 h.p.m. — repas d'affaires  
Licence complète Réservations: 761-7894

40 PLACE DU COMMERCE, ÎLE-DES-SOEURS  
à 5 minutes du centre-ville au 1er arrêt sur l'île-des-Sœurs, tourné à gauche au Village.  
Vaste stationnement gratuit.

**DIONYSUS**  
AUTHENTIQUE CUISINE GRECQUE

Dinez aux rythmes ensorcelants du bouzouki

Scampis à la Dionysus  
Super spécial tous les jours

Langoustines, salade avec fromage Feta, dessert Galacto Borika, café \$11<sup>50</sup>

277-8940 5301 AVENUE DU PARC  
Stationnement gratuit en face

## STASH

Café Bazar  
461, rue Saint-Sulpice  
Vieux Montréal

Une excellente cuisine polonaise à déguster sur place ou à emporter.

Reservations: 861-2915  
Ouvert tous les jours jusqu'à minuit.  
Licence complète.

RESTAURANT

## La Poissonnerie DE MONTREAL

Où vous ne mangez que du poisson frais...  
Où le choix de mollusques, crustacés et poissons frais est incomparable...  
Où vous pouvez savourer un repas de HOMARD FRAIS tous les jours, à un bas prix alléchant...

**VOUS ÊTES SEUL JUGE!**  
Venez au restaurant du genre le plus original à Montréal

Ouvert tous les jours 11h30 à 3h a.m.  
Dimanche 17h00 à la fermeture  
DINER D'HOMME D'AFFAIRES  
Lundi au samedi 11h30 à 16h00

**POISSONNERIE**  
1498, rue STANLEY — 842-1964

Toute la chaleur du soleil d'Italie à votre table.

**Restaurant PORTO FINO**  
Fine cuisine italienne  
Repas d'affaires

849-2225  
2040, rue de la Montagne

**Au coeur du quartier chinois**

## JADE GARDEN CAFE

vous invite...

- Cuisine cantonaise authentique
- Licence
- Salle disponible pour banquets et réceptions

57 ouest, rue LaGauchetière  
Rés.: 861-4941

**Restaurant Le Piémontais**  
Cuisine italienne et française  
licence

1145A, rue De Bullion (Angle Dorchester), Montréal, Québec  
Réservations: 861-8122  
Lun.-ven.: 11h à 24h. Samedi: 17h à 24h  
Dimanche: fermé — Stationnement facile

**Georges' Steak House**  
LA MAISON DU BIFTECK  
Tous les jours

**LA CÔTE DE RÔTI DE BOEUF AU JUS \$8<sup>95</sup>**

Servie avec consommé, pommes de terre au four au frites, salade verte et café.

Situé au Café du Nord

Fruits de mer  
Repas d'affaires  
10715, boul. Pie-IX  
Montréal-Nord

Stationnement gratuit  
**322-2020**

Du nouveau à Laval

RESTAURANT

## Le Negroni

cuisine gastronomique italienne

2100, boul. Le Corbusier, Laval  
Tél.: 687-6912

# RESTAURANTS

## Cuisine recherchée et élaborée

PAR FRANÇOISE KAYLER

Le Fadeau est devenu au cours des années, tout en conservant une enseigne à consonance portugaise, un restaurant de spécialités culinaires. Le menu choisi ici n'est composé que de spécialités. Bâti de cette façon, il n'est pas parfaitement gastronomique. Mais il donnait l'occasion de «goûter» des plats qui pourront être mariés à d'autres où les sauces sont moins présentes. Il est bien entendu que, en aucun cas, la Pyramide de Bresse aux morilles en entrée ne doit être suivie du Suprême de volaille aux morilles, en plat principal.

La carte offre suffisamment de choix pour que l'on puisse commander poisson ou viande, préparés de façon particulière, si l'on veut éviter les sauces. Elle donne également une importance parti-

culière aux couples, en préparant des plats pour deux... à condition que les deux aient les mêmes goûts. Dans le même ordre d'idée, la maison qui proposait autrefois un menu minceur offre maintenant un menu dégustation, pour deux, à prix fixe.

Les nouvelles avenues que la cuisine a prises au cours des dernières années a donné aux entrées une place importante. Le début du repas n'est plus confié à une quelconque préparation froide. Le chaud et le cuisiné sont remis à l'honneur. Le Fadeau, dans cette gamme, donne de beaux exemples. Le gâteau de crevettes au cresson est une mousse renversée, à consistance très légère et un tout petit peu sèche, sans que ce qualificatif soit péjoratif, avec une saveur bien présente de cre-

Gâteau de crevettes au cresson  
Pyramide de Bresse aux morilles  
Ris de veau aux poires  
Suprême de volaille aux morilles  
Crêpes Suzette  
Café  
Infusion  
Menu pour deux, sans vin, avant  
taxe et service: \$47.55  
Une bouteille de Château Lestang:  
\$19.75

La Pyramide de Bresse adopte la même forme de présentation. La mousse a une consistance de crème de foie de volaille. Onctueuse et très fine en texture, elle mêle ses saveurs et reste douce tout en étant bien prononcée. La sauce aux morilles est équilibrée pour que le champignon parfume bien sans que sa texture vienne en compétition avec celle de la sauce.

Le ris de veau aux poires est un plat qui a dû être inspiré à son auteur par la nouvelle cuisine et ses mariages audacieux. Dans ce cas, le fruit et les abats se conjuguent au plus-que-parfait, opposant douceur et fraîcheur, mollesse et croquant. L'ensemble reste fruité dans une tonalité mélodieuse.

Le Suprême de volaille aux morilles est un très beau plat où la volaille est d'une tendreté exceptionnelle, se coupant du revers de la fourchette, enroulée sur une préparation que l'on ne pourrait qualifier de farce tant elle est fine. L'ensemble des saveurs se complète et le champignon joue son rôle de parfumeur avec discrétion. La bouquetière de légumes était de trop.

Sur la carte du Fadeau, les desserts semblent moins importants que la cuisine. Peu sont tentants. Les crêpes Suzette à la manière d'Escoffier vont s'y inscrire. La préparation est faite discrètement et ne monopolise pas l'attention des convives. La crêpe au lieu d'être pliée est enroulée sur des

morceaux d'agrumes qui apportent un peu de fraîcheur au côté sucré trop prononcé de la sauce.

Ce restaurant est resté la belle demeure qu'elle était au début. Les fenêtres bien drapées, les tables bien entourées de sièges beaux et confortables, l'atmosphère un peu ouatée et l'éclairage clair mais discret en font un endroit de calme propice au tête-à-tête ou à la dégustation. Ce restaurant n'adopte cependant pas le genre «grand style», suit la loi du carré de beurre enveloppé, de la théière en inox et du service gentil et décontracté. Mais sa carte des vins est celle d'une grande maison amoureuse du beau et de la qualité.

Le Fadeau  
423, rue Saint-Claude  
878-3959

vettes à leur mieux. On ne voit, ni ne sent au palais, la présence de ces crustacés fondus dans la masse. Ce gâteau est nappé et entouré d'une crème au cresson cru réduit en fines particules. Le seul reproche à faire à cette sauce était son excès de sel.



Oeufs de caille à la russe — Quenelle de brochet nantua

|                                     |                         |                     |
|-------------------------------------|-------------------------|---------------------|
| Turban de filet de sole armoricaine | Ris de veau en chausson | Côte de boeuf rôtie |
| \$1295                              | \$1350                  | \$1395              |

INCLUANT DESSERT—CAFÉ OU THÉ

Club de nuit  
**LA CACHETTE**  
Danse tous les soirs

Réservations: 259-3748  
5440 est, rue Sherbrooke, Montréal  
En face du Village Olympique  
Stationnement gratuit

**LE TOIT ROUGE**

RESTAURANT

### Au Vieux Montréal

De la vraie cuisine française  
à un prix abordable dans une cave  
typique du Vieux Montréal

361 EST, RUE SAINT-PAUL  
861-5337

**LE FILET PROPOSE DU NOUVEAU  
POUR LES DINERS DE FIN DE SEMAINE:  
LES PRIX DE LA SEMAINE**

Voici une idée rafraîchissante:

L'horaire:  
Dimanche soir de 17 à 21 h.

Le prix \$695

Pour réservations, veuillez appeler  
**861-1283**

un bol de chowder aux moules (ou un bol de salade verte);  
une entrée de poisson frais (y compris pomme de terre fraîche et légume du jour) ainsi qu'un dessert au choix.

**RESTAURANT LE FILET**

Spécialités: poisson frais et homards. Uniquement.  
1197, University, face à la Place Ville-Marie  
**861-1283**

RESTAURANT DES GOURMETS

VUE SUR LE FLEUVE SAINT-LAURENT

## La Saulaie

1161 MARIE-VICTORIN EST  
BOUCHERVILLE

Une ambiance intime, la superbe cuisine française et les meilleurs vins de notre cellier. La Saulaie est le choix tout indiqué pour les repas d'affaires, les tête-à-tête tranquilles ou tout simplement pour les repas entre amis.

DEJEUNERS D'AFFAIRES, de MIDI à 15h à partir de \$5  
Réservations: 655-0434 ou 655-5664

STATIONNEMENT GRATUIT

VESTON de RIGUEUR

Dans le VIEUX MONTRÉAL

### le vieux rafirot

406, rue Saint-Sulpice 288-7770

Tous les dimanches à partir de 13h.

**FANTASTIQUE BUFFET**

CHAUD ET FROID à volonté

Le service est fait par des clowns en patins à roulettes

Seulement \$695 par personne

Du jeudi au samedi, l'équipage du Vieux Rafirot vous propose A PARTIR DE 20h30

**LA SOIRÉE DE LA MARINE**  
UNIQUE AU CANADA

- victuailles en abondance
- amphore de vin rouge
- spectacle bidon
- accordéon musette
- service en patins à roulettes
- danse

FÊTONS, BUVONS, RIONS, ROULONS un seul prix par personne



La finesse de nos mets de poisson, de fruits de mer, de veau, d'agneau et de boeuf vous amène à jouir pleinement de ces moments privilégiés que vous vous accordez chez nous.

### Le vieux St-Charles

Une chaleureuse bienvenue Cartes majeures acceptées.

RÉSERVATIONS: 620-4444  
3872, boul. SAINT-CHARLES, PIERREFONDS

TRANSCANADIENNE OUEST SORTIE 50 NORD

**RISTORANTE IL GIARDINO**  
« LA VRAIE CUISINE ITALIENNE » présente son

### Buffet gastronomique italien

chaud et froid

**SAMEDI et DIMANCHE dès 17h \$795**  
Moitié prix pour les enfants moins de 12 ans

Tous les soirs à 17h  
**TABLE D'HÔTE \$475**  
à partir de

LE JARDIN Réservations: 842-0420  
475 ouest, rue SHERBROOKE  
Facilités de stationnement

du lundi au vendredi une

### GRANDE DÉGUSTATION DE HOMARDS FRAIS

à un prix incomparable SEULEMENT \$995 PAR PERSONNE

Ce prix comprend: 2 homards 1 lb ch. bouillis, grillés ou froids. Beurre fondu ou beurre à l'ail. Petit pain.

Réservez: 861-1386  
436, PLACE JACQUES-CARTIER — Vieux Montréal

Excellents fruits de mer et bifteck

### Restaurant Le Boulevard

EN VEDETTE  
Guy Lemaire (Point d'orgue), vedette de la T.V.  
En spectacle, les jeudi, vendredi, samedi et dimanche.

**BRUNCH du DIMANCHE \$595**  
enfants \$295

Dîner d'hommes d'affaires du lundi au vendredi à partir de \$375

Du vendredi au dimanche souper dansant, musique d'ambiance au son d'un orchestre. Facilités pour réceptions.

Réservations: 347-5559  
160 boul. du Séminaire Saint-Jean

**MAI TIKI**  
RESTAURANT POLYNÉSIE • VIETNAMIEN

Buffet Midi \$4.95 Soir \$5.55 (FIN DE SEMAINE \$5.95)  
11 plats au choix à volonté EN PLUS: comptoir de salades, dessert, thé ou café

BOISSONS POLYNÉSIENNES FIN DE SEMAINE 2 h.

**SPÉCIAL DÉLICES DES TROPIQUES**  
Combinaison de 6 plats grillés devant vous à votre table, pour deux personnes. \$1275

Entree Motel Marquis Certificats-cadeaux disponibles  
6720 est, rue Sherbrooke, Montréal, (carte métro LaSagelière ou autobus 183) Tél.: 256-1621

**LA TOUR DORÉE**  
Succulents steaks et fruits de mer

**TABLE D'HÔTE à partir de \$795**  
tous les soirs

Dancez au son du BOUZOUKI

L'Heure Esquisse du lundi au vendredi de 4 à 7.

680 ouest, rue Sherbrooke (angle University)  
844-4677  
Facilités pour banquets

EN VEDETTE vendredi et samedi  
La chanteuse de renommée mondiale **MARIANA** et le **Erico Macias** marocain **SIMON LEVY**

Découvrez une île aux mille et un délices.

Au Sheraton Le St-Laurent, sur l'île Charron, le chef Michel vous prépare des petits plats qui sauront ravir les plus capricieux et enchanter les fins gourmets, comme sa spécialité le sanglier.

Et... n'oubliez pas le bar les 2 Ours avec ses secrets et son intimité.

### Sheraton Le St-Laurent

Sur l'île Charron Réservations: 651-6510

Restaurant **Casa Napoli**  
L'AUTENTIQUE GASTRONOMIE ITALIENNE  
DANS UN SUPERBE DÉCOR ROMAIN

Fruits de mer — Homards — Les pâtes faites à la maison  
Repas d'affaires sur semaine — Ouvert tous les jours à midi

6728, boul. Saint-Laurent  
angle Saint-Zotique  
Réservations: 274-4351-52

**Vita RESTAURANT**

SOIRÉES MUSICALES

Avez-vous goûté le Fondue chinoise \$795 Le dimanche Filet Mignon \$845 Repas complet

Spécialités: fondue chinoise, bifteck sur charbon de bois, fruits de mer, cuisine française

10714, boul. Pie-IX, Montréal-Nord  
321-2340

**La Petite Marmite**  
Cuisine française  
Crêpes bretonnes  
Permis complet

7064 A, BOUL. PIE-IX MONTREAL 727-3540

**HOSTARIA ROMANA**  
RESTAURANT ITALIEN  
Facilités de stationnement  
2044, rue METCALFE  
849-1389

**TABLE D'HÔTE à \$650**  
Du lundi au vendredi: lunch d'affaires  
Facilités pour réceptions de tous genres

EN SPECTACLE ven., sam. et dim.  
**GEORGES COULOMBE**  
le plus grand ténor canadien

CUISINE FRANÇAISE à partir de 18h

### La Vieille France

Réservations: 845-1575  
52, rue Saint-Jacques  
Stationnement assuré

**Au Bourassa Restaurant Les Grisons**

LES FONDUES SUISSES, BOURGIGNONNE ET CHINOISE

NOS SPÉCIALITÉS:  
Le steak grille de marque rouge qui a fait notre réputation.  
Les fruits de mer de choix.  
Chou de vin qui sauront vous faire connaître. C'est espagnol de bresilien.  
Dîners d'hommes d'affaires  
SALLE DE RÉCEPTION  
LICENCE COMPLETE

Réservations: 322-6760 276-7164  
6150 est, boul. Henri-Bourassa  
Montréal-Nord (1000 pieds à l'est de Lacombe)  
(situé en avant du golf Bourassa)